

gościńiec Białski



ISSN 1643-5303

Nr 1 (129) styczeń 2015

EGZEMPLARZ BEZPŁATNY

czasopismo samorządu powiatu białskiego

www.powiatbialski.pl

**XV edycja konkursu starosty białskiego
„Dobre, bo Białskie”**





GALERIA GOŚCIŃCA

Prace z konkursu plastycznego ANIOŁY I OZDOBY BOŻONARODZENIOWE

Konstantynów, 18 stycznia 2015 r.



Fot. Sabina Dencikowska, GOK w Konstantynowie



Szanowni Państwo!

Styczeń to czas składania życzeń, planów i zamierzeń do realizacji już od Nowego Roku. W tym miesiącu zorganizowane zostały liczne uroczystości kolędnicze, szczególnie w naszym powiecie, gdzie tradycje świąteczne i noworoczne są mocno zakorzenione w codzienności. Wymienić należy choćby święto Trzech Króli, powracające do tradycji orszaków wiernych i pokłonu królów. Organizowane po raz piętnaste spotkanie „Dobre bo Białskie” wpisało się również w te wyjątkowe uroczystości. Styczeń to, jak zwykle, prace nad przyjęciem budżetów samorządów na rok 2015. Dotyczyło to także pracy powiatu bialskiego, dokładniej rady, komisji problemowych, zarządu, wydziałów i jednostek organizacyjnych Starostwa Powiatowego. W miastach i gminach naszego powiatu z zaangażowaniem uczestniczyliśmy w 23. finale Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy, który w tym roku przyniósł rekordowe rezultaty. Przedstawiciele powiatu bialskiego uczestniczyli też w obchodach 75. rocznicy powstania partnerskiego rejonu brzeskiego na Białorusi. 28 stycznia w Piszczacu odbyło się spotkanie dyrektorów ośrodków kultury z powiatu bialskiego. Omówiono tam plany działania na bieżący rok. Białskie Towarzystwo Łowieckie „Ponowa” obchodziło jubileusz 95-lecia, zaś w Państwowej Straży Pożarnej w Małaszewiczach podsumowano działalność za rok 2014.

Zachęcam Państwa do lektury nowego numeru „Gościńca”

Z poważaniem

Tadeusz Łazowski
[Signature]
Starosta Bialski

W numerze m.in.

Galeria Gościńca	2
Obradował Zarząd Powiatu	4
Jubileuszowe obchody w Brześciu	5
Oplatek w diecezji	6
Spotkanie opłatkowe strażaków	8
Z wizytą w Oberhavel	8
Noworoczne spotkanie prezydenta	9
Dobre, bo Białskie	10-15
Konferencja w Tuczniej	16
Wielka hojność darczyńców	18
Rozmowa z Riadem Haidarem	19
Strażacy podsumowali	20
Pracowity rok celników	22
Prawosławne kolędowanie	26
Dyplom uznania	27
Jubileusz Koła Łowieckiego Ponowa	28
Męczeństwo unitów	31
Rozmowa z Krzysztofem Bruczukiem	32
Jubileuszowy koncert w Romanowie	33
Kolejny sukces aktorów z Lubenki	34
Śpiewali kolędy i pastoralki	36
Rozmowa z Katarzyną Groniec	37
Wystąpiło dziewięć zespołów	38
Selfie z babcią i dziadkiem	39
Zespół Meritum nagrodzony	40
Pokłony Trzech Króli	41
Zaprosili do szkoły babcie i dziadków	42
Za kolędę dziękujemy	43
Gala bialskiej kultury	44
Wigilijna dobranocka	45
Dzielono się opłatkiem	46
Odkrywanie Studzianki	48
Taniec łagodzi obyczaje	49
Gościńiec historyczny	52-53
Uroda przełomu Bugu	54
Gościńiec sportowy	56-58

Pierwsza strona okładki: statuetka przyznawana w konkursie starosty bialskiego „Dobre, bo Białskie”.



Z OBRAD SAMORZĄDU

KALENDARIUM

1 stycznia

Uroczystości noworoczne w powiecie bialskim.

3 stycznia

W Drohiczyńcu odbyło się spotkanie opłatkowe tamtejszej diecezji. Wzięli w nim udział także bialscy samorządowcy ze starostą Tadeuszem Łazowskim.

5 stycznia

W hali sportowej AWF miało miejsce odbyło się spotkanie opłatkowe PSL, na które poseł Franciszek Jerzy Stefaniuk zaprosił prawie 600 osób.

6 stycznia

W powiecie bialskim obchodzono uroczystości Objawienia Pańskiego.

7 stycznia

W seminarium duchowym w Opolu Nowym odbyło się spotkanie opłatkowe ks. bp. Kazimierza Gurdy z samorządowcami, parlamentarzystami i przedsiębiorcami.

8 stycznia

W Zalesiu obradowała Rada Gminy. Na zastępcę wójta gminy powołany został kierownik tamtejszego USC Tomasz Szewczyk.

9 stycznia

W bialskim Starostwie Powiatowym miało miejsce spotkanie noworoczne połączone z piętnastą edycją gali „Dobre, bo Białskie”.

11 stycznia

W Gminnym Centrum Kultury w Drelowie odbyło się spotkanie kolędowe „Kolędujemy Małemu”. Tego samego dnia w lubelskiej hali WOSiR zorganizowano wojewódzkie spotkanie opłatkowe PSL. Natomiast w powiecie bialskim liczni wolontariusze włączyli się do kwesty 23. finału Wielkiej Orkiestry Świątecznej pomocy.

13 stycznia

W Warszawie miało miejsce spotkanie starosty bialskiego z podsekretarzem stanu w Ministerstwie Sprawiedliwości Moniką Zbrojewską i marszałkiem województwa lubelskiego Sławomirem Sosnowskim w sprawie dalszego funkcjonowania Ośrodka Zamiejscowego Prokuratury Okręgowej w Lublinie. Tego samego dnia starosta T. Łazowski złożył wizytę se-

Obradował Zarząd Powiatu

Od ukazania się Gościńca Bialskiego z miesiąca grudnia 2014 r. Zarząd:

* Zaopiniował projekty uchwał Rady Powiatu w sprawie zmian w budżecie powiatu bialskiego na 2014 r. oraz w sprawie zmiany wieloletniej prognozy finansowej.

* Przyjął informację kierowników jednostek powiatowych o dokonanych zmianach planowanych wydatków bieżących.

* Zatwierdził umowę ze Stowarzyszeniem Rodzicielstwa Zastępczego „Jedno serce” na prowadzenie placówek opiekuńczo wychowawczych typu rodzinnego wraz z prowadzeniem mieszkania chronionego.

* Zatwierdził porozumienie pomiędzy powiatem bialskim a podmiotem Towarzystwo Pomocy im. św. Brata Alberta w Kodniu Koło Kodeńskie w przedmiocie częściowych kosztów utrzymania mieszkańców Domu Pogodnej Starości w Kodniu.

* Zatwierdził umowę o świadczenie usług dystrybucji energii elektrycznej z PGE Dystrybucja S.A. Oddział Lublin oraz warunki dostarczania i odbioru energii elektrycznej do budynków garażowych położonych w Białej Podlaskiej przy ul. Brzeskiej 101.

* Uzgodnił bez uwag projekty decyzji o warunkach zabudowy inwestycji polegającej na rozbudowie budynku mieszkalnego w miejscowości Półko gm. Biała Podlaska oraz inwestycji polegającej na budowie budynku mieszkalnego w miejscowości Dokudów Pierwszy gm. Biała Podlaska.

* Zaopiniował projekt uchwały Rady Powiatu zmieniającej uchwałę w sprawie uchwalenia regulaminu organizacyjnego Starostwa Powiatowego w Białej Podlaskiej.

* Zatwierdził przesunięcie zakupu licencji programu komputerowego Vulcan Sigma Optimum z budżetu powiatu na 2014 r. do budżetu roku 2015.

* Wyraził zgodę na umieszczenia w budżecie powiatu na

2015 r. środków finansowych na częściowe sfinansowanie pierwszego etapu projektu inwestycyjnego związanego z adaptacją wolnych pomieszczeń na oddział wczesnej rehabilitacji kardiologiczno neurologicznej, zgodnie z wnioskiem SP ZOZ w Międzyrzeczu Podlaskim.

* W związku z pismem Zarządu Dróg Powiatowych w Białej Podlaskiej wyraził zgodę na zajęcie nieruchomości i prowadzenie robót budowlanych związanych z przebudową drogi powiatowej nr 1064 L Jabłeczna-Klasztor.

* Zaakceptował porozumienie ze Stowarzyszeniem Rodzicielstwa Zastępczego „Jedno Serce” w sprawie realizacji zadań polegających na opłaceniu składek na ubezpieczenie zdrowotne dzieci i uczniów przebywających w Domach Rodzinnych nr 1 i nr 2 w Bohukalach.

* Uzgodnił bez uwag projekt decyzji o warunkach zabudowy inwestycji polegającej na budowie budynku mieszkalnego jednorodzinnego w miejscowości Sitnik gm. Biała Podlaska przyległej do pasa drogi powiatowej nr 1018L Sławacinek - Bordziłówka - Leśna Podlaska.

* Zaopiniował projekty uchwały w sprawie: uchwalenia planu pracy Rady Powiatu na 2015 rok, zatwierdzenia planów pracy komisji Rady Powiatu na 2015 rok, wyrażenia zgody na zbycie nieruchomości stanowiących własność powiatu bialskiego położonych w mieście Międzyrzec Podlaski.

* Zapoznał się z opiniami komisji Rady Powiatu w sprawie projektu budżetu na 2015 r.

* Zatwierdził zwiększenie budżetów szkół i powiatowej poradni w związku z wypłatą dodatku uzupełniającego nauczycielom.

* Wyraził zgodę na przeprowadzenie procedur związanych z wdrożeniem w Zespole Szkół Ponadgimnazjalnych w Międzyrzeczu Podlaskiej nowych kierunków kształcenia w zawodach: technik urządzeń sanitarnych oraz monter sieci, instalacji i urządzeń sanitarnych.

* Uzgodnił projekty decyzji: - o ustaleniu lokalizacji inwestycji celu publicznego polegającej na budowie sieci kanalizacji sanitarnej dla miejscowości Kijowiec, Kijowiec PGR (osada) i Kijowiec Kolonia gmina Zalesie na działkach dotyczących drogi nr 1041L Zalesie- Krzyczew, nr 1042L Woskrzenice - Koczukówka - Kijowiec i nr 1043L Olszyn - Kijowiec, - o warunkach zabudowy inwestycji polegającej na budowie budynku mieszkalnego w miejscowości Dereczanka gm. Zalesie przyległej do pasa drogi powiatowej nr 1041 L Zalesie - Krzyczew, - o warunkach zabudowy inwestycji polegającej na budowie elektrowni wiatrowej w miejscowości Klonownica Plac gm. Janów Podlaski.

* Zaakceptował projekt stanowiska Rady Powiatu w sprawie budowy autostrady A2 na odcinku Warszawa - Kukuryki (przeście graniczne z Republiką Białoruś).

* Zapoznał się z informacją uzyskaną od marszałka województwa lubelskiego na temat możliwości ubiegania się o środki na rozwój bazy sportowej i zdecydował o nie uczestniczeniu powiatu bialskiego w tym przedsięwzięciu w 2015 r.

* Zaakceptował sprawozdanie z wysokości średnich wynagrodzeń nauczycieli na poszczególnych stopniach awansu zawodowego w szkołach prowadzonych przez jednostkę samorządu terytorialnego - powiat bialski.

* Zatwierdził wniosek w sprawie wszczęcia postępowania w trybie zapytania o cenę o udzielenie zamówienia publicznego w procedurze pełnej, którego wartość nie przekracza wyrażonej w złotych równowartości 30 tys. euro na wykonanie 17 podziałów nieruchomości, w tym 14 podziałów nieruchomości na dwie działki ewidencyjne i do trzech podziałów nieruchomości na więcej niż na, dwie ale nie więcej niż 5 działek ewidencyjnych.

* W związku z wystąpieniem redaktora naczelnego tygodnika Dziennik Wschodni w sprawie organizacji dziesiątego plebiscytu na najpopularniejszego sportowca

województwa lubelskiego wyraził zgodę na objęcie przedsięwzięcia patronatem honorowym starosty białskiego bez wsparcia finansowego powiatu.

* Rozpatrzył pozytywnie prośbę Zespołu Placówek Oświatowych w Kodniu o przekazanie majątku ruchomego po zlikwidowanym Schronisku Młodzieżowym w Neplach.

* Po zapoznaniu z pismem Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych w Międzyrzeczu Podlaskiej o możliwość utworzenia Zaozycznego Liceum Ogólnokształcącego dla Dorosłych wyraził zgodę na przeprowadzenie procedur tworzenia.

* Zaakceptował umowę pomiędzy powiatem białskim reprezentowanym przez Zarząd Powiatu a Urzędem Kontroli Skarbowej w Lublinie w przedmiocie najmu garaży położonych w Białej Podlaskiej przy ul. Brzeskiej 101.

* Podjął decyzje w sprawie ustanowienia trwałego zarządu na rzecz Zarządu Dróg Powiatowych w Białej Podlaskiej wobec nieruchomości stanowiących własność powiatu białskiego położonych w obrębie Michałki gm. Rokitno z przeznaczeniem pod drogę Kolonia Rokitno – Michałki- Kolonia Koczukówka oraz położonych w obrębie Bukowice Kolonia gm. Leśna Podlaska z przeznaczeniem pod drogę Osówka – Leśna Podlaska.

Zarząd Powiatu podjął uchwały w sprawach:

- zmiany w składzie komisji konkursowej na kandydata na stanowisko dyrektora Muzeum Józefa Ignacego Kraszewskiego w Romanowie.

- powołania zespołu projektowego dla projektu „Powiatowy program profilaktyki i promocji zdrowia w celu zmniejszenia zachorowalności i śmiertelności z powodu chorób układu krążenia wśród mieszkańców powiatu białskiego „Razem dla serca” - współfinansowanego ze środków norweskiego mechanizmu finansowego 2009 – 2014 oraz ministra zdrowia,

- ogłoszenia otwartego konkursu ofert na realizację w 2015 roku zadań publicznych w zakresie kultury fizycznej i turystyki,

- wyboru ofert na realizację zadań publicznych z zakresu pomocy społecznej finansowanych z budżetu powiatu białskiego w formie wsparcia oraz w formie powierzenia zadania organizowania i prowadzenia placówek opiekuńczo – wychowawczych typu rodzinnego wraz z prowadzeniem mieszkania chronionego,

- powołania na stanowisko dyrektora Muzeum Józefa Ignacego Kraszewskiego w Romanowie,

- wynagrodzenia miesięcznego dyrektora Muzeum Józefa Ignacego Kraszewskiego w Romanowie,

- udzielenia pełnomocnictwa do składania oświadczeń woli związanych z prowadzeniem bieżącej działalności przez jednostkę organizacyjną,

- wyrażenia zgody na przedłużenie na rok 2015 umów

najmu pomieszczeń Przychodni Specjalistycznej w Międzyrzeczu Podlaskim z dotychczasowymi najemcami,

- zatwierdzenia ceny wynajmu pomieszczeń budynku „Pro Morte” w Domu Pomocy Społecznej w Kozuli,

- powołania komisji konkursowej w celu opiniowania ofert złożonych w otwartym konkursie ofert na realizację w 2015 r. zadań publicznych z zakresu kultury fizycznej i turystyki,

- ogłoszenia otwartego konkursu ofert na realizację w 2015 roku zadań w zakresie kultury, sztuki, ochrony dóbr kultury i dziedzictwa narodowego, - ustalenia wyników otwartego konkursu ofert na realizację zadań publicznych w 2015 roku w zakresie kultury fizycznej i turystyki.

Elżbieta Onopiuk

Nasi za granicą

Jubileuszowe obchody w Brześciu

26 stycznia br. starosta Tadeusz Łazowski i sekretarz powiatu Jan Jańczuk uczestniczyli w uroczystościach 75-lecia utworzenia rejonu brzeskiego na Białorusi. Odbyły się one w Rejonowym Domu Kultury w Czerniach. Przewodniczący rejonu brzeskiego Włodzimierz Macuka oraz przewodnicząca Rady Deputowanych Rejonu Brzeskiego

Ludmiła Żukowicz przywitali licznie przybyłych gości, przybliżyli historię powstania, wręczyli nagrody zasłużonym dla rejonu brzeskiego. Następnie odbył się uroczysty koncert, gdzie zaprezentowali się wykonawcy z rejonu i miasta Brześć. Uroczystościom towarzyszyły wystawy historii oraz rękodzieła twórców z rejonu brzeskiego.

(TL)



T. Łazowski i J. Jańczuk w Czerniach

KALENDARIUM

kreতারzowi stanu w MEN Tadeuszowi Sławewkiemu.

15 stycznia

W Białej Podlaskiej odbyło się spotkanie ze Stanisławą Duklewską, prezes Okręgowego Towarzystwa Przyjaciół Dzieci w Białej Podlaskiej.

16 stycznia

W Brześciu na Białorusi miały miejsce uroczystości 75-lecia Powstania Rejonu Brzeskiego. Uczestniczyła w nich delegacja powiatu białskiego.

18 stycznia

W Konstantynowie odbyły się powiatowe prezentacje „Za kołędę dziękujemy”.

18 stycznia

W Muzeum Józefa Ignacego Kraszewskiego w Romanowie odbył się koncert kołęd.

19 stycznia

W Białej Podlaskiej miało miejsce spotkanie z Marcinem Kasproviczem, prezesem AZS PSW w Białej Podlaskiej.

21 stycznia

W Warszawie odbyło się spotkanie starostów z wicepremierem, ministrem gospodarki Januszem Piechocińskim.

Tego samego dnia w Jednostce Ratowniczo-Gaśniczej w Małaszewiczach nastąpiło podsumowanie działalności białskiej Komendy Miejskiej Straży Pożarnej. Jednostka otrzymała dwa nowe wozy oraz łódź. Sprzęt będzie stacjonował w Małaszewiczach.

22 – 25 stycznia

Delegacja powiatu białskiego w składzie: starosta Tadeusz Łazowski, sekretarz Jan Jańczuk i przewodniczący rady powiatu Mariusz Filipiuk uczestniczyła w uroczystościach samorządowych zaprzyjaźnionego powiatu Obchavel w Niemczech.

23 stycznia

W Janowie k. Chełma odbyła się konferencja podsumowująca projekt „GIS cross the border – wspólna platforma zarządzania przestrzenią w Euroregionie Bug”.

25 stycznia

W Domu Pomocy Społecznej w Kozuli miał miejsce noworoczny koncert kołęd, na który przyjechali członkowie rodzin



POWIAT BIALSKI

KALENDARIUM

pensjonariuszy oraz zaproszeni goście.

27 stycznia

Sala konferencyjna budynku przy ul. Brzeskiej 41 była miejscem spotkania noworocznego parlamentarzystów i samorządowców różnych szczebli, przedstawicieli duchowieństwa, instytucji, szkół, instytucji, przedsiębiorstw, stowarzyszeń i osób zasłużonych dla Białej Podlaskiej. Uczestniczyli w nim starosta Tadeusz Łazowski oraz przewodniczący rady powiatu Mariusz Filipiuk.

Tego samego dnia w Białej Podlaskiej miało miejsce spotkanie starosty bialskiego Tadeusza Łazowskiego z przewodniczącym sejmiku województwa lubelskiego Przemysławem Litwiniukiem w sprawie dofinansowania przedsięwzięć w powiecie bialskim.

28 stycznia

W Piszczacu zorganizowano spotkanie dyrektorów ośrodków kultury z powiatu bialskiego.

29 stycznia

W Międzyrzeczu Podlaskim odbyło się spotkanie w sprawie modernizacji linii kolejowych (na trasie Siedlce – Międzyrzec Podlaski – Biała Podlaska – Terespol).

30 stycznia

W Białej Podlaskiej miała miejsce sesja Rady Powiatu, na której radni uchwalili budżet powiatu na 2015 r.

Tego samego dnia w Tucznej miała miejsce konferencja „Zintegrowana strategia rozwoju przygranicznych obszarów funkcjonalnych – Aktywne Pogranicze”.

30 stycznia – 1 lutego

Przez trzy dni hala sportowa MOK w Terespolu rozbrzmiewała kolędami. Odbywał się tam dwudziesty XX Międzynarodowy Festiwal Kolęd Wschodniosłowiańskich z udziałem 16 chórów i zespołów z Polski, Białorusi i Ukrainy.

31 stycznia

W Białej Podlaskiej i Huszycz zorganizowane zostały uroczystości z okazji 95-lecia Bialskiego Towarzystwa Łowieckiego „Ponowa”. Skupia ono blisko 100 myśliwych.

(a)



Oplatek w diecezji drohiczyńskiej i siedleckiej

Styczeń to czas spotkań noworocznych i oplatowych.

Również takie spotkania organizują kurie diecezji drohiczyńskiej i siedleckiej.

Już po raz dwudziesty 3 stycznia odbyło się w auli Wyższego Seminarium Duchownego w Drohiczyźnie spotkanie oplatowe przedstawicieli władz państwowych, samorządowych oraz służb różnych szczebli z biskupem drohiczyńskim Tadeuszem Pikusem. W sumie uczestniczyło w nim ok. 250 osób. Na spotkaniu nie zabrakło także starosty bialskiego Tadeusza Łazowskiego.

Biskup w swoich życzeniach pogratulował wybranym w wyborach samorządowych. Podkreślił konieczność dobrego gospodarzenia przy współpracy innych ludzi, opartego na trosce o dobro publiczne – pokój i dobrobyt, prawdzie, nie tolerowaniu fałszerstw, samowoli czy manipulacji. Mówił, że w zarządzaniu nie można lekceważyć drobnych spraw oraz być czynnym w kwestiach społecznych.

Zebrani wysłuchali także wykładu ks. prof. dr hab. Piotra Mazurkiewicza z UKSW w Warszawie „Etyka w życiu publicznym”.

Ks. dr Andrzej Lubowicki przedstawił bieżące informacje na

temat postępów w diecezji drohiczyńskiej w przygotowaniu Świątynnych Dni Młodzieży w 2016 roku, które będą mieć miejsce w Krakowie oraz zaapelował do włączenia się w nie.

W imieniu władz życzenia biskupowi ordynariuszowi, jak też ks. biskupowi emerytowi Antoniemu Dydyczowskiemu złożył marszałek województwa podlaskiego Mieczysław Baszko.

W dalszej części wszyscy mieli możliwość złożenia sobie

koło Siedlec zostali zaproszeni samorządowcy, politycy, przedsiębiorcy oraz przyjaciele Katolickiego Radia Podlasie. Nie mogło zabraknąć parlamentarzystów, władz samorządowych różnych szczebli wybranych przez mieszkańców powiatu bialskiego.

Spotkanie rozpoczęło się od Celebracji Słowa, którą prowadził ks. biskup siedlecki Kazimierz Gurda. Podczas rozważania zwrócił on uwagę na konieczność poszukiwania prawdy, która jest w Bogu. Osoby zebrane na spotkaniu oplatowym zostały także zaproszone do współpracy przy organizacji Świątynnych Dni Młodzieży. Jak to stwierdził diecezjalny koordynator, ks. Wojciech Hackiewicz: – Świątynne Dni Młodzieży to również promocja Polski na gigantyczną skalę.

Spotkanie było okazją do wpisania sześciu nowych osób do Złotej Księgi Przyjaciół Katolickiego Radia Podlasie. W tym roku wpisem został uhonorowany m.in. Romuald Murawski – wójt gminy Konstantynów. Podsumowano także konkurs radiosłuchaczy na inwestycję roku, wydarzenie kulturalne i wydarzenie sportowe.

Jednak główną częścią spotkania była możliwość podzielenia się oplatkiem i złożenia sobie serdecznych życzeń w gronie przyjaznych osób, którym zależy na dobru lokalnych społeczności,



życzeń przy śpiewie kolęd w wykonaniu Drohiczyńskich Warsztatów Muzyki Liturgicznej.

Po raz piętnasty 7 stycznia do Wyższego Seminarium Duchownego w Opolu Nowym

niezależnie od opcji politycznych. Oficjalne życzenia w imieniu władz województwa lubelskiego złożył marszałek Sławomir Sosnowski.

Anna Józwick



Oplatek bialskich ludowców

Chcemy wygrać!

Po raz jedenasty poseł Franciszek Jerzy Stefaniuk zaprosił liczne grono aktywistów i sym-

samorządowego nr 15, Macie-rzanka, Podlasie oraz Brodacze ze Sławatycz. W roli prowadzą-



patyków PSL na noworoczne spotkanie oplatkowe. Wspólnie z Przemysławem Litwiniukiem, przewodniczącym sejmiku województwa lubelskiego, powitali liczne grono gości. Spotkanie było okazją do pojednania i złożenia sobie najlepszych życzeń.

5 stycznia br. do hali sportowej ZWWF przybyło ponad 600 osób z regionu lubelskiego. Nie zabrakło wśród nich wyją-

cej pokazała się uduch Bożenna Pawlina- Maksymiuk, dyrektor Gminnego Ośrodka Kultury w Białej Podlaskiej. Spotkanie, oprócz przedstawicieli władz centralnych, wojewódzkich i powiatowych, zgromadziło wójtów powiatu bialskiego, radnych gminnych i powiatowych.

– Nawiązujemy dziś do pięknej tradycji, zapoczątkowanej w pamiętną noc w stajence



kowo licznej reprezentacji gminy Biała Podlaska. W roli kołędników wystąpiły zespoły śpiewacze z: Cicibora Dużego, Dokudowa, Hruda, Perkowic, Sitnika, Sławacinka Starego, Styrzyńca, i Swór, dzieci z przedszkola

betlejemskiej. Życzę wszystkim tu obecnym, aby miłość i życzliwość wobec drugiego człowieka zagościła na stałe w ludzkich sercach. Cieszę się z tak licznej frekwencji. Dowodzi ona, że nasze Stronnictwo rośnie

w siłę, a wspomagają go ambitni i prężni w działaniu ludzie młodzi – mówił gospodarz spotkania, prezes Zarządu Powiato-

Sławomir Sosnowski chwalił inwestycję w Dolinie Zielawy. – Pokazaliście, że możemy być przykładem dla innych. To pierw-



wego PSL w Białej Podlaskiej, poseł Franciszek Jerzy Stefaniuk. Obecny w hali AWF poseł do Parlamentu Europejskiego Krzysztof Hetman stwierdził m.in.: – Nawiązując do naszego

szata tego typu farma fotowoltaiczna w kraju. Mamy też największy udział biogazu przypadający na województwo. Tempo wzrostu gospodarczego jest najwyższe – podkreślił. Po błogosławień-



hasła wyborczego, nie mam wątpliwości, że właśnie tutaj zaczyna się Polska. Na takich uroczystościach, jak dzisiejsza rosną nam serca. Nikt chyba nie organizuje spotkań noworocznych w równie efektownej oprawie. Przed nami wybory parlamentarne, do których musimy przystąpić z pełną determinacją i świadomością. Chcemy wygrać. To możliwe. Udowodniliśmy to w wyborach samorządowych – mówił wiceprezes NKW PSL Krzysztof Hetman. Marszałek województwa lubelskiego

stwie, jakiego udzielił ks. dziekan Stanisław Grabowiecki z parafii Świętej Trójcy w Janowie Podlaskim, obecni w hali sportowej przełamali się oplatkiem. O urozmaicony stół z potrawami zadbał Adam, Jan i Marek Zdanowscy, właściciele zakładów mięsnych Wierzejki z gminy Trzebieszów. Gospodarz spotkania poseł J. Stefaniuk podkreślał znaczący udział gminy Biała Podlaska i dziękował za zaangażowanie wójtowi Wiesławowi Panasiukowi.

Istvan Grabowski
Fot. autor



POWIAT BIALSKI



Spotkanie opłatkowe strażaków

22 grudnia 2014 r. w sali konferencyjnej w Jednostce Ratowniczo-Gaśniczej w Międzyrzeczu Podlaskim odbyło się uroczyste spotkanie opłatkowe strażaków Komendy Miejskiej PSP w Białej Podlaskiej. Uczestnicy spotkania dzielili się opłatkiem i składali sobie życzenia. Gospodarzem uroczystości był komendant miejski PSP w Białej Podlaskiej st.bryg. Zbigniew Łaziuk.

Wśród zaproszonych gości obecni byli m.in.: ks. Henryk Jakubowicz, powiatowy kapelan strażaków; Marcin Duszek, poseł na Sejm RP; Tadeusz

Łazowski, starosta bialski; Mariusz Filipiuk, przewodniczący Rady Powiatu w Białej Podlaskiej; Zbigniew Kot, burmistrz miasta Międzyrzec Podlaski; podinsp. Janusz Michałuk, komendant Komisarzatu Policji w Międzyrzeczu Podlaskim; kom. Krzysztof Semeniuk, zastępca komendanta Komisarzatu Policji w Międzyrzeczu Podlaskim; Andrzej Karolczuk, komendant Straży Miejskiej w Międzyrzeczu Podlaskim; Paweł Cieślak, nadleśniczy Nadleśnictwa Międzyrzec Podlaski; Piotr Matwiejuk, kierownik Oddziału Inspekcji

Transportu Drogowego w Międzyrzeczu Podlaskim; st.asp. w st. spocz. Józef Daniluk, prezes Koła Emerytów i Rencistów Pożarnictwa w Międzyrzeczu Podlaskim oraz przedstawiciele związków zawodowych.

St. bryg. Zbigniew Łaziuk, dziękując wszystkim za tak liczne przybycie podkreślił, że: - dzisiejsza uroczystość ma wyjątkowy charakter ze względu na to, że spotykamy się w okresie przygotowań do świąt Bożego Narodzenia, świąt dla nas wszystkich bardzo szczególnych i najbardziej

rodzinnych. W tym okresie każdy z nas stara się skupić na swoich bliskich, natomiast życie zawodowe, społeczne, polityczne spowalnia, czy wręcz zamiera. My strażacy stanowimy swoją rodzinę strażacką, dlatego cieszy mnie, że chcemy się też w tym okresie około świątecznym spotkać. Komendant stwierdził, że praca wszystkich zgromadzonych, wykonywana każdego dnia, jest realizowana przede wszystkim w trosce o bezpieczeństwo mieszkańców. Życzył wszystkim zdrowych, wesołych, spokojnych świąt Bożego Narodzenia i prosił, by te życzenia przekazać również najbliższym.

Zaproszeni goście w swoich przemowach podkreślali stojącą na wysokim poziomie pracę strażaków dla dobra mieszkańców oraz życzyli wszystkim spokojnych i bezpiecznych świąt.

Zanim podzielono się opłatkiem, ks. Henryk Jakubowicz przypomniał, że strażacy są gwarantami bezpieczeństwa. Życzył wszystkim dobrej służby oraz spokojnych i radosnych świąt Bożego Narodzenia.

Komendant miejski PSP podziękował też tym, którzy zaangażowali się w organizację tego spotkania.

ml.bryg. Mirosław Byszuk

Nasi w Niemczech

Starosta bialski z wizytą w Oberhavel



Na zaproszenie po. starosty Oberhavel wicestarosty Egmonta Hamelow i przewodniczącego Rady Powiatu Karstena Petera Schrödera w dniach 22-25 stycznia br. starosta bialski Tadeusz Łazowski i sekretarz Jan Jańczuk gościli w partnerskim powiecie z Niemiec. Podczas wizyty mógł po raz pierwszy spotkać się z nowym ministrem Spraw Wewnętrznych Brandenburgii Karlem-Heinz Schröterem, jeszcze do niedawna starostą powiatu Oberhavel. Spotkaniu towarzyszyło wiele serdeczności, ponieważ przez ponad dziesięć lat współpracy zawiązała się przyjaźń skutkująca wieloma wspólnymi przedsięwzięciami.

Było ono również okazją do wyrażenia osobistych gratulacji z okazji nominacji w przypadku ministra, a w przypadku starosty wyboru na kolejną kadencję. Na spotkaniu była okazja również do rozmów na temat dalszej współpracy.

Starosta bialski był także zaproszony, jako specjalny gość ministra na Międzynarodowe Targi Żywnościowo-Turystyczne „Zielony Tydzień”, które odbywały się w Berlinie. Wielość stoisk prezentujących produkty związane z rolnictwem i przetwórstwem, pomysły na prezentacje poszczególnych krajów budziły podziw przybyłych. Możliwe, że staną się także przyczynkiem do

wprowadzenia innowacji także w przedsięwzięcia organizowane na terenie powiatu bialskiego.

Podczas pobytu starosta bialski odbył też wizytę w Komendzie Głównej Policji Kraju Związkowego Brandenburgia,

gdzie również miał możliwość rozmowy z wiceprezydentem policji Hrankiem Storch na temat nawiązania współpracy policji i praktyk młodzieży uczącej się w klasach o profilu policyjnym.

AJ



Bialczanie w Oberhavel

Biała Podlaska

Noworoczne spotkanie prezydenta

Wzorem poprzednich lat, 27 stycznia sala konferencyjna budynku przy ul. Brzeskiej 41 była miejscem spotkania noworocznego parlamentarzystów i samorządowców różnych

szczebli, przedstawicieli duchowieństwa, szkół, instytucji, przedsiębiorstw, stowarzyszeń i osób zasłużonych dla Białej Podlaskiej. Znaleźli się wśród nich starosta bialski Tadeusz Ła-

zowski i przewodniczący Rady Powiatu Mariusz Filipiuk. W roli gospodarza spotkania rozpoczętego inscenizacją „Kraina śniegu” wystąpił nowy



prezydent miasta Dariusz Stefaniuk. Przedstawił on zamierzenia i plany na najbliższy okres. - Największą bolączką miasta jest brak nowych miejsc pracy. Dlatego podjęliśmy starania o stworzenie podstrefy specjalnej

strefy ekonomicznej, która przyciągnie inwestorów i pomoże w rozwoju miasta. Skoro inne miasta z niej korzystają, niechże i u

przekonany, że żadna osoba uzyskująca mandat społecznego poparcia, nie będzie działała przeciw środowisku, z którego się

nas będą z tego korzyści. Niewątpliwie skarbem Białej Podlaskiej jest lotnisko. Tam musi bić serce inwestycyjne miasta. Chcemy też uruchomić, być może w tym roku, Bialskie Centrum Wspierania Przedsiębiorczości – mówił prezydent Stefaniuk.



Wśród zabierających głos gości, poseł Franciszek Jerzy Stefaniuk stwierdził m.in.: - Życzę panie prezydencie realizacji ambitnych zamierzeń. Jestem

wywodzi. W przekonaniu swoim i nieobecnych dziś kolegów posłów z tego regionu chcę zadeklarować wsparcie i życzliwość przedstawionym planom. Tym bardziej, że żaden sukces nie jest dziełem jednej tylko osoby. Cieszy mnie, że nowy prezydent wypowiada się z troską o przyszłości miasta i pozyskiwaniu nowych miejsc pracy.

Istvan Grabowski
Fot. autor

Gmina Międzyrzec Podlaski

W Tuliłowie dzielili się opłatkiem

6 stycznia miało miejsce spotkanie opłatkowe w Tuliłowie. Celem jego była integracja środowiska, wspólne przedzielenie się opłatkiem i złożenie życzeń. Organizatorami imprezy byli: wójt gminy Międzyrzec Podlaski Krzysztof Adamowicz oraz Gminny Ośrodek Kultury w Międzyrzeczu Podlaskim. Spotkanie rozpoczęło się mszą świętą, której przewodniczył proboszcz parafii św. Mikołaja - ks. dziekan Józef Brzozowski. Po mszy zaproszeni goście oraz mieszkańcy okolicznych miejscowości spotkali się w remizie OSP w Tuliłowie, gdzie na wstępie wysłuchali kolęd zaprezentowanych przez przybyłe zespoły pod kierownictwem Tadeusza Sójki.

Wystąpiły zespoły ludowe: Jutrzenka z Rogoźnicy, Leśne Echo z Zaścianek, zespół i kapela Przyjaciele z Berezy, Sami Swoi z Tłuszcza, Echo z Przychód i Nadzieja z Mań. Publiczność chętnie włączyła się do śpiewu kolęd. Po wysłuchaniu kolęd wójt gminy Międzyrzec Podlaski Krzysztof Adamowicz powitał serdecznie zgromadzonych gości i złożył wszystkim najserdeczniejsze życzenia noworoczne.

Na uroczyste spotkanie opłatkowe, oprócz mieszkańców okolicznych miejscowości przybyli także między innymi: poseł Franciszek Stefaniuk, przewodniczący Sejmiku Województwa Przemysław Litwinuk, radny powiatu bialskiego

Marek Sulima, sekretarz gminy Międzyrzec Podlaski Maria Szmytko, komendant miejski PSP w Białej Podlaskiej Zbigniew Łaziuk, dyrektor Zespołu Szkolno-Przedszkolnego w Rogoźnicy Dorota Herda, dyrektor Publicznego Gimnazjum nr 2 im. Adama Mickiewicza w Krzewicy Elżbieta Łaziuk oraz radni gminy Międzyrzec Podlaski.

Uwieńczeniem spotkania były: wspólna modlitwa, wzajemne dzielenie się opłatkiem, składanie świątecznych życzeń oraz degustacja tradycyjnych potraw bożonarodzeniowych. Popołudnie spędzone z zespołami ludowymi przyniosło uczestnikom wiele pozytywnych wrażeń i wprowadziły piękny nastrój spotkania.

(a)





POWIAT BIALSKI - „DOBRE, BO BIALSKIE”



Gala w bialskim starostwie

Wyróżnienia po raz piętnasty

Po raz piętnasty wręczone zostały wyróżnienia starosty bialskiego „Dobre, bo Bialskie”. Było to tradycyjne spotkanie noworoczne władz samorządowych powiatu z parlamentarzystami, dyplomatami, przedstawicielami samorządów, przedsiębiorcami, przedstawicielami firm, instytucji i organizacji działających na terenie powiatu i miasta Biała Podlaska oraz duchownymi. Uroczystość, podobnie jak w latach poprzednich, stała się okazją do spotkania ludzi, którzy swoją pracą przyczyniają się do rozwoju powiatu. 9 styczeń br. stał się dniem szczególnym dla tegorocznych laureatów. Wyróżnieni w znaczący sposób w ostatnich latach przyczynili się do roz-

woju gospodarczego oraz promocji powiatu. Niewątpliwym atutem honorowych wyróżnień są treści społeczne. Nagrodzeni otrzymali je za upowszechnianie pozytywnych wzorców, odbudowywanie więzi społecznych, tworzenie nowych miejsc pracy oraz działalność charytatywną. Rozdanie nagród poprzedził występ młodych wokalistek: Natalii Marczuk i Izabeli Jaszcuk, które muzycznie rozwijają się w Gminnym Ośrodku Kultury w Sławatyczach. Dziewczeta mimo młodego wieku mogą się pochwalić sporymi osiągnięciami w dziedzinie muzycznej. Wystąpiły też dwie utalentowane uczennice pierwszej klasy Liceum Ogólnokształcącego im.

gen. Wł. Sikorskiego w Międzyrzeczu Podlaskim: ze śpiewem Aleksandra Kalinka oraz grająca na flecie Martyna Struk. Statuetki, dyplomy oraz kwiaty wręczali laureatom przedstawiciele władz powiatowych: starosta Tadeusz Łazowski, wicestarosta Jan Bajkowski i przewodniczący Rady Powiatu Mariusz Filipiuk.

Wyróżnienia za 2014 rok odebrali: Zakład Zagospodarowania Odpadów (dyrektor Janusz Bystrzyński) Bialskie Wodociągi i Kanalizacja „Wod-Kan” Sp.

W gali wręczenia nagród za 2014 rok uczestniczyło ponad dwieście osób. Byli wśród nich posłowie: Franciszek Jerzy Stefaniuk, Stanisław Żmijan i Adam Abramowicz, sekretarz stanu w Ministerstwie Edukacji Narodowej Tadeusz Sławewski, konsul RP w Brześciu Robert Nowakowski, konsul RB w Białej Podlaskiej Władysław Khallo, przewodniczący Sejmiku Województwa Lubelskiego Przemysław Litwiniuk oraz wiceprzewodniczący Riad Haidar, Marian Najdychor komendant główny OHP, przedstawiciele duchowieństwa, delegatury Urzędu Marszałkowskiego Województwa Lubelskiego, delegatury Lubelskiego Urzędu Wojewódzkiego. Obecni byli też: prezydent Dariusz Stefaniuk i wiceprezydenci miasta Biała Podlaska, przewodniczący i wiceprzewodniczący Rady Miasta Biała Podlaska. Byli radni powiatu, burmistrzowie miast i wójtowie gmin powiatu bialskiego, przedstawiciele sądu, prokuratury, policji, straży po-



Natalia Marczuk

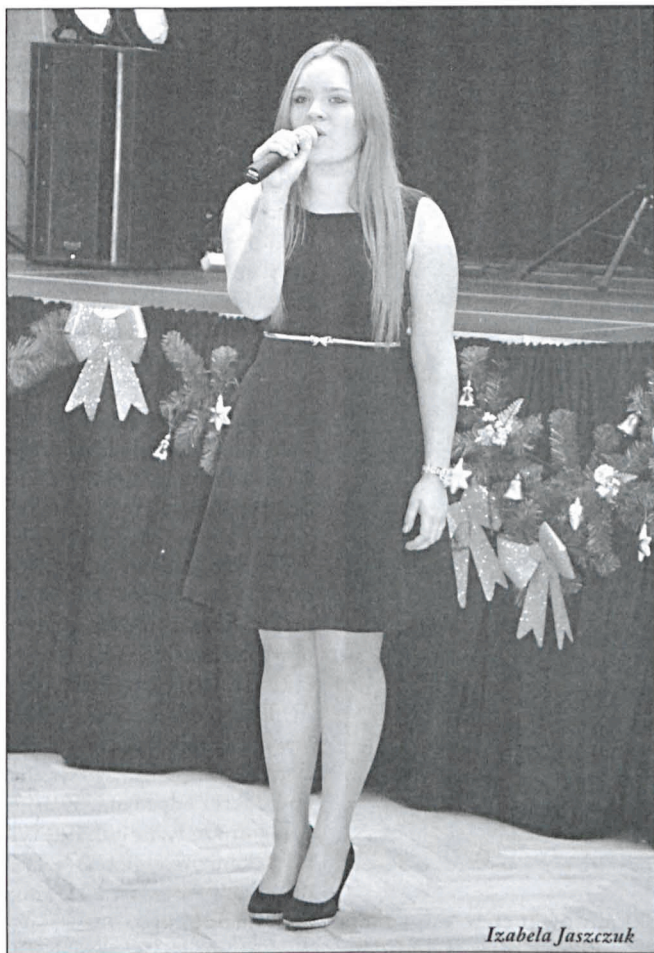


Nagroda dla biblioteki w Dreźnie

z o.o. (prezes zarządu Zygmunt Król); Spółka z o.o. „Energia Doliny Zielawy”, (prezes zarządu Mateusz Majewski); Feliks Syrczyk za obiekt agroturystyczny „Rossa” w Roskoszu; Zespół Szkół im. Adama Naruszewicza w Janowie Podlaskim (dyrektor Jarosław Dubisz) oraz „Gmina – Lider Samorządności” gmina Janów Podlaski (wójt gminy Jacek Hura). Wręczono również pamiątkowe grawertony gminie Wisznice za zajęcie drugiego miejsca i gminie Konstantynów za zajęcie trzeciego miejsca w konkursie „Gmina – Lider Samorządności”.

zarnej oraz organów kontroli i inspekcji, przedstawiciele służb celnych i granicznych, dyrektorzy i kierownicy instytucji państwowych i samorządowych oraz przedsiębiorcy.

Swoją obecnością zaszczyliły również delegacje zagraniczne z regionów współpracujących z powiatem bialskim. Były to delegacje: z Niemiec na czele z Egmontem Hamelowem, wicestarostą powiatu Oberhavel, z Brześcia na czele z Dmitrijem Gordickim przewodniczącym administracji rejonu miasta Brześć oraz delegacja z Ukrainy pod przewodnictwem Witalija



Izabela Jaszczyk

ZESPÓŁ SZKÓŁ IM. ADAMA NARUSZEWICZA W JANOWIE PODLASKIM

Dyrektor - Jarosław Dubisz

Zespół Szkół w Janowie Podlaskim ma bardzo bogatą historię. Początek sięga 1 września 1945 roku. Od tego czasu funkcjonowało tu wiele rodzajów i profili szkół.

1 września 1978 roku decyzją Kuratora Oświaty i Wychowania - Zasadniczą Szkołę Zawodową, Liceum Zawodowe Rolnicze i Liceum Ogólnokształcące połączono w Zespół Szkół. 3 maja 1991 roku nadano szkole imię Adama Naruszewicza.

Szkola nieustannie się przeobraża. Powstają nowe kierunki kształcenia dostosowane do aktualnych potrzeb i zainteresowań młodzieży. W roku szkolnym 2003/2004 w liceum ogólnokształcącym powstaje klasa straży granicznej, rok później technikum kształcące w zawodzie technik hodowca koni, a w 2006 roku w liceum ogólnokształcącym powstaje klasa policyjna. Od momentu utworzenia

są to bardzo atrakcyjne kierunki kształcenia. W janowskiej szkole uczą się młodzież z całej Polski, m.in.: z Krakowa, Nowego Sącza, Wrocławia, Gdańska, Poznania, Warszawy, Giżycka,



Elku. Szkoła zapewnia im oprócz obowiązkowych zajęć dydaktycznych wiele rozwijających zainteresowania zajęć pozalekcyjnych. Wysoki poziom nauczania potwierdzony bardzo dobrymi wynikami egzaminów

Kimaka, wiceprzewodniczącego Rady Rejonu Samborskiego. Tradycyjnie, starosta bialski w porozumieniu z Miejską Biblioteką Publiczną organizują plebiscyt na bibliotekę roku w powiecie bialskim. Podsumowanie VII edycji konkursu odbyło się podczas uroczystości. W minionym 2014 roku za najlepszą uznano Gminną Bibliotekę Publiczną w Drelowie. Statuetkę, boni pieniężny oraz dyplom z rąk starosty Tadeusza

Łazowskiego i dyrektora Miejskiej Biblioteki Publicznej w Białej Podlaskiej Teresy Stasiuk-Karaś odebrała Magdalena Pepa, dyrektor Gminnej Biblioteki Publicznej w Drelowie. Nieodłącznym elementem spotkań noworocznych w starostwie bialskim jest konkurs „Przyjaciele- przyjacielom”. Rozlosowano ponad 80 upominków ufundowanych przez przedsiębiorców i instytucje.

E. Chwalczyk

zewnętrznych i sukcesami zawodowymi absolwentów.

Dla uczniów klas mundurowych szkoła zapewnia obowiązkowe zajęcia samoobrony oraz w treningi taekwon-do.

Najlepsi uczniowie uczestniczą w zawodach międzywojewódzkich i Mistrzostwach Polski w Taekwon-do osiągając znaczące sukcesy.

Dla uczniów klas mundurowych, co roku organizowany jest tygodniowy obóz szkoleniowy w Ośrodku Szkoleniowym w Serpelicach i obóz windsurfingowy w Zatoce Puckiej

Dużym powodzeniem cieszy się technikum kształcące w zawodzie technik hodowca koni. Uczniowie mają możliwość realizacji zajęć praktycznej nauki zawodu w Stadninie Koni w Janowie Podlaskim. W ramach zajęć organizowane są szkolenia,

strzostwach Polski i Europy Koni Arabskich w Austrii, Szwecji, Danii i w 2014 roku w Janowie Podlaskim.

Odnoszą sukcesy również w Olimpiadzie Wiedzy i Umiejętności Rolniczych, zdobywając tytuły laureatów i finalistów etapu centralnego.

Uczniowie Zespołu Szkół w Janowie Podlaskim uczestniczą w projektach współfinansowanych z Europejskiego Funduszu Społecznego. Dzięki projektowi „Zdobądź doświadczenie zawodowe”, którego wartość wynosiła 200 tys. złotych zakupiono sprzęt i pomoce dydaktyczne oraz umożliwiono odbycie staży zawodowych w Stadninie Koni w Janowie Podlaskim.

W ramach projektu „Staże i praktyki zagraniczne dla osób kształcących się i szkolących zawodowo” uczniowie kształcący się w zawodzie technik hodowca koni wyjeżdżali na praktyki zawodowe do miasta Gyomaendrod w węgierskim powiecie Bekes. Ogólna wartość projektu 120 tys. zł.

Pomimo trudnej sytuacji finansowej janowska szkoła od 2004 roku zmieniała swój wygląd i obecnie jest wizytówką Janowa Podlaskiego.

W całej szkole wymieniono stolarkę okienną, pokrycie dachu, odnowiono elewację zewnętrzną budynku dydaktycznego. Znacząco zmieniło się otoczenie szkoły.

Trwa końcowy etap przebudowy i remontu internatu. Zakończony zostanie przed pięknym jubileuszem 70-lecia istnienia szkoły średniej w Janowie Podlaskim. W miesiącu wrześniu planowane są obchody jubileuszowe połączone ze zjazdem absolwentów.

**POWIAT BIALSKI - „DOBRE, BO BIALSKIE”****BIALSKIE WODOCIĄGI
I KANALIZACJA
„WOD-KAN” SP. Z O.O.
W BIAŁEJ PODLASKIEJ
ZAKŁAD
ZAGOSPODAROWANIA
ODPADÓW**

Prezes Zarządu - Zygmunt Król, dyrektor Zakładu Zagospodarowania Odpadów - Janusz Bystrzyński

Bialskie Wodociągi i Kanalizacja „WOD-KAN” Sp. z o.o. w Białej Podlaskiej są czołowym przedsiębiorstwem wodociągowo-kanalizacyjnym w regionie, pod względem dynamiki rozwoju, efektywności działania, jak i jakości świadczonych usług. Przedmiotem działalności Spółki są usługi prowadzone w zakresie zbiorowego zaopatrzenia w wodę, odbioru i oczyszczania ścieków, a także gospodarki odpadami.

Dzięki rozbudowie miejskiego systemu wodociągowego w latach 2003-2013 do miejskiego systemu dołączone zostały sieci wodociągowe gminy wiejskiej Biała Podlaska o długość 102,9 km i kanalizacji ściekowej 47 km. Dostarczana woda jest bardzo dobrej jakości, spełnia wszystkie wymagania określone przez ministra zdrowia w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi.

Najnowszym aspektem działalności Bialskich Wodociągów i Kanalizacji „WOD-KAN” Sp. z o.o. w Białej Podlaskiej jest gospodarka odpadami. Przy wsparciu finansowym Unii Europejskiej w ramach Programu

inwestycji w regionie, dzięki której stał się nośnikiem innowacji i postępu technicznego.

Wdrożona technologia, na najwyższym europejskim poziomie, ma na celu maksymalne wykorzystanie energii



Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko Oś Priorytetowa II został wybudowany nowoczesny Zakład Zagospodarowania Odpadów dla regionu Biała Podlaska o wartości ok. 78,5 mln zł. Jest to jedna z największych tego typu

skumulowanej w odpadach i zminimalizowanie odpadów balastowych trafiających na składowisko.

Przepustowość wybudowanego zakładu wynosi 55.000 ton/rok.

Wszystkie obiekty wybudowane zostały z zachowaniem wymogów ochrony środowiska. Wdrożone innowacyjne rozwiązania technologiczne przyczyniają się do zmniejszenia emisji dwutlenku węgla i metanu do atmosfery, a przede wszystkim przy ograniczonych zasobach naturalnych do produkcji energii odnawialnej, nie zanieczyszczającej środowisko. Oprócz korzyści środowiskowych, wdrożone technologie wpływają w istotny sposób na obniżenie kosztów eksploatacyjnych zakładu, co ma bezpośredni wpływ na cenę odbioru odpadów od mieszkańców.

W zakładzie zastosowano nowoczesne technologie przetwarzania odpadów celem przygotowania do odzysku, recyklingu i zagospodarowania.

Dzięki zrealizowanej inwestycji nastąpiła poprawa funkcjonowania regionalnego systemu gospodarki odpadami. Z usług zakładu korzysta ok. 190 tys. mieszkańców regionu, w tym mieszkańcy 2 miast i 15 gmin powiatu bialskiego.

Swoim działaniem spółka dąży do maksymalnego wykorzystania energii odnawialnej odzyskiwanej w procesach ujmowania wody, oczyszczania ścieków oraz zagospodarowania odpadów.

**GMINA JANÓW
PODLASKI**

Wójt Gminy - Jacek Hura, przewodniczący Rady Gminy - Arkadiusz Podskok

Janów Podlaski to bardzo aktywna gmina powiatu.

Ostatnie lata to czas pozyskiwania zewnętrznych środków finansowych na rozwój infrastruktury sportowej, kulturowej, drogowej, kanalizacyjnej oraz inwestycji w rozwój człowieka.

Wybudowano halę sportową o wartości prawie 4,9 mln złotych, z czego dofinansowanie ponad 3,3 mln zł. Przy szkole podstawowej i gimnazjum powstało wielofunkcyjne boisko o syntetycznej nawierzchni.

Wyremontowano salę widowiskowo-konferencyjną w Janowie Podlaskim oraz świetlice w szeregu wsiach gminy. Powstały place zabaw.

Zmodernizowano targowisko gminne. Przebudowano wiele dróg gminnych.



Za swoją aktywność gmina zdobywa wiele wyróżnień i nagród: Jest zdobywcą I miejsca

na szczeblu regionalnym i III na ogólnopolskim w konkursie „Przyjazna Wiosna” na najlepszy

projekt w zakresie infrastruktury

zrealizowany na terenach wiejskich przy wsparciu środkami

UE. Nagrody przyznano za projekt „Mój Rynek”, w ramach którego wybudowano i zmodernizowano targowisko gminne.

Gmina otrzymała również certyfikat fundacji gospodarczej Euro-Partner potwierdzający spełnianie wymogów najlepszych gmin w Unii Europejskiej.

W kolejnych dwóch latach gmina zdobyła tytuł w rankingu ZNP Zarządu Okręgu Lubelskiego „Samorząd przyjazny oświacie i jej pracownikom”.

Gmina Janów Podlaski współpracuje z niemiecką gminą Hohen Neuendorf. Ponadto współpracuje z miejscowościami Janów w kraju: Janów Lubelski, Janów w powiecie częstochowskim i Janów z powiatu sokólskiego oraz Iwanowem – Janów Poleski na Białorusi.



ENERGIA DOLINA ZIELAWY SP. Z O.O.

Prezes Zarządu – Mateusz Majewski

Pomysł utworzenia partnerstwa 5 gmin: Rossosz, Sosnówka, Wisznice z powiatu bialskiego oraz Jabłoń i Podedwórze z powiatu parczewskiego narodził się w połowie 2007 r., a pierwsze partnerskie porozumienie – umowa o współpracy została podpisana w 2008 r. Partnerstwo przyjęło nazwę „Dolina Zielawy”. W ramach współpracy gminy pozyskały z Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Lubelskiego środki finansowe między innymi na budowę dróg gminnych, promocję kultury i turystyki na terenie obszaru turystycznego Dolina Zielawy, czy w ramach programu czystej energii w Dolinie Zielawy dofinansowanie instalacji kolektorów solarnych, wykorzystujących energię słoneczną do ogrzewania wody.

W oparciu o zdobyte doświadczenie, partnerstwo gmin postanowiło wybudować elektrownię fotowoltaiczną. W tym celu powołano spółkę samorządową. Spółkę „Energia Dolina Zielawy” tworzą samorządy pięciu gmin: Rossosz, Wisznice, Sosnówka,



Jabłoń oraz Podedwórze działające w porozumieniu partnerskim „Dolina Zielawy”. Na zadanie „Budowa Farmy fotowoltaicznej w Dolinie Zielawy” Spółka pozyskała dofinansowanie z RPO województwa lubelskiego.

Całkowity koszt budowy farmy to 7,8 mln złotych, dofinansowanie z UE – 3,1 mln zł.

Na budowę elektrowni wybrano miejscowość Bordziłówka w gminie Rossosz. Na powierzchni 3,5 ha zainstalowano

5560 paneli fotowoltaicznych polikrystalicznych oraz 104 panele fotowoltaiczne cienkowarstwowe.

Łączna moc zainstalowanych paneli słonecznych wynosi 1,4 MW, co sprawia, iż jest to największa elektrownia słoneczna w Polsce budowana przy udziale gmin. Wszystkie falowniki na elektrowni podzielone są na 11 rozdzielnic niskiego napięcia, z których energia przekazywana jest do stacji transformatorowej. W rozdzielnicach NN znajdują się liczniki „zielonej energii”. Prąd jest sprzedawany do sieci PGE.

Udziały gmin w spółce określone zostały proporcjonalnie do wielkości gmin oraz liczebności ich mieszkańców. struktura udziałów przedstawia się następująco:

Gmina Sosnówka – 16,6%;
gmina Jabłoń – 25,6%; gmina Wisznice – 32,2%; gmina Rossosz – 14,7%; gmina Podedwórze 10,9%.

Dolina Zielawy znajduje się obecnie w centrum uwagi branży odnawialnych źródeł energii, a to wszystko dzięki budowanej elektrowni słonecznej w miejscowości Bordziłówka, która zyskuje coraz większą sławę.

OBIEKT AGROTURYSTYCZNY ROSSA W ROSSOSZU

Właściciel – Feliks Syrytzyk

Feliks Syrytzyk swoją działalność gospodarczą rozpoczął na przełomie 1983/1984 roku. Uruchomił wówczas niewielki warsztat samochodowy, w którym naprawiał oraz lakierował uszkodzone auta. Warsztat samochodowy systematycznie modernizował i udoskonalał, zakupując nowoczesne maszyny naprawcze. Z myślą o rozwoju i postępie postanowił poszerzyć swoją działalność. Zakupił teren od Gminnej Spółdzielni w Rossoszu, na którym zbudował budynek usługowo-gastronomiczny. W 2002 otworzył Zajazd „Szeleścianka”.

Zajazd „Szeleścianka” był pierwszym profesjonalnym lokalem gastronomicznym na terenie

gminy Rossosz. W ciągu 12 lat istnienia, lokal zyskał wielu stałych klientów. Po sześciu latach działal-

dalszego rozwoju, właściciel „Szeleścianki” zdecydował się na zakup oraz modernizację budynków



ności gastronomicznej dzięki doświadczeniu i chęci

w Białej Podlaskiej zakupionych od Agencji Mienia Wojewskiego. Bu-

dynki zmodernizował, połączył i przystosował do celów hotelarsko-gastronomicznych. W efekcie tej pracy powstała restauracja oraz hotel „Rota”. W 2008 roku w obiektach przyjęto pierwszych gości. Sukces prowadzonej działalności był inspiracją do dalszego rozwoju działalności.

W 2013 roku Feliks Syrytzyk zaczął budowę nowego lokalu w rodzinnej miejscowości Rossoszu. Z dala od gwaru miasta w pięknej leśnej otocze powstało gospodarstwo i restauracja „Rossa”. Lokal przeznaczony jest na uroczyste spotkania rodzinne i spotkania szkoleniowo-biznesowe.

Najbliższe plany to budowa dodatkowej architektury agroturystycznej oraz uruchomienie szkółki jeździeckiej i paintball oraz innych obiektów rekreacyjnych.

**POWIAT BIALSKI - „DOBRE, BO BIALSKIE”****LAUREACI WYRÓŻNIENIA STAROSTY BIALSKIEGO „DOBRE, BO BIALSKIE” ZA LATA 2000 - 2013****Za 2000 rok**

- Cukiernia Wojciech Zaniewicz w Międzyrzecu Podlaskim
- Polskie Konsorcjum Gospodarcze S.A. w Warszawie Oddział w Koroszczynie
- Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Handlowe „FELIX” Sp. z o.o. w Rossoszu
- Stadnina Koni Sp. z o.o. w Janowie Podlaskim
- Uno- Fresco-Tradex Sp. z o.o. w Janowie Podlaskim
- Za 2001
- Przedsiębiorstwo Drogowo - Mostowe Międzyrzec Podlaski S.A. w Międzyrzecu Podlaskim
- „WOSTIM” Stanisław, Stanisława, Wojciech Filipek Sp. j. w Woskrzenicach Dużych
- Zakład Stolarsko - Budowlany Zdzisław Serhej w Łomazach
- Zakład Ogrodniczy Elżbiety i Stanisława Pytlików w Międzyrzecu Podlaskim
- Gospodarstwo Rolne Wiesławy i Zdzisława Oltuszyków w Wólce Łóżeckiej gm. Drelów

Za 2002

- Gospodarstwo Agroturystyczne „DWÓREK ŁUKOWISKA” Barbary i Adama Wróblów w Bublu Łukowskich gm. Janów Podlaski
- Gospodarstwo specjalistyczne Bożeny i Jana Pilipiuków w Żeszczynie gm. Sosnówka
- Przedsiębiorstwo Produkcyjne „BIASOV-MEBLE” Sp. z o.o. Zakład Produkcyjny w Terebeli gm. Biała Podlaska
- Przedsiębiorstwo Rolno-Handlowe Sp. z o.o. w Konstancynie
- „SEDAR” S.A. w Międzyrzecu Podlaskim

Za 2003

- Gospodarstwo Rolne Honoraty i Grzegorza Denisiuków w Witulinie gm. Leśna Podlaska
- Pensjonat „Uroczysko Zaborek” Lucyny i Arkadiusza Okoniów w kol. Janów Podlaski
- Przedsiębiorstwo Mechanizacji Produkcji Zwierzęcej „MEPROZET” w Międzyrzecu Podlaskim
- Tygodnik „SŁOWO PODLASIA”
- Zakład Przewozów Towarowych i Przeladunku PKP CARGO w Małaszewiczach

Za 2004

- Izba Celna w Białej Podlaskiej
- Stanisław Kałużyński Dyrektor Przedsiębiorstwa Produkcyjno-Usługowo-Handlowego „AVENA” Sp. z o.o. w Kodniu
- Oddział w Białej Podlaskiej Pożarniczej Kasy Oszczędności Bank

Polski S.A.

- Przedsiębiorstwo Robót Drogowych S.A. w Białej Podlaskiej
- Zakład Przetwórstwa Mięsnego „KAROL” w Strzaskach

Za 2005

- Zdzisław Androsiuk Prezes Przedsiębiorstwa Usługowo - Handlowego AGROSTOP Sp. z o.o. w Terespolu
- Bank Gospodarki Żywnościowej S.A. Oddział w Białej Podlaskiej
- Zdzisław Klebaniuk właściciel „SŁAW-POL” Zakładu Masarsko-Wędliniarskiego w Terespolu
- Lider S-K.G. Zakład w Międzyrzecu Podlaskim
- Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Handlowe „MIKA” w Janowie Podlaskim

Za 2006

- „JAKONTRANS” J. Jakoniuk i B. Jakoniuk s. j. w Grabanowie
- Polskie Koleje Państwowe S.A. w Warszawie, inwestycja Punkt Odpraw Weterynaryjnych i Fitosanitarnych w Kobylanach
- Przedsiębiorstwo Wielobranżowe „BUDOMEX” Sp. z o.o. w Białej Podlaskiej
- Barbara i Marian Wolscy, właściciele fermy drobiu w Zahajkach
- Zakład Produkcyjny w Międzyrzecu Podlaskim Wytwórni Pasz w Wadągu

Za 2007

- Bank Spółdzielczy w Białej Podlaskiej
- Cech Rzemieślników i Przedsiębiorców w Białej Podlaskiej
- Spółdzielnia Inwalidów „ELREMET” w Białej Podlaskiej
- Sylwester Owerko właściciel Gospodarstwa Ogrodniczo-Sadowniczego w Janowie Podlaskim
- Transgaz S.A. w Zalesiu

Za 2008

- Centrum Poczty Oddział Rejonowy w Białej Podlaskiej
- Gospodarstwo Sadowniczo - Rybackie Antoniego i Marcina Sacharuków w Mokranach Starych
- Placówka Straży Granicznej w Terespolu
- Przedsiębiorstwo Produkcyjne, Handlowe i Usługowe „DOMBUD” Sp. z o.o. w Białej Podlaskiej
- „ZREMB POLAND” Sp. z o.o. w Międzyrzecu Podlaskim

Za 2009

- Biuro Powiatowe Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa w Białej Podlaskiej

- „Investcom” Sp. z o.o. w Białej Podlaskiej
- Państwowa Szkoła Wyższa im. Papieża Jana Pawła II w Białej Podlaskiej
- Wojewódzki Szpital Specjalistyczny w Białej Podlaskiej
- Zrzeszenie Producentów Owoców i Warzyw „SAD-POL” w Polubiczach

Za 2010

- Firma BIALCON w Białej Podlaskiej
- Bialska Spółdzielnia Mieszkaniowa „ZGODA” w Białej Podlaskiej
- Bialskopodlaska Lokalna Grupa Działania w Białej Podlaskiej
- Przedsiębiorstwo Budownictwa Drogowego TRE - DROM Sp. z o.o. w Białej Podlaskiej
- Wydział Wychowania Fizycznego i Sportu Akademii Wychowania Fizycznego Józefa Piłsudskiego w Warszawie z siedzibą w Białej Podlaskiej

Za 2011

- Bank Spółdzielczy w Łomazach
- Dom Pomocy Społecznej w Kozuli
- Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Handlowo - Usługowe „TRANSBET” w Białej Podlaskiej
- Samodzielny Publiczny

- Zakład Opieki Zdrowotnej - Szpital Powiatowy w Międzyrzecu Podlaskim
- Wisznice - „Gmina - Lider Samorządności”

Za 2012

- Gminna Spółdzielnia „Samopomoc Chłopska w Wisznicach
- Miejska Biblioteka Publiczna w Białej Podlaskiej
- Przedsiębiorstwo Wielobranżowe BIALBUD Sp. j. Stanisław Lewczuk i Czesław Nicyporuk w Białej Podlaskiej
- SGS Polska Sp. z o.o. w Małaszewiczach
- Konstancynów - „Gmina - Lider Samorządności”

Za 2013

- ADAMPOL S.A. Filia w Małaszewiczach
- Bank Spółdzielczy w Międzyrzecu Podlaskim
- Przedsiębiorstwo Usługowo-Handlowe Agrotechnika Maszyny Rolnicze Krzysztof Laszuk w Cici-borze Dużym
- Warsztat Terapii Zajęciowej przy Gminnym Ośrodku Pomocy Społecznej w Kodniu
- Terespol - „Gmina Lider Samorządności”

PODZIĘKOWANIE SPONSOROM

Starosta bialski serdecznie dziękuje niżej wymienionym osobom, firmom i instytucjom za wsparcie finansowe organizacji uroczystości wręczenia wyróżnień „Dobre, bo Bialskie”

- ADAMPOL S.A. w Zaściankach k. Białegostoku
- Bialskie Wodociągi i Kanalizacja WOD-KAN Sp. z o.o. w Białej Podlaskiej
- Bank Millennium S.A. w Warszawie
- INTER BROKER Sp. z o.o. Toruń, Przedstawicielstwo Biała Podlaska
- Zakład Stolarsko-Budowlany w Łomazach
- PH MIŁO Wojdakowski Robert i Joanna Sp. j. w Białej Podlaskiej
- Bank Spółdzielczy w Białej Podlaskiej
- POL-KRES EDWOOD Daniel Tomaszuk w Białej Podlaskiej
- P.P.H.U. TRANSBET w Białej Podlaskiej
- Przedsiębiorstwo Robót Drogowych S.A. w Białej Podlaskiej
- PETRODOM VENNA w Białej Podlaskiej
- PW KOMUNALNIK Sp. z o.o. w Białej Podlaskiej
- Przedsiębiorstwo Wielobranżowe „BUDOMEX” w Białej Podlaskiej
- RURAL DEVELOPMENT w Warszawie
- Gospodarstwo Rolne w Koroszczynie Sp. z o.o.
- P.P.H.U. MIŁOMŁYN Sp. z o.o. w Kijowcu
- Przedsiębiorstwo Wielobranżowe BIALBUD SP. J. Stanisław Lewczuk i Czesław Nicyporuk w Białej Podlaskiej
- BIALCON Barbara Chwesiuk w Białej Podlaskiej
- Stadnina Koni Janów Podlaski Sp. z o.o.
- PHU Wysokiński Sp. z o.o. w Międzyrzecu Podlaskim
- PPUH „AVENA” Sp. z o.o. w Kodniu
- Polskie Konsorcjum Gospodarcze S.A. w Warszawie
- Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej Sp. z o.o. w Terespolu
- Bank Spółdzielczy w Międzyrzecu Podlaskim
- Bank Spółdzielczy w Łomazach
- INVESTCOM Sp. z o.o. w Białej Podlaskiej
- Cech Rzemieślników i Przedsiębiorców w Białej Podlaskiej
- PPHU GRANIT Sp. z o.o. w Białej Podlaskiej



TRANSGAZ S.A. w Zalesiu
PUH „AGROSTOP” Sp. z o.o. w Terespolu
Przedsiębiorstwo „ROLBUD” w Międzyrzecu Podlaskim
„Kojpasz” Sp.j. w Wisznicach
Drukarnia CALAMUS w Białej Podlaskiej
Projekty i Nadzory Drogowe „ITER” T. Harko w Białej Podlaskiej
PW AKORD S.j. Jan Kukawski w Białej Podlaskiej
Jabłońska-Osypiuk Barbara, Terespol
Usługi Blacharsko - Lakiernicze „FIAT” K. Kamiński w Łomazach
Bank Spółdzielczy w Wisznicach
Lucyna i Arkadiusz Okoniowie Pensjonat „UROCZYSKO
ZABOREK” Janów Podlaski
PW „HORYZONT” M. Hryciuk w Białej Podlaskiej
Zakłady Mięsne Łmeat-Łuków S.A.
Gospodarstwo Agroturystyczne ROSSA w Rossoszu

**Starosta bialski serdecznie dziękuje fundatorom upominków
w konkursie „Przyjaciele przyjaciółom”, którymi byli:**

BAKALLAND S.A. Zakład Produkcyjny w Janowie Podlaskim
PPH MIKA w Janowie Podlaskim
Garden Service w Świdniku
Firma BIALCON w Białej Podlaskiej

Bank Polskiej Spółdzielczości S.A. Oddział w Białej Podlaskiej
PKP CARGO Centrum Logistyczne w Małaszewiczach
Urząd Marszałkowski Województwa Lubelskiego
PKO Bank Polski S.A. Oddział w Białej Podlaskiej
PGE Dystrybucja S.A. Zakład Energetyczny w Białej Podlaskiej
INTER BROKER Sp. z o.o. Przedstawicielstwo Biała Podlaska
Petrodom VENNA w Białej Podlaskiej
Zakłady Mięsne Łmeat-Łuków S.A.
Nadleśnictwo Chotyłów
Brukarstwo i Glazurnictwo Tadeusz Laskowski w Białej Podlaskiej
Gminna Spółdzielnia SCH w Wisznicach
Przedsiębiorstwo Produkcyjne BIASOV-MEBLE Sp. z o.o. w Białej
Podlaskiej
Salon Meblowy BIASOV w Białej Podlaskiej
Wójt gminy Rokitno
ADAMPOL S.A. w Zaściankach
BGŻ S.A. w Białej Podlaskiej
Operator Logistyczny Paliw Płynnych Sp. z o.o.
OSJANN w Białej Podlaskiej
Dom Pomocy Społecznej w Kozuli
Bialskie Wodociągi i Kanalizacja „WOD-KAN” Sp. z o.o. w Białej Podlaskiej
Dr GERARD Sp. z o.o. Zakład Cukierniczy w Międzyrzecu Podlaskim
Filia Urzędu Marszałkowskiego w Białej Podlaskiej



Powiat bialski

Spotkanie dyrektorów GOK w Piszczacu

Tradycją stały się już noworoczne spotkania dyrektorów ośrodków kultury organizowane przez Wydział Spraw Społecznych Starostwa Powiatowego w Białej Podlaskiej. W tym roku współorganizatorem przedsięwzięcia był Urząd Gminy Piszczac, gdzie 28 stycznia odbyło się to spotkanie. Licznie przybyli na nie dyrektorzy instytucji z terenu powiatu bialskiego reprezentujący: Międzyrzec Podlaski – miasto i gminę, gminę Biała Podlaska, Drelów, Piszczac, Terespol, Kodeń, Konstantynów, Leśna Podlaska, Łomazy, Sosnówka, Tucza, Wisznice, Zalesie. Spotkanie swoją obecnością zaszczytili: Tadeusz Łazowski, starosta bialski; Artur Sę-

poch, dyrektor Wojewódzkiego Ośrodka Kultury w Lublinie; Arkadiusz Maksymiuk, przewodniczący Komisji Edukacji Kultury, Sportu i Turystyki Rady Powiatu Bialskiego; Marianna Tumiłowicz, dyrektor wydziału spraw społecznych Starostwa Powiatowego w Białej Podlaskiej; Kamil Kożuchowski, wójt gminy Piszczac; Andrzej Kopystyński, przewodniczący Komisji Oświaty, Kultury, Zdrowia i Spraw Socjalnych Rady Gminy Piszczac; Danuta Gdula, skarbnik gminy Piszczac. Na początek Aneta Buczyńska podinspektor w Urzędzie Gminy przedstawiła prezentację multimedialną mówiącą o dokonaniach gminy Piszczac w dziedzinie kultury

i dziedzictwie kulturowym. Następnie zebrani mogli podziwiać występy dwóch zespołów artystycznych: Zespół Pieśni i Tańca Ziemi Piszczackiej oraz zespół Macierz z Orteła Królewskiego.

Następnie głos zabrał starosta bialski, jako organizator spotkania, który przywitał przybyłych i podziękował za ich zaangażowanie na rzecz kultury, a jednocześnie promocji powiatu bialskiego. Pokróćce przedstawił także przedsięwzięcia w tej ważnej dziedzinie życia społecznego, jakie podejmowane będą w najbliższym roku. Zachęcił do dalszej współpracy wspólnie z samorządami na rzecz mieszkańców powiatu. Po wystąpieniu starosty bialskiego wójt gminy, jako gospodarz miejsca podziękował zebranym za obecność. Stwierdził,

mówił o wyzwaniach roku 2015 w kulturze w województwie lubelskim. Podziękował za dotychczasowe zaangażowanie, bo jak stwierdził pod względem współpracy kulturalnej powiat bialski jest stawiany w województwie lubelskim za wzór. Przygotowana była także prelekcja Sandry Tur, pracownika naukowego w Zakładzie Socjologii Państwowej Szkoły Wyższej im. Papieża Jana Pawła II w Białej Podlaskiej „Uczestnictwo w kulturze, czyli kultura w dialogu”. Zgromadzeni mogli obejrzeć przygotowaną wystawę prac z plenerów malarskich odbywających się w gminie. Została im przybliżona także działalność świetlicy „Jaskółka” w Piszczacu. Przy obiedzie długo dyskutowano i wymieniano się doświadcze-



że sprawy kultury są dla niego bardzo ważne, co jako nowy wójt Piszczaca, chce pokazać, m.in. poprzez starania o utworzenie gminnego ośrodka kultury. Po jego wystąpieniu dyrektor Wojewódzkiego Ośrodka Kultury

niami. Jak stwierdzili dyrektorzy instytucji kultury, takie spotkania są bardzo potrzebne, bo motywują do dalszej pracy i pomagają w rozwiązywaniu trudności w świetle przepisów prawa.

AJ



POWIAT BIALSKI

**Aktywne Pogranicze****Konferencja w Tucznaj**

30 stycznia w Urzędzie Gminy Tucznaj odbyła się konferencja informacyjna w związku z prowadzonymi pracami nad

zintegrowaną strategią rozwoju Przygranicznego Obszaru Funkcjonalnego „Aktywne Pogranicze”. W skład owego obszaru

wchodzi 12 gmin powiatu bialskiego: Janów Podlaski, Kodeń, Konstantynów, Leśna Podlaska, Łomazy, Piszczac, Rokitno, Sławatycze, Terespol, miasto Terespol, Tucznaj, Zalesie. Inicjatywa powołania go wynika z możliwości, jakie daje nowy okres programowania i unijne dotacje dla współpracujących ze sobą podmiotów. Zebrani podczas spotkania dowiedzieli się o postępie prac nad zintegrowaną strategią rozwoju Przygranicznego Obszaru Funkcjonalnego „Aktywne Pogranicze”. Mówił o tym Ryszard Boguszewski prezes EuroCompass Lublin. Dariusz Koc, dyrektor operacyjny ds. rozwoju KAPE natomiast mówił o możliwości współpracy samorządów z Krajową Agencją Poszanowania Energii. Wiola Bunia-Corbetta, dyrektor ADS Insight, Bruksela przedstawiła prezentację na temat

możliwości pozyskiwania funduszy unijnych przez władze lokalne z programów na lata 2014-2020, zarządzanych bezpośrednio przez Komisję Europejską. O technologiach OZE mówił Marek Kulesza, dyrektor PHOTOVOLTAIKA Warszawa, zaś o technologiach oszczędzania energii w budynkach – Paweł Matusiak, prezes Zarządu SRS Bausystem Sosnowiec. Krzysztof Sołtysik z Ciepło-Tech Turów przedstawił nowoczesne systemy grzewcze, a Tomasz Sienko z lubelskiego mówił o nowatorskich systemach informacji. Bogaty program skłonił wszystkich do przemysłu i dyskusji. W spotkaniu obok wójtów gmin „Aktywnego Pogranicza” obecny był starosta bialski Tadeusz Łazowski oraz członek Zarządu Powiatu Mariusz Kiczziński.

AJ

Terespol**Uchwalono budżet miasta na 2015**

13 radnych miejskich uchwaliło budżet miasta na bieżący rok. Radna Justyna Sowa wstrzymała się od głosu nie podając motywacji. Przed uchwaleniem, budżet był omawiany na roboczo wśród radnych, uzyskał pozytywne opinie komisji rady miejskiej oraz akceptację Regionalnej Izby Obrachunkowej w Lublinie. Szczegóły budżetu przedstawiła skarbnik miasta Marta Juchnikowska, główny konstruktor budżetu. Kwota planowanych dochodów wyniesie 18.801.731,82 zł, w której znajdują się: dotacje celowe z zakresu administracji rządowej, zadania w drodze porozumień między jednostkami samorządowymi oraz dochody z tytułu zezwoleń na sprzedaż napojów alkoholowych, opłaty z tytułu kar za korzystanie ze środowiska i gospodarowanie odpadami komunalnymi.

Planowane wydatki budżetu miasta wyniosą 18.175.731,82 zł. Obejmą one wydatki na zadania z zakresu: administracji rządowej i porozumień między jednostkami samorządu terytorialnego, profi-

laktę problemów alkoholowych i narkomanii oraz wydatki na ochronę środowiska i funkcjono-



wanie systemu gospodarowania odpadami komunalnymi.

Planowana nadwyżka budżetu miasta wyniesie 626.000,00 zł i zostanie przeznaczona w całości na spłatę kredytów i pożyczek. W uzupełnieniu przedstawionego budżetu burmistrz Jacek Danieluk poinformował, iż budżet ma charakter inwestycyjny, a zaciągnięte kredyty i pożyczki w stosunku do wysokości budżetu znajdują

względem miasta znajduje się poniżej krajowego wskaźnika kredytowania, wynoszącego ok. 60%. Wbrew opiniom niektórych mieszkańców, miasto jest bezpieczne finansowo. Spłaty kredytów dotyczą remontów ulic, budowy kanalizacji i remontów szkół. Były to działania konieczne, a efekty są wyraźnie widoczne w mieście. Planowane zadania inwestycyjne na najbliższy okres czasu obejmują m.in.: montaż odnawialnych źródeł energii, oraz remonty ulic: Wojska Polskiego, Asnyka i Prusa. Część środków budżetowych zostanie przeznaczona na działalność związaną ze sportem, kulturą MOK, oświetleniem ulic i remontami chodników, przeciwdziałaniu alkoholizmowi i narkomanii oraz działalności Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej. Burmistrz poinformował także, iż w wyniku przetargów, zimowym utrzymaniem dróg miejskich oraz odbiorem i składowaniem odpadów komunalnych nadal zajmuje się PGKiM Terespol.

W trakcie sesji 13 radnych uchwaliło wieloletnią prognozę finansową na lata 2015-2019.

Na zakończenie sesji obecni złożyli sobie wzajemnie życzenia noworoczne.

Tekst i foto: Adam Jastrzębski

się na poziomie ok. 31% wskaźnika kredytowania. Pod tym

Modernizacja trasy kolejowej z Siedlec do Terespola

29 stycznia w Międzyrzecu Podlaskim odbyła się konferencja prasowa w związku z pracami PKP Polskie Linie Kolejowe S.A.

Jak podaje informacja prasowa przygotowana przez Macieja Dudkiewicza rzeczownika prasowego PKP Polskie Linie Kolejowe S.A.: „Podwyższone wygodne perony, windy oraz nowy system nagłośnienia i in-

obiekcie zamontowane zostały nowe wiaty, ławki oraz pozostałe elementy małej architektury – informuje Marta Guz, kierownik kontraktu z PKP Polskich Linii Kolejowych S.A. Na stacji trwają dalsze prace związane z budową pozostałej części przejścia podziemnego, które zastąpiło kładkę. Pasażerowie korzystają z dwóch nowych wind, a do zakończenia

nr 813 Międzyrzec Podlaski – Parczew – Ostrów Lubelski – Łączna na odcinku ul. Partyzantów w Międzyrzecu Podlaskim. Swoją rolę w tej sprawie wyraził m.in. starosta bialski Tadeusz Łazowski, który domagał się pozytywnego i szybkiego załatwienia sprawy, szczególnie, że warunki pogodowe nie są dość uciążliwe, by te prace dokończyć. Tego dotyczy również stanowisko Rady Powiatu w Białej Podlaskiej, które jednogłośnie przyjęło na sesji 30 stycznia.



formacji pasażerskiej – to efekt modernizacji trzech stacji na trasie biegnącej z Siedlec do wschodniej granicy. Pięć z dziewięciu peronów jest już gotowych. Inwestycja PKP Polskich Linii Kolejowych S.A. zakłada ponadto unowocześnienie trzystu przejazdów, sześciu nastawni, czterech wiaduktów oraz dwóch podziemnych przejść i kładki dla pieszych. Dzięki wymianie urządzeń sterowania ruchem i przebudowie przejazdów kolejowych pociągi pasażerskie na tej trasie będą mogły osiągnąć maksymalną prędkość 160 km/h.

W Międzyrzecu Podlaskim podróżni mogą już korzystać z nowego peronu, na który można dostać się windami z gotowej części przejścia podziemnego. – Peron oddany do użytku w drugiej połowie stycznia został podwyższony, co ułatwi podróżnym sprawne wysiadanie i wsiadanie do pociągu. Na liczącym 300 metrów

inwestycji otrzymają do dyspozycji jeszcze trzecią. Stacja zostanie wyposażona w nowoczesny system nagłośnienia, wyświetlacze i monitoring.

Modernizacja trzech stacji prowadzona przez PLK uzupełnia prace, które wykonano na trasie Siedlce – Terespol. Przebudowano wówczas tory, sieć trakcyjną, przejazdy kolejowe oraz obiekty inżynieryjne. Dzięki temu pokonanie pociągiem liczącej ponad 200 km trasy z Warszawy do Terespola zajmuje 2h 30 min. Zakończenie modernizacji stacji w Siedlcach, Łukowie i Międzyrzecu Podlaskim zaplanowano na III kwartał 2015 r. Koszt tego zadania to ponad 500 mln zł.

Jednakże spotkanie było też okazją do wyrażenia dezaprobaty zaproszonych na spotkanie osób, co do przeciągających się prac, szczególnie utrudnień związanych z zamknięciem przejazdu w ciągu drogi wojewódzkiej

Rada domaga się w nim zdecydowanych działań w celu przywrócenia ruchu przez przejazd w ciągu ul. Partyzantów i naprawy nawierzchni dróg powiatowych zniszczonych podczas objazdu. Stanowisko otrzymali: Maria Wasiak, minister Infrastruktury i Rozwoju; Stanisław Żmijan, poseł na Sejm RP; PKP Polskie Linie Kolejowe S.A. Zakład Linii Kolejowych w Siedlcach, PKP Polskie Linie Kolejowe S.A. Centrum Realizacji Inwestycji w Warszawie; GETINSA INGENIERIA S.L. w Siedlcach – inżynier projektu; POLAQUA Sp. z o.o. Wólka Kozodowska – wykonawca robót, a także Zarząd Dróg Wojewódzkich w Lublinie, ul. Turystyczna 7a, 20-207 Lublin; Zbigniew Kot, burmistrz miasta Międzyrzec Podlaski; Krzysztof Adamowicz, wójt gminy Międzyrzec Podlaski; Piotr Kazimierski, wójt gminy Drelów.

AJ

Teraz i Ty możesz pomóc!

Przełącz 1% podatku na rzecz organizacji pożytku publicznego. Oto organizacje działające na terenie powiatu bialskiego:

1. Towarzystwo Przyjaciół Dzieci Lubelski Oddział Regionalny (z dopiskiem) dla TPD w Białej Podlaskiej KRS – 000026216
2. Białkopodlaskie Stowarzyszenie „Amazonki” w Białej Podlaskiej KRS – 0000013172
3. Stowarzyszenie Wsparcia Społecznego „Stokrotka” w Kozuli KRS – 0000174430
4. Podlaskie Stowarzyszenie Osób Niepełnosprawnych w Międzyrzecu Podlaskim KRS – 0000043936
5. Integracyjne Centrum Edukacji i Kultury w Międzyrzecu Podlaskim KRS – 0000176469
6. Stowarzyszenie na rzecz Osób Niepełnosprawnych „Zrozumieć ich Świat” w Międzyrzecu Podlaskim KRS – 0000354807
7. Stowarzyszenie Rodzicielstwa Zastępczego Jedno Serce w Żabcach KRS – 0000329558
8. Stowarzyszenie Pomocy Rodzinie, Profilaktyki i Terapii w Konstantynowie KRS – 0000209029
9. Stowarzyszenie Przyjaciół Zwierząt „Azyl” KRS – 0000006967
10. Białkopodlaskie Stowarzyszenie „Amazonki” KRS – 0000013172
11. Stowarzyszenie Rodziców, Opiekunów, Przyjaciół Zespołu Szkół Integracyjnych w Białej Podlaskiej „Przyjazna Szkoła bez Barier” KRS – 0000379428
12. Białkopodlaskie Stowarzyszenie Wspierania Otolaryngologii i Profilaktyki Chorób Głowy i Szyi „Sanitas” KRS – 0000066825.



WYDARZENIA

Dobroczynności nigdy dosyć, zwłaszcza gdy przynosi ważne społecznie efekty. Polska służba zdrowia boryka się z licznymi bolączkami i na zakup wielu potrzebnych szpitalom urządzeń nie byłoby jej stać, gdyby nie społecznicy. 23 lata temu zaczęło się od kwestowania na potrzeby dla chorych dotkniętych problemami kardiologicznymi. Wtedy nikt (poza pomysłodawcą Wielkiej Orkiestry

przysłowiowe ciepłe bułeczki. Powodzeniem cieszyło się pióro wiceprezydenta miasta Adama Chodzińskiego. Wylicytowano je za 600 zł. Trzem licytacjom towarzyszyły koncerty. Wystąpili artyści związani z Projektem Grechuta, Martyna Jakubowicz z zespołem, grupy Plateau, Podobą Mi Się, Brevis i Chwilka. Licytacje gadżetów zakończono tuż po godz. 20 tradycyjnym światel-



Po raz 23 zagrała Orkiestra Serc



Wielka hojność darczyńców



Świątecznej Pomocy Jerzym Owsiakiem) nie przypuszczał pewnie, że akcja charytatywna osiągnie tak wielkie rozmiary, liczone w dziesiątkach milionów złotych. Dzięki niezwykłemu darowi przekonywania Owsiaka, Polacy uwierzyli, że warto pomagać innym, a symboliczna złotówka wrzucona do puszek zwiększa siłę mobilizacji narodu. Tak jest do dzisiaj, a zapal wolontariuszy nie słabnie. 11 stycznia ziąb i wiatr nie wystudziły serc mieszkańców naszego powiatu. Pieniądze na zakup specjalistycznego sprzętu dla medycyny dziecięcej i godnej opieki medycznej seniorów zbierało pięć sztabów. Największy w Białej Podlaskiej. Na ulice miasta oraz ościennych gmin wyruszyło ponad 480 wolontariuszy. Najmłodszy miał 8 lat, najstarszy blisko 80. Największą aktywność ujawnił Maciej Tościarczyk. Zabrał do puszek 1497 zł.

– Cieszy nas spontaniczność wolontariuszy i hojność mieszkańców. Na życzliwość białczan zawsze można liczyć – mówi Tomasz Wróblewski, który w sztabie białskiej Orkiestry znalazł się po raz 22. Darczyńcy okazali się bardzo hojni. Ofiarowali setki przedmiotów na orkiestrową licytację. Wszystkie poszły niczym

kiem do nieba. Wolontariuszom białskiego sztabu udało zebrać i wpłacić do banku rekordową ilość 107 tys. 386 zł. Spontaniczność wolontariuszy z Międzyrzecza Podlaskiego i licytacja zorganizowana w MOK zamknęły się kwotą 21, 8 tys. zł. W Terespolu zgromadzono ponad 15 tys. zł, zaś w Wisznicach 4,5 tys. zł.

Istvan Grabowski
Fot. A. Trochimiuk





Ludowe Spotkanie Opłatkowe PSL

Biała Podlaska, 5 stycznia 2015 r.



Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy zagrała w powiecie bialskim



Orkiestra wyzwala nadzieję

Rozmowa z Riadem Haidarem, szefem bialskiego sztabu Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy

** Co sprawia, że ordynator oddziału neonatologii bialskiego szpitala i wiceprzewodniczący Sejmiku Województwa Lubelskiego aktywnie uczestniczy w zbiórce darów orkiestry serc?*

- Idea towarzysząca orkiestrze mówi wszystko. Żaden człowiek, któremu leży na sercu dobro i zdrowie drugiego człowieka, nie powinien pozostać wobec niej obojętny. Pieniądze, jakie zbieramy w czasie kwesty i licytacji orkiestrowych gadżetów, wykorzystywane są chlubnie przez Fundację WOŚP na zakup sprzętu medycznego ratującego życie tysiącom pacjentów. Trudno mi w tej chwili podać ilość placówek szpitalnych, które skorzystały z pomocy Fundacji Jurka Owsiaka, ale jest ich mnóstwo. Wśród nich także Wojewódzki Szpital Zespolony w Białej Podlaskiej. Ja uczestniczę w pracach bialskiego sztabu po raz dwudziesty, angażując się jak potrafię. Z pewnością będę wspierał ideę orkiestry w latach następnych.

** Ilu wolontariuszy wyruszyło w tym roku na ulice?*

- Zarejestrowaliśmy w naszym sztabie 300 wolontariuszy



z Białej Podlaskiej i Międzyrzecza Podlaskiego. W tej grupie znaleźli się uczniowie różnych

typów szkół, lekarze, pielęgniarki, pracownicy kultury i seniorzy. Ogromnie cieszy mnie spontaniczność wolontariuszy i życzliwość darczyńców. Rzadko zdarzało się, by ktoś odmówił wrzucenia do puszek choćby symbolicznej złotówki.

** Podobno osiągnął pan niezły efekt w kwesie.*

- To wynik zaufania, jakie wzbudzam nie tylko wśród rodziców małych pacjentów. Udało mi się w tym roku zebrać 826 zł. Poza tym brałem aktywny udział w licytacji na scenie Placu Wolności.

** Od ponad dwudziestu lat kwesicie towarzyszy publicznej licytacji zgromadzonych gadżetów. Co znalazło się wśród nich w tym roku?*

- Było ich kilkaset, bo darczyńcy do ostatniej chwili znosili je nam do sztabu.

Były tam m.in.: porcelanowe serduszka i kubeczki, koszulki WOŚP, kalendarze, ciasta,

maskotki, zestawy herbaciane, zabawki, pluszowe maskotki, obrazy, rzeźby drewniane, naczynia szklane i płyty CD. Rozeszły się wszystkie w różnych cenach.

** Wspomniał pan o szpitalach wyposażonych przez Fundację WOŚP. Co zyskali pacjenci bialskiego szpitala?*

- Największa ilość sprzętu medycznego trafiła na oddział neonatologii, którym kieruję. Od 2010 r. nosi on imię Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy. W uroczystości nadania imienia uczestniczył Jurek Owsiak. Z naszej strony był to ukłon w stronę Orkiestry i dowód wdzięczności za to, że dzięki niej zyskał nasz szpital i pacjenci. W ciągu piętnastu lat nasz oddział wzbogacił się o sprzęt wartości 3,5 mln zł. 95 proc. urządzeń potrzebnych do ratowania życia najmłodszych pacjentów pochodzi ze społecznych zbiorów orkiestry serc. Są wśród nich: respiratory, inkubatory, przyłóżkowe aparaty rentgenowskie, pompy infuzyjne, kardiomonitoring i inne. Oprócz tego bialski oddział geriatryczny w 100 proc. został wyposażony w sprzęt medyczny pochodzący ze zbiorów orkiestry. Dzięki temu pacjenci leczeni są w przyzwoitych warunkach.

Rozmawiał Istvan Grabowski



Chcą się stowarzyszyć

Starostwo Powiatowe w Białej Podlaskiej było 27 stycznia gospodarzem zebrania założycielskiego stowarzyszenia, którego celem będzie m.in. podejmowanie oraz wspiera-

nie inicjatyw społecznych, gospodarczych, kulturalnych, ekologicznych i innych służących rozwojowi powiatu, szczególnie poprzez turystykę, świadczenie wzajemnej pomocy rolnikom

w zakresie usług agroturystycznych, rękodzieła ludowego, itp. Potrzeba zorganizowania takiego spotkania wynikała w trakcie konferencji „Walory turystyki wiejskiej w powiecie bialskim”, zorganizowanej w dniu 14 listopada 2014 r.

Pomoc przy przeprowadzeniu zebrania zaoferował Romuald Domański, przedstawiciel Fundacji Wspomagania Wsi w Warszawie, od lat działający aktywnie na terenie naszego powiatu na rzecz aktywizacji i rozwoju społeczności lokalnych, który przygotował projekt statutu stowarzyszenia i niezbędne szablony dokumentów.

Zebranie rozpoczął starosta bialski Tadeusz Łazowski, który powitał zebranych i wyraził uznanie za zaangażowanie w działanie na rzecz rozwoju turystyki wiejskiej w powiecie. Starosta docenił, że obecni dostrzegają

potrzebę współpracy w rejonie, dzięki której będą mogli silniej i skuteczniej reprezentować swoje środowisko.

Na prośbę obecnych Romuald Domański na podstawie swojego długoletniego doświadczenia ze współpracy ze stowarzyszeniami przedstawił możliwe korzyści oraz trudności wynikające z członkostwa w stowarzyszeniu.

Zebranie nie było niestety prawomocne z powodu braku quorum - zabrakło trzech osób. Obecni zdecydowali jednak, że wymagana prawem liczba członków założycieli stowarzyszenia jest możliwa do osiągnięcia. Dlatego też postanowili spotkać się ponownie. Ustalono, że następne zebranie odbędzie się 17 lutego br. w siedzibie Lubelskiego Ośrodka Doradztwa Rolniczego Oddział w Grabanowie.

(a)



BIAŁA PODLASKA



Strażacy podsumowali rok

Narada roczna w Komendzie Miejskiej PSP w Białej Podlaskiej odbyła się 21 stycznia, poświęcona była podsumowaniu roku 2014. Na spotkanie przybyli: st. bryg. Tadeusz Milewski, lubelski komendant wojewódzki PSP w Lublinie; ks. Roman Sawczuk, diecezjalny kapelan strażaków; delegacja strażaków z Brześcia pod przewodnictwem ppłk. Mikołaja Kuźmickiego, naczelnika wydziału komendy Wojewódzkiej Straży Pożarnej w Brześciu na Białorusi; dh Tadeusz Szyszko, dyrektor Zarządu Wykonawczego Oddz. Woj. ZOSP RP w Lublinie; Alina Bujnowska, przedstawiciel, specjalista w WFOŚiGW w Lublinie. Ponadto obecna była liczna grupa samorządowców z Janem Bajkowskim wicestarostą bialskim i Dariuszem Stefaniukiem prezydentem miasta Biała Podlaska na czele, oraz szefowie służb mundurowych, działających na terenie powiatu.

Naradę otworzył i gości powitał st. bryg. Zbigniew Łaziuk, komendant miejski PSP. Jako pierwszy zabrał głos mł. bryg. Marek Chwalczyk, zastępca komendanta miejskiego, który zreferował zadania wykonywane przez służby przez niego nadzorowane: Wydział Operacyjny, Sekcja Kontrolno-Rozpoznawcza i Jednostki Ratowniczo-Gaśnicze. Oto kilka ważniejszych z tego wystąpienia: Na obszarze Białej Podlaskiej i powiatu bialskiego w 2014 roku zanotowano ogółem 1388 zdarzeń tj. o 202 mniej niż w roku poprzednim,

z czego: 557 pożarów, w tym (509 pożarów małych, 47 pożarów średnich, 1 pożar duży), 814 miejscowych zagrożeń, 17 alarmów fałszywych. W rozbięciu na poszczególne Jednostki Ratowniczo-Gaśnicze procentowa ilość zdarzeń przedstawia się następująco: JRG Biała Podlaska 55%, JRG Małaszewicze 22%, JRG Międzyrzec Podlaski 23%. W rozbięciu na skutki: 314 zdarzeń dotyczyło działań związanych z usuwaniem skutków opadów deszczu, śniegu, silnych wiatrów i przybojem wód, 297 związanych było z usuwaniem zdarzeń na drogach i szlakach kolejowych. Najwięcej zdarzeń zanotowano w marcu 160, najmniej 70 w lutym. Podczas likwidacji zdarzeń na terenie powiatu bialskiego i miasta Biała Podlaska stwierdzono: 19 ofiar śmiertelnych, w tym (4 w pożarach i 15 w miejscowych zagrożeniach), 228 rannych. Przeszkolono 249 strażaków OSP, w tym 146 na szkoleniu podstawowym strażaków ratowników OSP oraz 103 na szkoleniu z ratownictwa technicznego. Zorganizowano ćwiczenia zgrzywające jednostek KSRR na obiektach Szkoły Podstawowej w Leśnej Podlaskiej, Stacji Paliw w Rokitnie, Wojewódzkiego Szpitala Specjalistycznego w Białej Podlaskiej, Szpitala Powiatowego w Międzyrzeczu Podlaskim, Terminala Kontenerowego w Małaszewiczach. Przeprowadzono ćwiczenia zgrzywające zdarzenie chemiczne z podmiotami ratowniczymi Białorusi i siłami

KSRR powiatu w miejscowości Kobylany. Przeprowadzono we współdziałaniu z KW PSP w Lublinie ćwiczenia aplikacyjne podmiotów ratowniczych powiatu i LBO w zakładzie dużego ryzyka Terminalu GASPOL i Aleksandra w Małaszewiczach oraz ćwiczenia manewrowe na terminalu AGROSTOP również w Małaszewiczach. Udział zastępcy GCBART w Międzynarodowych praktycznych ćwiczeniach zgrzywających w zakładzie „BIEL-LINKO”, produkującym materiały budowlane z tworzyw sztucznych w Brześciu na terenie Białorusi.

W roku 2014 funkcjonariusze Komendy Miejskiej PSP w Białej Podlaskiej przeprowadzili ogółem 80 czynności kontrolno – rozpoznawczych w nadzorowanych zakładach, w tym: 48 kontroli podstawowych, 31 odbiorowych, 1 sprawdzającą. Kontrolami objęto łącznie 178 obiektów. Po przeprowadzonych 31 odbiorach technicznych obiektów przed

przestrzennego gmin i miejscowych planów zagospodarowania gmin.

Natomiast st. bryg. Zbigniew Łaziuk zreferował zadania, jakie Komenda zrealizowała w zakresie Sekcji Organizacyjno-Kadrowej, Wydziału Logistyki i Sekcji Finansów. O to najważniejsze sprawy z tego zakresu: W 2014 r. ze służby w PSP odeszło 8 strażaków. Na ich miejsce zatrudniono 5 osób do służby przygotowawczej, oraz 3 absolwentów szkół pożarniczych. W ramach działalności szkoleniowej dla funkcjonariuszy Komendy zorganizowano: szkolenie i egzamin z obsługi i konserwacji agregatów prądotwórczych, które ukończyło 34 strażaków PSP; szkolenia i egzamin w zakresie kwalifikowanej pierwszej pomocy medycznej dla 46 strażaków PSP.

10 maja 2014 r. komenda była współorganizatorem głównych strażackich uroczystości związanych z ogólnopolskimi obchodami Dnia Strażaka i Ju-



przystąpieniem do ich użytkowania wydano ogółem 31 opinii, w tym 25 pozytywnych i 6 ze sprzeciwem, z uwagami i zastrzeżeniami – przekazując do wiadomości Powiatowym Inspektorem Nadzoru Budowlanego oraz Wydziałom Architektury i Budownictwa i Wydziałom Urbanistyki, Architektury i Budownictwa w powiatach.

Wydano 114 opinii w sprawie: punktów przedszkolnych, hoteli, obiektów wypoczynku letniego i zimowego dzieci i młodzieży, przedszkoli, imprez masowych, świetlic środowiskowych, studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania

bieluszem 140-lecia bialskiej Straży Pożarnej, połączonych z nadaniem sztandaru Komendzie Miejskiej PSP w Białej Podlaskiej. Obchody te odbyły się na Pl. Wolności w Białej Podlaskiej. Z okazji jubileuszu 140-lecia Bialskiej Straży Pożarnej została wydana monografia oraz okolicznościowy medal, upamiętniający to wydarzenie. Było to ogromne przedsięwzięcie organizacyjno-logistyczne. Zaangażowany był cały powiat i miasto Biała Podlaska. Zaangażował się również lubelski komendant wojewódzki PSP, jak również komendanci miejscy i powiatowi PSP z terenu naszego województwa.



Ponadto tradycyjnie już w miesiącu maju komenda była

ukierunkowana jest zawsze na rzecz lepszego komfortu życia

szukiwać środków na ich termomodernizację. Jeżeli będzie taka

ratunkowych z silnikami". W ramach tego projektu zakupiono dwa samochody Volkswagena Caravelle i dwie łodzie ratunkowe z silnikami. Zakup ten sfinansowany był w połowie przez WFOŚiGW oraz przez: starostę białskiego, prezydenta Białej Podlaskiej, burmistrzów i wójtów z terenu powiatu białskiego. Komendant złożył podziękowanie wszystkim, którzy zaangażowali się w to przedsięwzięcie, wręczając okolicznościowe grawerony.

Dzięki bardzo dobrej współpracy z Komendą Wojewódzką PSP w Lublinie, starostą białskim, prezydentem miasta Biała Podlaska oraz samorządami powiatu białskiego zadania ustawowe nałożone na komendę były prawidłowo realizowane.

ml. bryg. Mirosław Byszuk



współorganizatorem powiatowych obchodów Dnia Strażaka, połączonych z XV Pielgrzymką strażaków powiatu białskiego do Sanktuarium Męczenników Podlaskich w Pratulinie. W obchodach tych uczestniczyli przedstawiciele jednostek OSP z terenu powiatu białskiego, miasta Biała Podlaska jak również funkcjonariusze z naszej Komendy. Podczas majowych obchodów Dnia Strażaka na wyższe stopnie służbowe awansowano 22 strażaków, medalem „Za długoletnią służbę” odznaczono 5 strażaków, odznaką „Zasłużony dla Ochrony Przeciwpożarowej” wyróżniono 3 strażaków, a medalem „Za Zasługi dla Pożarnictwa” – 20 strażaków Komendy Miejskiej.

W listopadzie ub. roku komenda nasza otrzymała zestaw hydraulicznego sprzętu ratowniczego LUKAS, zakupionego przez lubelskiego komendanta wojewódzkiego PSP w Lublinie. Na początku roku 2014 dzięki staraniom zastępcy dowódcy JRG w Międzyrzecu Podl. st. kpt. Pawła Jakubowicza firma WIPASZ z Międzyrzecza Podlaskiego, którego dyrektorem jest były burmistrz Międzyrzecza Stanisław Lesiuk, przekazała komendzie przenośne działko wodno-pianowe, a dzięki staraniom dowódcy JRG w Małaszewiczach ml. bryg. Szymona Semenika i życzliwości sponsorów zewnętrznych z okolic Małaszewicz komenda wzbogaciła się o lekką przyczepkę samochodową.

W roku 2014 komenda współpracowała w różnych sytuacjach ze służbami z terenu działania KM. Współpraca ta

mieszkańców w zakresie ich poczucia bezpieczeństwa. Komendant podziękował obecnym na naradzie przedstawicielom tych służb za wkład i zaangażowanie na rzecz ratowania mienia i życia mieszkańców. Podziękowania zostały skierowane również do władz samorządowych za dbałość o sprawy ochrony ppoż. na terenie swoich samorządów, jak również za dobrą współpracę z KM PSP i wsparcie w różnym zakresie, a zwłaszcza finansowe naszej Komendy. Za wsparcie duchowe i gotowość służenia podziękowania przekazano kapelanom na ręce obecnego na naradzie ks. kapelana Romana Sawczuka.

Następnie komendant nakreślił cele i kierunki na rok 2015, jak: Kontynuowanie wdrażania ratownictwa specjalistycznego na poziomie podstawowym w jednostkach OSP KSRG; Organizowanie szkoleń dla druhow OSP – wg potrzeb – a co najmniej dla dowódców OSP; Zorganizowanie dla funkcjonariuszy komendy kursu specjalistycznego obsługi i eksploatacji podnośników; Zorganizowanie ćwiczeń zgrzywających jednostek Krajowego Systemu Ratowniczo-Gaśniczego rozszerzone o udział w nich strażaków z Brześcia; Rozwijanie współpracy z naszymi partnerami z krajów ościennych; Poszukiwanie w dalszym ciągu pomysłu na zmodernizowanie naszego stanowiska kierowania i łączności zarówno przewodowej, jak i radiowej oraz systemu informatycznego.

Problemem są nie energooszczędne obiekty komendy. W związku z tym będziemy po-

możliwość, będziemy starali się je pozyskać.

Na zakończenie komendant poinformował o zrealizowaniu projektu „Zakup dwóch samochodów do przewozu ratowników i sprzętu oraz dwóch łodzi

Gmina Konstantynów

Abecadło bezpieczeństwa drogowego

W Szkole Podstawowej w Komarnie odbyły się zajęcia otwarte w klasie I. Lekcję 19 grudnia 2014 roku poprowadziła wychowawczyni Małgorzata Pawelec.

Celem zajęć było zachowanie bezpieczeństwa w ruchu drogowym, bezpieczne poruszanie się po drodze, poznanie podstawowych znaków drogowych. W zajęciach uczestniczyła dyrektorka szkoły Grażyna Jasińska-

sady przechodzenia przez jezdnię w formie ćwiczeń praktycznych. Wzbogacili wiadomości na temat znaków drogowych, sygnalizacji świetlnej i pracy policjanta.

W drugiej części lekcji odbyło się spotkanie z policjantem, który udzielał odpowiedzi na pytania zadawane przez dzieci. Policjant przypomniał o noszeniu odblasków, które spełniają bardzo ważną rolę i zachowaniu szczególnej ostrożności podczas poru-



-Pykało, policjant z Komendy Miejskiej w Białej Podlaskiej, nauczyciele oraz rodzice. Uczniowie rozwiązywali zagadki, odpowiadali na pytania związane z ruchem drogowym, poznali za-

szania się po drodze o zmroku. Następnie wszyscy obejrzeli film edukacyjny o ruchu drogowym, który był podsumowaniem zajęć.

MP



BIAŁA PODLASKA

26 stycznia obchodzony jest Światowy Dzień Celnictwa. To dobra okazja, aby podsumować miniony rok, który dla Służby Celnej w województwie lubelskim był rokiem pracowitym. Podsumowanie działalności Izby Celnej w Białej Podlaskiej w 2014 r., informacje o wprowadzonych rozwiązaniach, w tym na przejściach granicznych oraz plany na najbliższą przyszłość przedstawił 26 stycznia na spotkaniu z dziennikarzami lokalnej prasy, radia i TV dyrektor izby celnej insp. Remigiusz Woźniak.

Rok 2014 był dla celników z województwa lubelskiego rokiem pracowitym. Jak pokazują statystyki celnicy musieli sobie radzić nie tylko z większym niż w 2013 r. przemytem papierosów, ale też większą liczbą samochodów osobowych przekraczających wschodnią granicę Polski. To, co było charakterystyczne dla minionego roku na granicy wschodniej, to również spadek ruchu towarowego. Niewątpliwie przyczyniły się do tego niestabilna sytuacja na Ukrainie i kryzys w relacjach Unii Europejskiej i Rosji.

W 2014 r. funkcjonariusze Izby Celnej w Białej Podlaskiej w walce z przestępczością skonfiskowali 8,1 mln paczek papierosów. W tym samym czasie do magazynów urzędów celnych trafiło 13,8 tys. litrów alkoholu, nierzadko niewiadomego pochodzenia, zatrzymywano głównie wewnątrz kraju (np. bazy, posesje) i potencjalnie szkodliwego dla ewentualnych konsumentów. Jako ciekawostkę warto wspomnieć, że w 2014 r. Izba Celna zniszczyła m.in. 7,4 mln paczek papierosów i blisko 900 kg tytoniu, 21,7 tys. litrów alkoholu i 3,5 tony zbiorników paliwa, butli i tłumików samochodowych wykorzystywanych do przemytu głównie papierosów. Ponadto funkcjonariusze celni zatrzymali m.in.: ok. 170 kg bursztynu; ponad 43 tys. szt. towarów podrabianych jak: odzież i dodatki, akcesoria osobiste, elektronika, środki ochrony roślin, okazy roślin i zwierząt zagrożonych wyginięciem, leki, sterydy i suplementy diety, często niewiadomego składu i pochodzenia,

Światowy Dzień Celnictwa

Pracowity rok celników

narkotyki, w tym 96 kg heroiny na granicy w Dorohusku, ponad 500 nielegalnych automatów do gier hazardowych, katalizatory, materiały dentystyczne, urządzenia medyczne, broń, zabytkowe ikony i in.

W związku z popełnionymi przestępstwami i wykroczeniami skarbowymi dotyczącymi m.in. przemytu, nielegalnego obrotu

nających do zwrotu zapłaconego w Polsce podatku VAT utrzymała się na poziomie zbliżonym do tego z 2013 r i wyniosła 1,5 mln szt.

Wzrost liczby udaremnionych prób przemytu i niesłabnąca popularność zakupów w Polsce nie pozostają bez wpływu na liczbę odprawianych pojazdów w ruchu osobowym. Przejścia



wyrobami akcyzowymi na terenie kraju oraz nielegalnego hazardu, celnicy wszczęli blisko 35,7 tys. spraw karnych skarbowych i wystawili ponad 7,5 tys. mandatów.

Wśród osób przylapanych na procederze przemytu papierosów było dwukrotnie więcej obywateli państw trzecich, aniżeli obywateli polskich i innych krajów unijnych.

Wśród naszych wschodnich sąsiadów niesłabnącą popularnością cieszą się wyjazdy zakupowe do Polski. Choć wartość kupionych w Polsce towarów wiezionych przez lubelskie przejścia graniczne była w ubiegłym roku o około 18% niższa od tej z roku 2013 i wyniosła około 1,7 mld zł, to liczba zarejestrowanych dokumentów Tax Free upoważ-

niczne w województwie lubelskim przekroczyło w 2014 r. ponad 12,3 mln podróży i 4,1 mln samochodów osobowych.

Wzrosła liczba odprawianych autokarów, spadała za to liczba odprawianych ciężarówek i pociągów. Spadki w ruchu towarowym należy wiązać z niestabilną sytuacją u naszych wschodnich sąsiadów i kryzysem w relacjach Unia Europejska – Rosja.

Za pośrednictwem Izby Celnej w Białej Podlaskiej do budżetu trafiło blisko 3,7 mld zł. Na ten wynik składają się wpływy z tytułu: podatku akcyzowego, importu towarów, cla, podatku od gier oraz innych dochodów.

Oto inne wydarzenia w 2014 r. związane ze Służbą Celną: w kwietniu przekazano nowy budynek przeznaczony dla służb

granicznych na kolejowym przejściu granicznym w Dorohusku; w czerwcu ruszyły odprawy na nowym przejściu granicznym z Ukrainą w Dołhobyczowie. Pod względem rozwiązań organizacyjnych i architektonicznych jest to jedno z najnowocześniejszych przejść na zewnętrznej granicy Unii Europejskiej; w Janowie Podlaskim odbyła się konferencja „Sprawne szlaki graniczne – wyzwania – rozwiązania”, zorganizowana przez Służbę Celną, Zrzeszenie Międzynarodowych Przewoźników Drogowych w Polsce oraz Ogólnopolskie Stowarzyszenie Przewoźników. Podczas wystąpień oraz dyskusji panelowych rozmawiano, m.in. o oczekiwaniach w zakresie organizacji odpraw granicznych oraz ułatwieniach wdrażanych na granicy; na terenie Zamojskiej Specjalnej Podstrefy Ekonomicznej, powstał nowoczesny kompleks obejmujący obiekty urzędu i oddziału celnego w Zamościu, wraz z placem odpraw oraz infrastrukturą niezbędną do przeprowadzania rewizji i kontroli celnej samochodów ciężarowych; w listopadzie Port Lotniczy Lublin uzyskał status stałego lotniczego przejścia granicznego. Jest to pierwsze i jak dotąd jedyne przejście graniczne dla ruchu lotniczego w województwie lubelskim; w grudniu w związku z coraz powszechniejszym problemem udziału w grach hazardowych, w tym też osób nieletnich, Służba Celna rozpoczęła ogólnopolską kampanię informacyjną „Nie daj się uzależnić od hazardu”. W ramach kampanii z inicjatywy Izby Celnej w Białej Podlaskiej na terenie województwa lubelskiego odbywają się spotkania z przedstawicielami policji, straży miejskiej itp. Rozpoczęto także cykl spotkań z pedagogami szkolnymi. Takie spotkanie odbyło się w Białej Podlaskiej, kolejne planowane są w Zamościu i Lublinie; Izba Celna w Białej Podlaskiej przekazała do Muzeum Południowego Podlasia dwie zabytkowe, pochodzące z przełomu XIX i XX wieku ikony. Podarowane muzeum malowidła celnicy zatrzymali na przejściu drogowym w Sławatyczach; Już po raz



siodmy Izba Celna w Białej Podlaskiej włączyła się do w ogólnopolskiej akcji „Pomóż Dzieciom Przetrwać Zimą”. Dzięki hojności celników do lokalnych sztabów akcji w Białej Podlaskiej w Lublinie i Zamościu trafiło kilkakrotnie kilogramów darów.

W 2014 r. Służba Celna wprowadzała kolejne zmiany mające na celu uproszczenie stosowanych przez nią procedur, a przez to zwiększenie dostępności oferowanych przez nią usług. I tak np.: odstąpiła od wymogu dołączania do zgłoszeń celnych załączników w wersji papierowej. Teraz przedsiębiorcy mają wybór. Mogą, tak jak dotychczas, dostarczać wersję papierową lub przesłać odpowiednio zeskanowany dokument drogą elektroniczną. Dotyczy to zarówno dokumentów załączanych do zgłoszenia celnego w momencie jego składania, jak i tych, żądanych przez urząd w trakcie weryfikacji zgłoszeń, uruchomiła nową funkcjonalność elektronicznego systemu rezerwacji odpraw eBooking BUS. Nowość polega na uruchomieniu zakładki „przewóz dzieci i młodzieży”, dzięki której organizatorzy zorganizowanych przewozów autokarowych mogą zarezerwować priorytetową odprawę autokarów z dziećmi i umówić dokładną godzinę przekroczenia granicy, wszystkie osoby fizyczne mogą

26 stycznia obchodzony jest Światowy Dzień Celnictwa. Właśnie 26 stycznia przypada 62. rocznica rozpoczęcia działalności Rady Współpracy Celnej (obecnie WCO – Światowej Organizacji Cel), międzyrządowej organizacji, zrzeszającej szefów cel większości państw na świecie. Radę powołano, aby w skali międzynarodowej dbać o harmonizację i jednolitość systemów celnych, a szczególnie o ulepszanie procedur celnych oraz prawa celnego. Obecnie WCO przywiązuje dużą wagę do wypracowania i wdrażania przez administracje celne międzynarodowych standardów pozwalających sprostać wyzwaniom XXI wieku, w tym narzędzi służących ograniczeniu i zwalczaniu terroryzmu.

korzystać z nowego ułatwienia przy składaniu elektronicznych deklaracji akcyzowych. Do autoryzacji nie trzeba, jak dotychczas, kwalifikowanego podpisu elektronicznego – wystarczy wykorzystać dane o przychodzie ze swojego zeznania rocznego, np. PIT-37. Główne korzyści polegają na tym, że podatnik nie tylko nie musi osobiście składać dokumentów w urzędzie celnym, lecz może przesłać elektroniczne deklaracje z dowolnego miejsca przez Internet. Dodatkowo może to zrobić w sposób uproszczony – bez kwalifikowanego podpisu elektronicznego – a jedynie podpisane danymi autoryzującymi; od grudnia 2014 r. możliwe jest uzyskanie bezpośrednio (bez konieczności wizyty w urzędzie celnym) ze strony www.e-clo.pl elektronicznego potwierdzenia zapłaty akcyzy od samochodu osobowego nabytego wewnątrzwspólnotowo. Dokument taki, po wydrukowaniu, stanowi podstawę do rejestracji pojazdu zgodnie z przepisami o ruchu drogowym.

Służba Celna udostępniła podróżnym bezpłatną aplikację „Granica” na urządzenia mobilne. Aplikacja umożliwia dostęp do informacji o aktualnej sytuacji na polskich, drogowych przejściach granicznych. Pozwala uzyskać informacje o długości kolejki, średnim czasie oczekiwania na odprawę, prognozach zmiany tego czasu w najbliższych godzinach. Daje możliwość zaplanowania i wyboru najdogodniejszego przejścia granicznego. Bezpłatna aplikacja „Granica” dostępna jest na urządzenia mobilne z najpopularniejszymi systemami operacyjnymi (iOS, Android, Windows Phone) w sklepach poszczególnych systemów (App Store, Google Play, Windows Phone Store) w 6 językach: polskim, angielskim, rosyjskim, ukraińskim, białoruskim i niemieckim.

Systematycznie odnotowaliśmy wzrost liczby dokumentów Tax Free zgłaszanych przez podróżnych i sprzedawców online – by w roku 2014 osiągnąć ok. 50% poziom dokumentów e-Tax Free.

*Rzecznik prasowy
podkom. Marzena Siemieniuk*



Gmina Sosnowka

Przeżyli razem pół wieku

Każdy jubileusz jest okazją do świętowania, ale Złote Gody to jubileusz niezwykle, tak jak niezwykle są ludzie, którzy przeżyli razem pół wieku.

11 stycznia w Gminnym Ośrodku Kultury w Sosnowce jubileusz 50-lecia pożycia małżeńskiego obchodziło 9 par. Byli to: Jadwiga i Stanisław Chilczuk, Zofia i Józef Feder, Stanisława i Henryk Głowaccy, Stanisława i Eugeniusz Hołowieniec, Alina i Kazimierz Horszczaruk, Halina i Henryk Kościuczyk, Maria i Piotr Skrzyński, Olga i Eugeniusz Solarscy, Maria i Roman Przybyślawscy.

Wspólne przeżycie pół wieku jest dowodem wielkiej miłości, wierności, wzajemnego szacunku i zrozumienia. Przez tak długi czas ludzie mają szansę bardzo dobrze się poznać, przeżyć wiele radosnych, jak i smutnych chwil, które spajają ich w mocne uczucie.

Dostojnych gości powitał wójt gminy Sosnowka Marek Korpysz, który najpierw podziękował jubilatów za przybycie na uroczystość, później zaś wyraził swój szacunek i podziw dla wytrwałości i niezłomności wszystkich par małżeńskich, które doczekały tak pięknej rocznicy. Dziękując jubilatów za godne i długie życie małżeńskie oraz piękny przykład, jaki dają dla młodego pokolenia, wójt w imieniu Prezydenta RP odznaczył

parę medalami Za długoletnie pożycie małżeńskie.

W uroczystości udział wzięli: proboszcz parafii Kotwica ks. Wojciech Gawałko, przewodnicząca Rady Gminy Ewa Olczuk, kierownik Urzędu Stanu Cywilnego Ewa Szymoniuk, sekretarz gminy Maria Więcek, skarbnik gminy Lucyna Rowińska oraz bliscy jubilatów. Świętującym, wszyscy życzyli wielu kolejnych rocznic przeżytych w zdrowiu, w szczęściu, w gronie najbliższych i życzliwych osób. Szanownym jubilatów wręczono również listy gratulacyjne oraz kwiaty. Podniosłą chwilę uczczono symboliczną lampką szampana oraz wspólnym odśpiewaniem „Sto lat”. Uroczyste spotkanie zostało umilone ciekawym montażem słowno – muzycznym, przygotowanym przez uczniów ze Szkoły Podstawowej w Sosnowce pod kierunkiem Aliny Dawidiuk i Magdaleny Chotyniec oraz okolicznościowym koncertem w wykonaniu zespołu Biesiadnicy z Żeszczynki. Po części oficjalnej wszyscy zebrani zostali zaproszeni na słodki poczęstunek, a dalsze spotkanie przebiegało w pełnej serdecznej atmosferze, przepełnionej wspomnieniami ze wspólnie spędzonych lat. Jubilatów jeszcze raz życzymy wielu wspólnych lat przeżytych w zdrowiu, szczęściu i wzajemnej miłości.

Jolanta Mikulska



GMINA TERESPOL



Druga sesja Rady Gminy Terespol

Uchwalono budżet gminy na 2015 r.

29 grudnia w Urzędzie Gminy Terespol w Kobylanach odbyła się druga sesja Rady Gminy Terespol. Obradom przewodniczył Mieczysław Romaniuk. Najważniejszym elementem posiedzenia było uchwalenie budżetu gminy Terespol na 2015 rok. Zgodnie z porządkiem obrad w pierw-

Dochody budżetu gminy określone zostały łącznie w wysokości 25.182.427,00 zł, z tego dochody bieżące w kwocie 23.562.767,23 zł i dochody majątkowe w kwocie 1.619.659,77 zł, natomiast łączna kwota planowanych wydatków budżetu gminy została określona w wysokości 33.757.208,00 zł,



szej części posiedzenia wójt gminy Terespol Krzysztof Iwaniuk przedstawił sprawozdanie o stanie gminy.

W kolejnej części posiedzenia radni gminy podjęli uchwałę w sprawie wieloletniej prognozy finansowej, następnie jednogłośnie uchwalili budżet gminy Terespol na 2015 rok, do którego nie wnieśli uwag. Zgodnie z procedurą uchwalenia budżetu, poprzedziły prace komisji Rady Gminy. Projekt budżetu uzyskał również pozytywną opinię Regionalnej Izby Obrachunkowej w Lublinie.

z tego wydatki bieżące w kwocie 19.322.255,10 zł i wydatki majątkowe w kwocie 14.434.952,90 zł.

Pełny tekst uchwalonego budżetu gminy na 2015 rok znajduje się pod adresem www.ugterespol.bip.lubelskie.pl.

W kolejnej części posiedzenia radni zatwierdzili taryfy za zbiorowe zaopatrzenie w wodę oraz zbiorowe odprowadzanie ścieków, na okres od 1 stycznia 2015 roku do 31 grudnia 2015 roku. W zakresie zbiorowego zaopatrzenia w wodę oraz zbiorowego odprowadzania ścieków występuje jedna taryfowa grupa

odbiorców – „wszyscy odbiorcy”: za dostawę wody z wodociągu gminnego: cena za m sześć. z podatkiem VAT 2,60 zł, opłata za abonament 2,42 zł na odbiorcę za miesiąc; za odprowadzanie ścieków: cena za m sześć. z podatkiem VAT 5,25 zł, opłata za abonament na odbiorcę za miesiąc 1,56 zł.

W końcowej części posiedzenia przewodniczący Rady Gminy Mieczysław Romaniuk oraz wiceprzewodniczący Rady Gminy Halina Ostapczuk wręczyli upominki młodzieży działającej przy Gminnym Ośrodku Kultury w sekcji podnoszenia ciężarów za osiągnięcia i zespołowi muzycznemu.

Podczas posiedzenia drugiej sesji zostały podjęte następujące uchwały w sprawie: zmian wieloletniej prognozy finansowej; zmian uchwały budżetowej na rok 2014; wieloletniej prognozy finansowej; uchwały budżetowej na rok 2015; ustalenia wy-

grodzienia wójta gminy; zajęcia stanowiska dotyczącego nie ujęcia w porządku obrad sprawy rozpatrzenia skargi na działania wójta gminy Terespol; zmieniającej uchwałę w sprawie określania zasad udzielenia dotacji celowych na prace konserwatorskie, restauratorskie lub roboty budowlane przy zabytkach wpisanych do rejestru zabytków, położonych na obszarze gminy Terespol; zatwierdzenia taryf za zbiorowe zaopatrzenie w wodę oraz zbiorowe odprowadzanie ścieków; uchwalenia Gminnego Programu Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych oraz Przeciwdziałania Narkomanii na 2015 rok.

Zachęcamy do zapoznania się z tekstami uchwał, które dostępne są w Biuletynie Informacji Publicznej Urzędu Gminy pod adresem www.ugterespol.bip.lubelskie.pl jak również na tablicy ogłoszeń w Urzędzie Gminy.

(a)

Projekt dla nauczycieli i pracowników oświaty

KAPITAŁ LUDZKI
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCIUNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ SPOŁECZNY

W 2015 roku kontynuowana jest realizacja projektu „Outplacement dla oświaty” w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki Priorytet VIII Działanie 8.1 Poddziałanie 8.1.2.

Uczestnikami projektu mogą być nauczyciele i pracownicy sektora oświaty, którzy utracili zatrudnienie i są zarejestrowani w Powiatowym Urzędzie Pracy w Białej Podlaskiej. Aktualnie prowadzony jest nabór na szkolenia, których celem jest przekwalifikowanie oraz staże przygotowujące do podjęcia pracy w nowym zawodzie. Każda z osób zakwalifikowanych do projektu zostanie ponadto objęta poradnictwem zawodowym, uwzględniającym opracowanie Indywidualnego Planu Działania.

Od początku realizacji projektu tj. od kwietnia 2014 r. wsparciem zostało objętych 13 osób z obszaru działania PUP w Białej Podlaskiej, w tym: 13 skorzystało z poradnictwa zawodowego, 8 osób z pośrednictwa pracy, 3 osoby, które zdecydowały się na prowadzenie własnej działalności gospodarczej otrzymały dotacje na rozwój przedsiębiorczości. Poprzez uczestnictwo w szkoleniach 3 osoby zmieniły kwalifikacje zawodowe, natomiast 5 osób otrzymało dofinansowanie do studiów podyplomowych.

Informacje o projekcie dostępne są na stronie internetowej PUP w Białej Podlaskiej: www.pupbialapodlaska.pl oraz WUP w Lublinie: www.outplacement.wup.lublin.pl

Gala Szkoły Dialogu w Warszawie

Pozostały po nich wspomnienia

Uroczysta gala, która jest wielkim wydarzeniem, wieńczącym projekt edukacyjny na temat historii i kultury polskich Żydów miała miejsce 9 stycznia 2015 r. w Teatrze Wielkim – Operze Narodowej. W tym roku otrzymała honorowy patronat Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej Bronisława Komorowskiego.

Gala organizowana jest przede wszystkim dla wszystkich tych, którzy przyczynili się do ogromnego sukcesu programu Szkoła Dialogu. Do Warszawy przyjechało około 1000 osób z całej Polski, w tym uczniowie i nauczyciele, trenerzy Forum, przedstawiciele władz państwowych, korpusu dyplomatycznego oraz ludzie świata nauki i kultury. Pokazano, że to, co robią uczestnicy projektu, jest bardzo ważne.

Program jest prowadzony głównie w małych miejscowościach w całej Polsce, które przed wojną były w dużym stopniu zamieszkane przez społeczność żydowską. W ramach cyklu 4 warsztatów młodzież, przy wsparciu trenerów Forum, przy-

ści, włączając ich w swoje działania. W czasie gali są nagradzani autorzy najlepszych projektów. Gala jest właśnie wspaniałą okazją, by poznać uczniów, którzy zmieniają rzeczywistość wokół siebie i zobaczyć, jak historia polskich Żydów staje się naszą wspólną historią.

Wśród uhonorowanych znalazła się szkoła z powiatu białskiego – finalista Szkoły Dialogu w roku 2012, Publiczne Gimnazjum im. Tadeusza Kościuszki w Chotyłowie, jako przykład jak trwale i długofalowe mogą być efekty naszego programu. Uczniowie tej szkoły pod kierunkiem Anny Wardy uczestniczą w tym projekcie od 2011 roku. Podjęli w tym czasie wiele inicjatyw między innymi zebrali wiele materiałów, które posłużyły do nagrania filmu „Po nich pozostały już tylko wspomnienia” – opowieść o życiu Żydów zamieszkujących tereny Chotyłowa oraz wykonali makietę wsi z tamtych czasów, wytyczyli trasę rowerową śladami Żydów mieszkających na terenach Chotyłowa i Piszczacza

Forum Dialogu to największa i najstarsza polska organizacja pozarządowa zajmująca się dialogiem polsko-żydowskim. Poprzez edukację, wizyty studyjne, pracę z liderami opinii publicznej tworzymy przestrzenie, w których nie żydowscy obywatele Polski i Żydzi mogą się poznać i spotkać. W ramach projektu Szkoła Dialogu pracujemy z młodzieżą w całej Polsce, pomagając jej odkrywać żydowską przeszłość swoich miast i miasteczek, a także budząc odpowiedzialność za zachowanie pamięci. Nasz program wizyt studyjnych umożliwia liderom środowisk żydowskich z całego świata poznać szerszy obraz historii Polski oraz relacji polsko-żydowskich. Te i inne nasze programy pomagają budować porozumienie ponad przepaścią uprzedzeń i stereotypów.

gotowuje wycieczkę po miejscach związanych z żydowską historią swojej miejscowości.

Efektom programu Szkoła Dialogu jest mnóstwo wspaniałych inicjatyw samodzielnie organizowanych przez uczniów. Powstają niezliczone blogi, filmy, wystawy, piosenki czy tablice pamiątkowe. Uczniowie angażują mieszkańców swoich społeczno-

w okresie międzywojennym, przygotowali prezentację multimedialną, którą przedstawili na spotkaniu z mieszkańcami wsi.

Uczniowie i ich opiekun otrzymali specjalne podziękowanie i nagrodę przyznaną przez Senat Rzeczypospolitej Polskiej

Agnieszka Markiewicz

Dyrektor ds. Komunikacji i Public Relations

4 lutego 1746 r. – urodziny Tadeusza Kościuszki na Merczowszczyźnie na Polesiu; dobra dzierżawione przez Kościusz-

osaczył tutaj dywizję gen. Karola Sierakowskiego, hr. Prawdzic, liczącą 4700 żołnierzy i 26 dział. Polski plan obrony linii Bugu

Związki Tadeusz Kościuszki z Terespołem

ków w 1761 r. kupił Jan Jerzy Flemming, właściciel Terespoła. Córka Flemminga, Izabela wyszła za mąż za ks. Adama Czartoryskiego, wielkiego protektora kariery T. Kościuszki.

1765 r. – w wieku 19 lat rozpoczął naukę w Szkole Rycerskiej



w Warszawie, której komendantem był ks. A. Czartoryski; do stolicy często przyjeżdżał przez Terespol i Podlasie.

1776 r. – w Sławatyczach od ks. A. Czartoryskiego otrzymał 500 dukatów i z Kuzawki galerią płynął do Gdańska a potem do Ameryki, gdzie walczył o odzyskanie niepodległości Stanów. Pierwszy etap drogi do Ameryki, spływ Bugiem przez Podlasie zostanie z inicjatywy Kresowego Bractwa Strzelców Kurkowych im. Orła Białego w Terespolu, upamiętniony pomnikami w gminach: Hanna, Sławatyczach, Kodniu, Terespolu, Neplach, Krzyczewie, Pratulinie, Janowie Podlaskim, Gnojnie i Drohiczyźnie.

1794 r. – Wybuch Insurekcji Kościuszkowskiej i bitwa pod Terespołem stoczona 19 września 1794 przez wojska polskie z wojskami rosyjskimi. Starcie było próbą powstrzymania natarcia wroga w głąb kraju. Korpus rosyjski gen. A. Suworowa w sile ok. 13 tys. żołnierzy i 28 dział

uległ załamaniu wskutek wskazania Rosjanom brodów przez delegata kahału żydowskiego. Suworow w nocy przeprowadził bez przeszkód cały swój korpus przez Bug i ok. 6 rano zaatakował Polaków. Widząc, że nie ma szans w starciu z Rosjanami rozpoczęto odwrót. Polacy bezskutecznie próbowali osłonić swoje tyły, przeprowadzając kilkukrotne szarże kawalerii. Dywizja Sierakowskiego poniosła ogromne straty i wycofała się w rozsypane w kierunku Białej Podlaskiej tracąc wszystkie działa.

1902 r. – Dla upamiętnienia bitwy we wsi Polatyczce k/ Terespoła Rosyjskie Ministerstwo Wojny oraz dowództwo 19 garnizonu Twierdzy Brzeskiej wystawiły kamienny obelisk na szczycie kurhanu – mogiły żołnierzy rosyjskich poległych w Polatyczach. W okresie II Rzeczypospolitej umieszczono tablicę w języku polskim: „Żołnierzom armii polskiej i rosyjskiej poległym pod Terespołem we wrześniu 1794.”

2008 r. – Inscenizacja bitwy z 1794 pod Terespołem odbyła się z udziałem gościa honorowego, ambasadora USA Pameli Quanrud i przy licznie zgromadzonej publiczności. Organizatorem jednej z największych imprez historycznych w naszym regionie „Spotkanie z historią – bitwa pod Terespołem” był MOK w Terespolu oraz UM w Terespolu, przy współpracy z Kresowym Bractwem Strzelców Kurkowych im. Orła Białego i Polskiej Fundacji Kościuszkowskiej. Celem patriotycznej imprezy było przywrócenie pamięci współczesnym mieszkańcom miasta i gościom, istotnych wydarzeń historycznych mających znaczenie ponadregionalne.

Opracowali: Szczepan Kalinowski, Lech Prawdzic Orliński



TERESPOL



Międzynarodowy Festiwal Kolęd Wschodniosłowiańskich w Terespolu

Prawosławne kolędowanie

„Tu, na naszej gościnnej ziemi terespolskiej, od wielu lat zamieszkiwali i wyznawali swoje religie wyznawcy judaizmu, prawosławia i katolicyzmu. Szczególnym akcentem był i jest obchodzony w obrządku zachodnim i wschodnim okres świąt Bożego Narodzenia, w czasie których są śpiewane kolędy. Stąd właśnie tu, na pograniczu kultur, z inicjatywy prawosławnej ks. płk. Aleksego Andrejuka

witali widownię: dyrektor festiwalu Anna Pietrusik, proboszcz prawosławnej terespolskiej parafii ks. Jarosław Łoś, oraz burmistrz Jacek Danieluk. Przesłanie przekazał również prawosławny arcybiskup lubelsko-chełmski Abel, w którym napisał m.in.: „Na festiwalu gościmy najlepsze chóry naszych wschodnich sąsiadów, ale również chóry parafialne naszej ziemi dające świadectwo bogactwa liturgicznego prawosławnej



i ówczesnego dyrektora MOK Krzysztofa Króla zrodził się początkowo Przegląd Kolędniczy przekształcony od 7. edycji w Międzynarodowy Festiwal Kolęd Wschodniosłowiańskich. Obecnie odbywa się on po raz dwudziesty. Tymi słowami przy-

kultury... Wszystkim uczestnikom tegorocznego kolędowania, życzę modlitewnie szczodrych darów Bożego błogosławieństwa i wszelkiej pomyślności na nowy 2015 rok”. W jubileuszowej edycji wystąpiło 480 wykonawców reprezentujących 16 zespołów

z Polski, Ukrainy i Białorusi. Większość chórzystów stanowiły chóry prawosławne, śpiewające kolędy ukraińskie. Ale część zespołów wyszła poza ramy kolęd wschodniosłowiańskich. We wspaniałych strojach Reprezentacyjny Zespół Artystyczny Wojska Polskiego z Warszawy (orkiestra symfoniczna w mundurach wojskowych) wykonał polskie kolędy oraz pieśni kolędowe: francuskie, angielskie, anglosaskie. Chór Dziecięco - Młodzieżowy Katedry prawosławnej z Winnicy (Ukraina) zaśpiewał kolędy polskie, ukraińskie, oraz kolędy i pieśni kolędowe: angielskie, francuskie, niemieckie, hiszpań-

respolu, Nadbużańskie Centrum Kultury Prawosławnej z Terespola zadbał o udział w festiwalu zespołów o wysokim poziomie artystycznym wykonania. Ponadto imprezie towarzyszyły: wystawa rzeźb Zbigniewa Golca z Kodeńca, film przedstawiający historię festiwalu, okolicznościowe zdjęcia z występów chórów prawosławnych. W czasie spotkania Andrzej Boublej wieloletni dyrektor artystyczny festiwalu a zarazem dyrygent chóru katedry prawosławnej z Lublina, otrzymał nagrodę marszałka województwa lubelskiego. Na wniosek organizatorów XX festiwal został objęty



skie, wenezuelskie, peruwiańskie i włoskie. Również z kolędami polskimi i ukraińskimi wystąpiły połączone chóry miasta Garwolin i parafii rz.-kat. z Sobienie-Jeziory.

Z programem świątecznym i kolędą białoruską „Chto da jaśli Betlejmski” (podobna do polskiej kolędy „W żłobie leży”) wystąpił zespół Gamanina z Mińska Białoruskiego. Niezwykle atrakcyjnie zaprezentowała się kapela bandurzystów Karpaty ze Lwowa (Ukraina). W ciekawej aranżacji wykonał kolędy ukraińskie zespół „Czeremszyzna” z Czeremchy. Wszystkie występujące zespoły na równi otrzymały pamiątkowe dyplomy, ikonę z Matką Boską oraz rzeźbę kolędnika. Organizatorzy festiwalu: Fundacja Dialog Narodów, Prawosławna Diecezja Lubelsko-Chełmska, Miejski Ośrodek Kultury w Te-

honorowym patronatem Prezydenta RP. Imprezę finansowało 44 sponsorów oraz Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego oraz wojewoda lubelski. Festiwal obsługiwało społecznie 15 młodzieżowych wolontariuszy i pracownicy MOK. Na widowni byli obecni mieszkańcy Terespola i okolic oraz innych miejscowości, jak również duchowni prawosławni, duchowny rz.-kat. ks. Sławomir Pleszczyński oraz samorządowcy, starosta bialski Tadeusz Łazowski, wójtowie, poseł St. Żmijan, konsul generalny Federacji Rosyjskiej na Białorusi Nikita Matkowskij, konsul Białorusi w Polsce Władysław Khallo, oraz wicekonsul Białorusi Siergiej Aleksiejew.

*Tekst: Adam Jastrzębski
Foto: A. Jastrzębski
i A. Trochimiuk*



XXII kolędowanie w Konstantynowie

Dyplom uznania od marszałka województwa

W niedzielne południe, 18 stycznia w Konstantynowie odbyły się XXII prezentacje „Za kolędę dziękujemy”, zorganizowane po raz szesnasty na poziomie powiatu bialskiego oraz trzeci raz o zasięgu międzywojewódzkim.

Tradycyjnie, jak co roku, uroczystego otwarcia imprezy dokonał wójt gminy Romuald Murawski. Zgromadzoną publiczność oraz zaproszonych gości przywitali: starosta bialski Tadeusz Łazowski oraz dyrektor Gminnego Centrum Kultury w Konstantynowie Teresa Bartosiewicz. Ogromnym zaskoczeniem, a zarazem miłą niespodzianką okazało się przybycie marszałka województwa lubelskiego Sławomira Sosnowskiego, który na ręce dyrektora GCK złożył dyplom uznania za organizację prezentacji „Za kolędę dziękujemy”, a tym samym upowszechnianie dziedzictwa kulturowego na terenie województwa lubelskiego.

Na scenie prezentowały się liczne, lokalne, jak i przyjezdne zespoły, chóry, soliści, a także grupy reprezentowane przez młodzież szkolną oraz dzieci przedszkolne. Szereg występów scenicznych zapoczątkował zespół wokalny ze Szkoły Podstawowej im. Kajetana Sawczuka w Komarni przygotowany przez Monikę Demianiuk i Halinę Juszcuk. Ponadto grupa dzieci, pod kierunkiem Grażyny Fili i Ireny Mertowskiej z przedszkola samorządowego w Konstantynowie, przedstawiła „Jasełka”. Natomiast dwie solistki: Magda Karczmarsz oraz Julia Derehajo przepięknie odśpiewały kolędy. Wśród reprezentacji naszej gminy znalazła się również grupa uczniów z klasy V Szkoły Podstawowej im. Adama Mickiewicza w Konstantynowie przygotowana przez Katarzynę Filipiuk oraz Bożenę Sijko z inscenizacją Jasełek „Stało się nam wesele”. Liczną była reprezentacja uczestników zajęć w GCK z instruktorem Piotrem

Kulickim. Grupa gitarzystów pod jego kierunkiem odegrała kolędy na gitarach; zespół Melizmat zaśpiewał a'capella 3 kolędy; zespół Kwiatuszki z Kacprem Zubkowiczem wykonali 2 kolędy oraz 1 piosenkę bożonarodzeniową po angielsku wykonała solistka Aleksandra Nowicka. Ponadto



trzy mało znane kolędy przy akompaniamencie Zdzisława Marczuka zaśpiewał zespół Pogodna Jesień.

Na scenie wystąpił lokalny skrzypek Zdzisław Marczuk z wnukami Kubą i Bartkiem Juszkiewiczami. Pięknie brzmiały kolędy wykonane przez reprezentantów parafii pw. Św. Elżbiety Węgierskiej w Konstantynowie: Chóru i Scholi, które przygotował organista Stanisław Fila.

Podczas występów scenicznych można było podziwiać grupy kolędnicze z powiatu bialskiego i radzyńskiego oraz województwa mazowieckiego. Z GOK Sarnaki przyjechały trzy grupy. Kolędy zaśpiewał zespół Aura, którego przygotował opiekun artystyczny Tadeusz Goś. Zespół mandolinowy odegrał kolędy na mandolinach, natomiast młodzieżowy zespół kolędniczy pod kierunkiem Teresy Jakubińskiej zainscenizował obrzęd „Herody”. Ciekawe występy należały także do reprezentacji GOK w Borkach. Zespół Kropki zaśpiewał kolędy. Wśród publiczności przechadzał się z kolorowym węzłem młody solista

tego zespołu, aby dobrze wróżyć pannonom na bieżący rok, zaś kolędy łagrowe i inne, rzadko dziś wykonywane, śpiewała Grupa Wokalna.

Ponadto na scenie prezentowały się Worsianki z Wors, zespół który przywiozła dyrektor GCK w Drelowie. Miasto Terespol reprezentował zespół śpiewaczy Klubu Seniora Echo Polesia, którego instruktorem jest Tomasz Jezuit. Z GOK w Leśnej Podlaskiej z opiekunem Zdzisławem Marczukiem pięknie na

skrzypcach grały trzy solistki: Iga Ojcewicz, Ania Jucyk i Paulina Kwaśniewska. Gminę Biała Podlaska reprezentował zespół Kaczeńce z Czosnowki, a miasto – chór parafialny z rzymsko – katolickiej parafii Narodzenia Najświętszej Maryi Panny w Białej Podlaskiej.

Wszystkie występy sceniczne cieszyły się ogromnym uznaniem i otrzymywały liczne owacje ze strony zgromadzonej publiczności.

Ogromną atrakcją dla dzieci była wizyta Mikołaja, który rozdawał paczki sponsorowane przez wójta gminy oraz pracowników samorządowych gminy.

Podczas prezentacji rozstrzygnięto ósmą edycję konkursu plastycznego „Anioły i ozdoby bożonarodzeniowe”. Wpłynęły prace od 97 osób i 6 grup twórczych. Nagrodzono słodyczami: dzieci przedszkolne, młodzież szkolną i gimnazjalną, a także uczestników WTZ w Konstantynowie, mieszkańców DPS w Konstantynowie oraz lokalne środowiska kobiece. Indywidualne osoby dorosłe i młoda licealistka otrzymały upominki książkowe od starosty bialskiego.

Wszystkie prace można było podziwiać na ekspozycjach, idealnie dopełniających całość imprezy, wprowadzających w klimat świąt Bożego Narodzenia.

Gminne Centrum Kultury w Konstantynowie składa serdeczne podziękowania Starostwu Powiatowemu, władzom samorządowym gminy Konstantynów, dyrektorom konstantynowskich placówek oświatowych oraz ich pracownikom za pomoc w pracach przygotowawczych oraz sprawne przeprowadzenie uroczystości. Dziękujemy wszystkim uczestnikom za ogrom trudu włożonego w przygotowanie repertuaru, nastrojowy śpiew kolęd oraz przepiękne inscenizacje. Dziękujemy dyrektorom instytucji kultury, parafiom, których reprezentacje uświetniły całość występów scenicznych podczas tegorocznych prezentacji „Za kolędę dziękujemy”.

Gminne Centrum Kultury w Konstantynowie składa również serdeczne podziękowania sponsorom: staroście Tadeuszowi Łazowskiemu, wójtowi Romualdowi Murawskiemu, pracownikom samorządowym gminy, Marzennie i Antoniemu Tymoszkom, Justynie i Grzegorzowi Żytkowskiemu oraz Zakładowi Usług Leśnych Mariana Bartosiewicza.

Dziękujemy Mirosławowi Szwaderowi za rolę Św. Mikołaja i sprawne rozdanie prezentów, a także twórcom prac plastycznych, środowisku kobiet z gminy i wszystkim innym osobom nie wymienionym z nazwiska czy imienia, którzy przyczynili się do tego, aby XXII prezentacje „Za kolędę dziękujemy” miały należytą oprawę artystyczną. Dziękujemy wspaniałej ekipie pań z kuchni pod kierunkiem Iwony Pietraszuk za przygotowanie gorącego posiłku i opiekę nad uczestnikami.

Serdeczne podziękowania kierujemy w stronę publiczności, która w tym roku zgromadziła się w licznej składzie, co było niezwykle miłe i świadczyło o wysokim poziomie tego typu prezentacji. Tym samym zachęcamy do udziału w przyszłych prezentacjach za rok.

(a)



BIAŁA PODLASKA

**95 lat działalności najstarszej organizacji
myśliwych na południowym Podlasiu (1919 – 2014).**

Jubileusz Koła Łowieckiego Ponowa

Początki działalności Koła sięgają czasów odzyskania przez Polskę niepodległości. W trudnych dla kraju czasach już w kwietniu 1919 roku odbyło się pierwsze spotkanie organizacyjne bialskich miłośników łowiectwa. Wśród założycieli znaleźli się

nie należy: Bartkiewicza, Karola Smoleńskiego (fotografa), Michała Jasińskiego (sędziego), Stanisława Lewickiego (sędziego), Kazimierza Żmigrodzkiego (prokuratora), Stanisława Gregora (urzędnika skarbowego), Jerzego Wroczyńskiego (majora



rząd koła wydzierżawiał obwody wspólne, wśród których należy wymienić: Woskrzenice, Perkowice, Sitnik, Międzyzys, Husinka oraz Michalki.

Z dostępnych danych dowiadujemy się, że już w 1924 roku powszechnie używana była nazwa Bialskie Towarzystwo Łowieckie. Nowa nazwa koła została zatwierdzona przez wojewodę lubelskiego 6 października 1926 roku. Przyjęta została wówczas nazwa Bialskie Powiatowe Towarzystwo Łowieckie w Białej Podlaskiej. Siedziba koła mieściła się w mieszkaniu Karola Smoleńskiego przy ul. Krzywej 9 (po zmianie nazwy ulicy na ul. Narutowicza 17).

Towarzystwo za cel postawiło sobie szerzenie zasad prawidłowej gospodarki łowieckiej, przestrzegania prawidłowego sposobu polowania, podniesienia zwierzostanu oraz współdziałanie z władzami krajowymi w zwalczaniu wszelkich wykroczeń przeciw obowiązującym przepisom prawa łowieckiego. Najważniejszym sukcesem Towarzystwa w okresie międzywojennym było podniesienie stanu zwierzyny. Polowania były przeprowadzane racjonalnie, a zwierzostan był chroniony przed kłusownikami i szkodnikami łowieckimi.

Po wybuchu drugiej wojny światowej działalność Towarzystwa została przerwana na przeszło 6 lat. Po okupacji sowieckiej trwającej do 9 października 1939 roku, powiat bialski znalazł się pod okupacją niemiecką i wchodził w skład dystryktu lubelskiego.

Podczas okupacji niemieckiej ogromnym zniszczeniom uległa fauna i flora Podlasia. Duże straty w zwierzostanie spowodowały niekorzystne warunki atmosferyczne. Mroźne zimy niemal całkowicie wytopiły zwierzynę drobną. Działalność na rzecz ratowania zwierzostanu była dalece

utrudniona, a czasem wręcz niemożliwa. Obecność myśliwych na terenie leśnym mogła budzić u Niemców podejrzenie wspierania partyzantów. Podjęte w 1940 roku działania przez łowczego Gustawa Wyrostka oraz skarbnika Mieczysława Ratajewicza, mające na celu dokarmianie i ochronę przed zimą 40 kuropatw, należy uznać za piękny przykład poczucia odpowiedzialności i oddania się w tych trudnych czasach sprawom łowiectwa.

Przez cały okres okupacji akta, statut, regulamin oraz pieczęć Towarzystwa przechowywane były przez łowczego Gustawa Wyrostka.

Represje okupanta nie ominęły również członków Towarzystwa. Wśród pierwszych członków aresztowanych przez okupanta był płk Walerian Jachimowicz. Odesłany został do obozu w Dahau i tam w 1941 roku zamordowany. Gehennę oświęcimską przeżyli: Stanisław Jaskulski oraz Eugeniusz Sacewicz obecnie członek honorowy w kole, najstarszy wiekiem myśliwy.

Tuż po wyzwoleniu pierwszym krokiem myśliwych z Towarzystwa było wznowienie działalności tej organizacji. Pierwsze posiedzenie odbyło się w połowie 1945 r. w mieszkaniu Henryka Koca przy ul. Plac Wolności 19. Działalność towarzystwa oficjalnie została wznowiona 25 lutego 1946 roku. Zorganizowanie w tych trudnych czasach łowiectwa było zadaniem nie łatwym. Do 1947 roku toczyły się ostre walki wewnętrzne – szczególnie na Lubelszczyźnie.

Po wojnie cały ciężar budowania łowiectwa od podstaw spadł na Bialskie Towarzystwo. Do 1947 roku było to jedyne koło łowieckie na terenie powiatu Biała Podlaska. Nie wznowiło działalności żadne wiejskie koło myśliwskie, jak też parcelacji uległy majątki ziemskie, w których przed wojną była wzorowo prowadzona działalność łowiecka. Plany działaczy z Towarzystwa zakładały przyjęcie wszystkich chętnych myśliwych z powiatu, przez co miano pozyskać fundusze na wydzierżawienie wszystkich obwodów w powiecie.



1935 r. członkowie towarzystwa

myśliwi, którzy swoje pierwsze kroki na niwie łowieckiej stawiali jeszcze podczas zaborów.

Oficjalnie kółko myśliwskie w Białej Podlaskiej zostało założone 17 sierpnia 1919 roku. Przyjęło wówczas nazwę Bialskie Kółko Myśliwskie Prawidłowego Polowania i Ochrony Zwierzyny Łownej. O założeniu kółka poinformowano ministra spraw wewnętrznych w Warszawie. Natomiast 5 grudnia 1919 roku działalność tej organizacji została zatwierdzona przez starostę bialskiego.

Pierwszy zarząd kółka wybrany został w składzie: prezes Bartkiewicz, wiceprezes – Karol Smoleński, sekretarz – Michał Jasiński.

Wśród znanych założycieli i członków kółka w pierwszych latach jego działalności wymie-

nić należy: Bartkiewicza, Karola Smoleńskiego (fotografa), Michała Jasińskiego (sędziego), Stanisława Lewickiego (sędziego), Kazimierza Żmigrodzkiego (prokuratora), Stanisława Gregora (urzędnika skarbowego), Jerzego Wroczyńskiego (majora

z 34. Pułku Piechoty), Zygmunta Kobylińskiego (lekarza), Józefa Wulfa (właściciela tartaku), Tadeusza Zawadzkiego i Mikołaja Bohuszewicza (lekarza).

W pierwszych latach niepodległości kółko organizowało się w trudnych warunkach, na które składały się przede wszystkim ogromne zniszczenia kraju po I wojnie światowej oraz ciągle trwające walki o granice państwa polskiego.

Po krótkiej przerwie wywołanej wojną z bolszewikami w 1920 roku, działalność koła została wznowiona, zaś opracowany statut został zatwierdzony 31 stycznia 1921 roku.



Z czasem część myśliwych zaczęła odchodzić z Towarzystwa, zakładając własne koła łowieckie i tak w krótkim czasie powstało



Wystawa łowiecka towarzystwa z 2010 r. Na pierwszym planie najstarszy bialski myśliwy Eugeniusz Sacewicz, który 15 stycznia 2015 r. ukończył 100 lat

Towarzystwo w Łomazach i Towarzystwo Dąbrowa w Białej Podlaskiej.

Przemiany polityczne w kraju i ideologizacja życia społecznego zaważyły również na łowiectwie. Próba zlikwidowania Bialskiego Towarzystwa nasiliła się po 1950 roku. Podkreślano wówczas, że organizacja ta nie spełnia swojej roli. Zakładano przy tym, że po likwidacji na jej gruzach będą tworzone Gminne Robotniczo – Chłopskie Towarzystwa Łowieckie. Decyzją Powiatowej Rady Narodowej w Białej Podlaskiej z 30 kwietnia 1952 roku Towarzystwo zostało bezprawnie rozwiązane, pogwałcono w ten sposób elementarne zasady obowiązujących przepisów prawa o stowarzyszeniach. W odpowiedzi już 4 maja 1952 roku grupa myśliwych z Towarzystwa założyła na jej bazie organizację o nazwie Stowarzyszenie Łowieckie „Ponowa” w Białej Podlaskiej. Do „Ponowy” wstąpili wszyscy członkowie z Towarzystwa, jak też przyjęto cały majątek po Towarzystwie.

Działalność „Ponowy” prze-trwała jeden rok. Po wejściu w życie dekretu o prawie łowieckim z dnia 29 października 1952 roku i po nadaniu nowego statutu zrzeszenia PZŁ, postanowiono wszystkie koła łowieckie w kraju rozwiązać i zorganizować od nowa.

W wyniku przeprowadzonej reorganizacji w 1953 roku na bazie Stowarzyszenia Łowieckiego

„Ponowa” zarejestrowano koło łowieckie nr 18 w Białej Podlaskiej. Dla koła zostały przekazane akta po byłym Bialskim Towarzystwie i późniejszej „Ponowie” oraz lokal przy ul. 1-go Maja 22, który był własnością Towarzystwa od 1946 roku.

W swoim gronie koło łowieckie nr 18 skupiło przedwojennych myśliwych, z których wymienić należy: Edwarda Matuszelskiego, Gustawa Wyrostka, Jana, Ciejpę, Jana Soszyńskiego, Stanisława Pisarskiego, Stanisława Smoleńskiego oraz najstarszego z członków, od 1919 roku, Michała Jasińskiego. Za cel najważniejszy koło nr 18 postawiło sobie wydzierzawienie nowo podzielonych obwodów łowieckich. Do końca lat 50-tych wydzierzawiono obwoły łowieckie: Terebela, Kłoda, Woskrzenice, Dobratycze, Choroszczynka. Następnym celem, jaki sobie postawiono była hodowla i ochrona zwierzyny, walka z kłusownictwem i odstrzał drapieżników. Planowano stworzyć, jak najlepsze warunki bytowania dla bażantów, które rozpoczęto hodować w 1958 roku.



Huszcza 15.01.2015 r.

Po wejściu w życie ustawy Prawo Łowieckie z 17 czerwca 1959 roku i nadaniu nowego statutu PZŁ, pełni optymizmu myśliwi nakreślili bardzo ambitne plany.

Dążono przede wszystkim do: umocnienia koła, właściwego zagospodarowania łowisk, podniesienia stanu zwierzyny łownej, zwiększenia liczby członków i właściwego ułożenia współpracy z organami administracji państwowej i ludnością wiejską. W 1960 roku zmieniono nazwę koła w nawiązaniu do regionu przyjęto nazwę Podlaskie

Koło Łowieckie nr 18 w Białej Podlaskiej. Planowa i rozsądna gospodarka łowiecka w kole przyczyniła się do coraz większego rozkwitu hodowli drobnej zwierzyny. Od końca lat 60-tych koło uznawane było za przodujące w województwie lubelskim.

Polowania były bardzo dobrze zorganizowane i jak wykazywały kontrole na polowaniach panowała właściwa koleżeńska atmosfera, wysoka kultura i etyka zarówno wśród kolegów myśliwych, jak też do naganki i zwierzyny łownej. Kulturowano przy tym tradycje przedwojenne. Uroczystość obchodzony był dzień św. Huberta. Do ciekawostek należy, że w tym czasie wszyscy myśliwi w kole należeli do Ligi Ochrony Przyrody.

W 1987 roku zgodnie z sugestią Zarządu Głównego PZŁ, zmieniono nazwę Koła, powrócono wówczas do nazwy „Ponowa”.

W 2004 na walnym nadzwyczajnym zgromadzeniu członków Koła 10 lipca 2004 roku zmieniono nazwę koła. Przyjęta została wówczas nazwa Bialskie Towarzystwo Łowieckie „Po-

sób w krótkim czasie przytoczyć biografie wszystkich zasłużonych członków Koła. Nie wątpliwie należy podkreślić, że najbardziej zaangażowanym w sprawy łowiectwa w okresie międzywojennym był Karol Smoleński – założyciel Koła, długoletni prezes, zaś po wojnie członek honorowy, aż do śmierci w 1948 roku. Pod koniec lat 20-tych duży autorytet wśród bialskich myśliwych zyskał sobie Gustaw Wyrostek. Jako urzędnik Starostwa zajmował się między innymi sprawą wydawania kart łowieckich. Od 1929 roku był łowczym koła, funkcję tę sprawował blisko 33 lata, aż do śmierci w 1976 roku. Długoletnim prezesem koła był Stanisław Pisarski – członek koła w latach 1936-1981. Zasiadając w zarządzie koła z Gustawem Wyrostkiem w latach 1959-1976 przyczynili się do największego rozkwitu gospodarczego koła. Myśliwi ci swoim zaangażowaniem i postawą, uczynnością i koleżeńskością, rozsądkiem i przykładem w codziennym postępowaniu na niwie łowieckiej wychowali zastępy prawych myśliwych, dla których byli wzorem godnego naśladowania. Godnym podkreślenia faktem jest to, że towarzystwo posiada swój hymn. Słowa napisał prezydent RP Bronisław Komorowski.

W ciągu 95 lat działalności Bialskiego Towarzystwa Łowieckiego w swoim gronie posiadało wojskowych, urzędników, sędziów, prokuratorów, notariuszy, lekarzy, przedsiębiorców, leśników oraz rolników. Długoletnimi członkami zarządów byli: mjr Jerzy Wroczyński, Stanisław Gregor, Mieczysław Ratajczak, Jan Ciejpa, Jan Soszyński, Roman Porzonny, Józef Sacharuk, Adolf Martyniuk, Józef Pietrzak, Tadeusz Olesiejuk, Jan Walczuk, Józef Sidor, Eugeniusz Sacewicz i Aleksander Kompa.

Obecnie w Bialskim Towarzystwie Łowieckim poluje 102 myśliwych, jest to najliczniejsze koło łowieckie na terenie działania Okręgowej Rady Łowieckiej w Białej Podlaskiej. Koło gospodarzy na 5-ciu obwodach łowieckich, położonych na terenie powiatu Biała Podlaska.

Wojciech Kobylarz



GMINA DRELÓW



Boże Narodzenie - czas niesienia radości po drelowsku

Święta Bożego Narodzenia to dla Polaków najważniejsze i jednocześnie najbogatsze w tradycje ludowe święta, które jak nam się wydaje, podtrzymujemy z całą pieczołowitością we własnych domach. Niestety, w ostatnich latach święta spływamy do goniwicy za suto zastawionym stołem, dekoracjami i... zamykaniem się w czterech ścia-

frywolnych kolędników w naszych domach. I aż się łza w oku zakręci na wspomnienie całych grup kolędniczych, które prezentowały w każdym domu, barwne tragikomedie o czasie tuż przed narodzeniem Dzieciątka. Dzisiaj grupa kolędnicza to dwoje, troje dzieci wykonujących dwie – trzy kolędy lub pastorałki. Czyżby i tu wkradła się bylejakosć i pośpiech?



nach swoich domostw. Czy dzisiaj ktoś pamięta o tzw. „świętych wieczorach”, które trwały od wieczoru wigilijnego do uroczystości Trzech Króli, czyli czasie rodzinnych i przyjacielskich spotkań, które wypełnione były ciepłem, miłością i tajemnicą emanującą ze stajenki betlejemskiej? A przecież to okres kolędowania i nie tylko tego przy rodzinnym stole, ale też przyjmowania czasami troszkę

A może wkradł nam się „diabełek” w postaci pieniążka i po raz kolejny daliśmy do zrozumienia naszym dzieciom, że „on” tutaj też wodzi prym? Po drodze zapomnieliśmy i my i dzieci o radości niesienia dobrej nowiny innym... chęci dawania serdecznego słowa w postaci chociażby życzeń dla innych często naszych sąsiadów, ciepłe, serdeczne płynące z serca życzenia dla gospodarzy?

Dyskusje w Gminnym Centrum Kultury w Drelowie i działającej przy nim Świątlicy Środowiskowej, na takie tematy trwały na długo przed świętami Bożego Narodzenia, zarówno wśród dorosłych jak i dzieci, których mobilizujemy do głębszego spojrzenia na naszą tradycję. Owocem tych dywagacji wśród dorosłych, był spektakl „Opowieść wigilijna po drelowsku” na motywach słynnej Dickensowskiej opowieści o zatwardziałym bogatym skąpcu, Scroogu, którego w noc Bożego Narodzenia nawiedzają cztery duchy aby ustrzec go od

przybyłych do sali Gminnego Centrum Kultury w Drelowie.

Wspólnie z ks. Marciem Weresą, wikarym parafii NPNMP w Drelowie, udało nam się zmobilizować dzieci i przygotowaliśmy krótkie jasełka bożonarodzeniowe, jako formę kolędowania. Przez cały adwent, dwa razy w tygodniu trwały próby w Gminnym Centrum Kultury, powstały dwie grupy kolędnicze: 13 i 10 osobowe z Herodem, Śmiercią, Diabłem, Maryją z Dzieciątkiem, Józefem, Królami i Pastuszkami z darami, nie zabrakło również Aniołków i kolędników. Rodzice



złej drogi, po czym nasz bohater przechodzi metamorfozę, zmienia całe swoje życie, bo „Bo to co dziwne, czasem zdarzyć się może naprawdę, a zwłaszcza gdy mówimy o świętach Bożego Narodzenia, wtedy nawet najbardziej fatalnie rozpoczęty dzień może zmienić się w szczególny i wyjątkowy czas” i tu też się zdarzyło. W przedstawieniu wzięło udział 25 osób: dzieci, młodzież i dorośli. Ta grupa osób, ciągle powiększająca się już od trzech lat, wspólnie poprzez spektakle przygotowuje się do świąt Bożego Narodzenia. Próby są dla wszystkich okazją do wspólnych rozmów, wymiany poglądów i... bycia razem. Dzień wystawienia spektaklu to czas doznania emocji związanych z obejrzeniem spektaklu ale również czas łamania się opłatkiem i złożenia życzeń wśród grupy i widzów licznie

włączyli się w to przedsięwzięcie i pomogli przygotować stroje dla dzieci. Wyruszyliśmy z kolędą, z domu do domu, aby głosić dobrą nowinę o narodzeniu Zbawiciela. Zostaliśmy obdarowani słodyczami i ofiarami do naszej skarbonki, ale przede wszystkim życzliwością i wzruszeniem wielu osób, które nie bały się otworzyć drzwi domów i serc.

Dorośliśmy dziękujemy za czas i radość jaką wnoszą w bycie razem a dzieciom za wytrwałość w postanowieniu, za bolące nogi, zmarznęte ręce i nosy. Postanowiliśmy, że zebrane pieniądze zostaną przeznaczone na pomoc misjom oraz na letni wypoczynek wakacyjny dla dzieci z naszej grupy oraz parafii.

Beata Lewczuk

Wiesława Zaremba

– GCK w Drelowie

Zdjęci: arch. GCK w Drelowie



Międzynarodowy Festiwal Kolęd Wschodniosłowiańskich

30 stycznia – 1 lutego 2015 r.
Terespol





GALA W BIALSKIM STAROSTWIE



Dobre, bo Bialskie
9 stycznia 2015 r.





95 lat Białskiego Towarzystwa Łowieckiego „Ponowa” Koło Nr 18 w Białej Podlaskiej 31 stycznia 2015 r.



Święto drelowskich patronów

Kto nie ma korzeni, ten nie rozwinie skrzydeł

Jak przekazać młodemu pokoleniu to, co jest najważniejsze? Jak sprawić, by chciało słuchać i pamiętać o tym, co wydarzyło się ponad sto lat temu? Na te pytania po raz kolejny odpowiedziała społeczność Gimnazjum im. Unitów Drelowskich w Drelowie, a wraz z nią mieszkańcy Ziemi Drelowskiej. 17 stycznia 2015 roku był wyjątkowym dniem w ciągu całego roku szkolnego. I to nie dlatego, że w sobotę, jak jeden mąż przyszliśmy do szkoły. Przybyliśmy tak licznie, aby świętować dzień naszych patronów. 141 lat temu przed świątynią w Drelowie w obronie wiary katolickiej i polskości zginęło 13 unitów, a wielu z nich zostało rannych, wywiezionych do więzienia i obarczonych ogromnymi kontrybucjami. Uroczystości rozpoczął przemarsz społeczności szkolnej ulicami Drelowa na czele ze sztandarami. Szliśmy w milczeniu i zadumie, skupieni na tym, co wydarzyło się kiedyś. Myśląc o tych ludziach, którzy marzili na przejmującym mrozie po to, byśmy mogli bez przeszkód mówić i modlić się po polsku. A wspominając ich, my najstarsi uczniowie gimnazjum, myśleliśmy też o przyszłych rocznikach, które zasiądą w naszych ławkach. Czy unicka historia, opowiadana przez nas na współczesnej drelowskiej scenie, będą kultywować...? Po złożeniu kwiatów przy tablicy pamiątkowej znajdującej się na ścianie świątyni, udaliśmy się na mszę świętą, której przewodniczył ks. bp Piotr Sawczuk. Po Eucharystii zgromadziliśmy się w sali GCK w Drelowie, by zobaczyć spektakl „Unicki Drelów 1915”. Ja oglądałam go z trochę innej perspektywy... Po raz kolejny byłam aktorką i miałam możliwość przeniesienia w czasie i połączenia się sercem z tymi, którzy cierpieli prześladowania. Tegoroczny

spektakl był wprowadzeniem do uroczystości 100. rocznicy otwarcia kościoła dla unitów. Przedstawiał on losy unitów z roku 1915, czyli z okresu, kiedy wojsko polskie pod dowództwem J. Piłsudskiego przywracało wolność uciśnionym Polakom. W sztuce wystąpiliśmy my – spadkobiercy unitów, uczniowie szkoły noszącej ich imię. Każdy z nas wcielił się w inną postać, odgrywał inną rolę. Ale każdego z nas łączyła wspólna myśl, chęć ukazania jak najdokładniej tego, co działo się w tamtych czasach. W spektaklu udział wzięli również ks. Marek Weresa, wikariusz drelowskiej parafii, który wcielił się w rolę porucznika. Spektakl nie okazałby się sukcesem, gdyby nie wkład wielu osób, które przyczyniły się do jego powstania. Ewa Strok po raz trzynasty, a włączając Wielką Rekonstrukcję Męczeństwa Unitów Drelowskich, po raz czternasty, spędziła wiele godzin nad stworzeniem scenariusza, a następnie poświęciła się pomocy w reżyserowaniu spektaklu. Również duży wkład w całość występu włożyli Bożena i Jacek Dragunowie, zawodowi aktorzy z Lublina, którzy pomogli nam zaprzyjaźnić się ze sceną i jak najlepiej odegrać swoje role. Dorota Nieścioruk wraz z panem dyrektorem Tadeuszem Kondraciukiem wykonali scenografię, która w pełni przeniosła nas w odległe czasy. Wkład tych wszystkich osób, które poświęciły się dla dobra naszego gimnazjum, jest żywym przykładem na to, że pamięć o unitach łączy ludzi i wprowadza wśród nas swój własny porządek. Wszystko to, co tworzymy, by uczcić pamięć o bohaterskich przodkach naszej małej ojczyzny, jest czymś pięknym i niespotykanym. Nasze działania świadczą o pełnym szacunku podejściu do tego, co jest dla nas ważne i o czym powinni-

śmy pamiętać. Bo cóż jest warty Drelów bez unickich epopei? To, co czynili carowie na przestrzeni lat, było z ich strony przemyślaną, okrutną akcją. Oni wiedzieli, że godząc w kościół, rozbijają wspólnoty, które razem tworzą nie tylko świątynię Boga,

ale również naród, Polskę. Nie dajmy się zwieść współczesnym carom ukrytym pod maskami. Idźmy wciąż naprzód, trzymając się tego, co cenne i nasze. I dbajmy o tradycję i historię, bo naród, który jej nie zna, zginie.

Maria Steszuk (ucz. kl. III)

Męczeństwo unitów w powiecie białskim

17 stycznia 1874 roku w Drelowie, parafii unickiej, wojsko rosyjskie zastrzeliło 13 unitów i ciężko raniło około 200 osób. Unicy w Drelowie wytrwale bronili własnej cerkwi i wiary nie chcąc oddać kluczy do świątyni, i przyjąć prawosławia. Po tych wydarzeniach świątynia unicka w Drelowie została zamieniona na cerkiew prawosławną.

W Pratulinie natomiast Wincenty Lewoniuk i 12 Towarzyszy, ponieśli męczeńską śmierć od kul carskich żołnierzy w obronie unickiej cerkwi 24 stycznia 1874 roku. W 1996 roku, w czterechsetną rocznicę zawarcia Unii Brzeskiej, na ołtarze wyniósł ich św. Jan Paweł II.

(a)

Gmina Konstantynów

Klucz do świata marzeń

W Szkole Podstawowej im. Kajetana Sawczuka w Komarnie odbyły się zajęcia otwarte w klasie II, w których uczestniczyła dyrektorka szkoły Grażyna Jasińska-Pykało, nauczyciele i rodzice. Lekcję 13 stycznia poprowadziła Urszula Szewczuk. Tematem zajęć był „Klucz do świata marzeń”. Głównym celem spotkania było uświadomienie uczniom prawa do posiadania własnych marzeń bez względu na możliwość ich spełnienia.

Prowadzone zajęcia pozwoliły uczniom kształcić umiejętności takie jak: wypowiedzi ustne na dany temat, rozwijać twórczą wyobraźnię i myślenie, doskonalić technikę liczenia oraz właściwą interpretację utworów literackich i muzycznych.

Uczniowie mieli też możliwość zaprezentowania swoich umiejętności na szerszym forum, a osoby obserwujące poznały zespół klasowy.

US





WYWIAD GOŚCIŃCA

Chcę wzmocnić aktywność muzeum

Rozmowa z Krzysztofem Bruczukiem nowym dyrektorem Muzeum Józefa Ignacego Kraszewskiego w Romanowie

** Od 1 stycznia jest pan nowym dyrektorem Muzeum Józefa Ignacego Kraszewskiego w Romanowie. Po przeprowadzonym konkursie został pan wybrany na najbliższe 3 lata. Jakie są pana plany związane z tą instytucją kultury? Jak pan planuje poszerzyć jej ofertę?*

- Swoje plany związane z funkcjonowaniem Muzeum Józefa Ignacego Kraszewskiego zawarłem w koncepcji organizacyjno-finansowej, jaką



zaprezentowałem przed komisją konkursową. W skrócie mógłbym powiedzieć, że zależy mi przede wszystkim na wzmocnieniu aktywności instytucji, którą będę miał zaszczyt kierować w najbliższym czasie. Zamierzam położyć nacisk na poszerzenie oferty działań w zakresie edukacyjnym, m.in. poprzez uatrakcyjnienie lekcji muzealnych. Od początku lutego planuję wprowadzić nową formułę zwiedzania dla dzieci i młodzieży, opartą na zasadzie gry terenowej. Liczę na to, że zainspiruje to młode pokolenie do aktywnego poznawania nie tylko sylwetki pisarza, jego dorobku, ale również historii romanowskiego dworu. Będę dążył do wzmocnienia działań informacyjnych i promocyjnych. Myślę też o organizacji wystaw czasowych czy też cyklicznych uroczystości, w których można by było wykorzystać lokalne tradycje i zwyczaje. W celu uatrakcyjnienia i poszerzenia oferty kierowanej przeze mnie placówki, dostrzegam potrzebę podjęcia pewnych działań in-

westycyjnych, ale na rozmowę o nich jest jeszcze za wcześnie.

** Czy będą kontynuowane działania, z których jest już muzeum znane: spotkania kołdowe, Noc Muzeów czy Europejskie Dni Dziedzictwa, konkurs czytelnicy, wystawy czasowe? A może jakieś inne przedsięwzięcia planuje pan w celu promocji dorobku Józefa Ignacego Kraszewskiego oraz jego rodziny?*

- Spotkania kołdowe, Noc Muzeów czy Europejskie Dni Dziedzictwa to działania kojarzone z Muzeum w Romanowie. Na trwale weszły one do kalendarza imprez kulturalnych, cieszą się wielką popularnością i przyciągają rzesze osób, dlatego też będą one kontynuowane. W najbliższym czasie planuję reaktywację konkursu plastycznego dla uczniów szkół podstawowych oraz gimnazjów z powiatu bialskiego pod hasłem: „Dzieci i młodzież ilustrują utwory Kraszewskiego”. Jednym z moich programowych przedsięwzięć promujących dorobek autora „Starej baśni” jest zamysł organizacji konkursów internetowych, w których nagrodami będą m.in. bezpłatne wejściówki do muzeum.

** W ostatnim czasie dzięki pieniądzą organizatora, jakim jest powiat bialski, pozyskany z Unii Europejskiej czy od ministra kultury i dziedzictwa narodowego muzeum nabrało nowego blasku. Czy planuje opierać nowe inwestycje, by obiekt mógł jak najefektywniej prowadzić swoją działalność kulturalną i muzealną? Skąd planuje pan pozyskać środki na te cele?*

- Jeżeli chodzi o plany inwestycyjne na najbliższą przyszłość, to w pierwszej kolejności należy dokończyć inwestycje rozpoczęte w poprzednim okresie programowania środków unijnych. W ostatnim czasie dzięki zrealizowaniu dwóch dużych projektów z RPO i PROW zarówno muzeum, jak i jego najbliższe otoczenie bardzo zmieniło swoje oblicze, ale za swój priorytet przyjmuję pozyskanie środków na przeprowadzenie remontu

elewacji, schodów i tarasu. Uważam, że osuszenia wymagają również fundamenty muzeum, ale niestety jest to inwestycja dość finansochłonna. Liczę na to, że uda mi się wyremontować i rozbudować znajdującą się na terenie muzeum leśniczówkę i tym samym utworzyć nowoczesny ośrodek edukacyjno-szkoleniowy. Chcąc zrealizować swoje plany, zamierzam przy współpracy Starostwa pozyskiwać środki finansowe z programów unijnych na lata 2014-2020 czy też wnioskować o te, które są w dyspozycji ministra kultury i dziedzictwa narodowego.

** Czy dalej będzie prowadzona ścisła współpraca ze szkołami różnych typów oraz instytucjami kultury? Możliwe inne kręgi współpracy widzi pan na najbliższy czas?*

- Nie wyobrażam sobie funkcjonowania muzeum bez ścisłej współpracy ze szkołami czy innymi instytucjami kultury. Zależy mi na tym, by zachęcić do odwiedzania naszego muzeum jak najszersze grono uczniów szkół różnego typu. Pobyt w romanowskim muzeum może być ciekawą lekcją historii odbytą w zabytkowym dworze otoczonym pięknym parkiem. Ważna jest również współpraca z innymi instytucjami kultury, np. bibliotekami czy ośrodkami kultury. Myślę, że nowym impulsem byłoby rozszerzenie współpracy o nowe kręgi, którymi mogą być stowarzyszenia prowadzące działalność w sferze kultury.

** Muzeum jest usytuowane na uboczu, w malowniczym otoczeniu, jednak odwiedzanie go wymaga determinacji. Jak planuje pan przyciągnąć do tej instytucji osoby zainteresowane turystyką kulturalną, wypromować działalność muzeum i ten piękny obiekt?*

- Jednym z najważniejszych narzędzi promocji we współczesnych czasach jest Internet i zamierzam wykorzystać możliwości, jakie on daje. Współpraca z różnego rodzaju portalami może znacznie zwiększyć krąg odbiorców informacji o placówce, wzbudzić zainteresowanie zwłaszcza młodych ludzi. Fakt, że muzeum usytuowane jest na

uboczu nie oznacza, że nie może przyciągnąć turystów ciekawą ofertą kulturalną. Czas też, żeby w popularyzowaniu muzeum malownicze otoczenie, czyste środowisko i piękne najbliższe krajobrazy wykorzystać nie jako przeszkodę w dotarciu do „kraju lat dziecińczych” Józefa Ignacego Kraszewskiego ale jako dodatkowy atut zachęcający do odwiedzenia tego właśnie miejsca.

Rozmawiała: Anna Józwiak

NOWY DYREKTOR MUZEUM W ROMANOWIE

Od 1 stycznia 2015 r. nowym dyrektorem Muzeum Józefa Ignacego Kraszewskiego w Romanowie jest Krzysztof Bruczek, powołany na okres 3 lat przez Zarząd Powiatu w Białej Podlaskiej.

Kandydata na stanowisko dyrektora Muzeum Józefa Ignacego Kraszewskiego w Romanowie po przeprowadzonym konkursie wybrała powołana również uchwałą Zarządu komisja konkursowa, której posiedzenie odbyło się 23 grudnia 2014 r.

Nowy dyrektor to absolwent Akademii Rolniczej w Lublinie. Skończył również podyplomowe studia z historii na Uniwersytecie Warszawskim, podyplomowe studia zarządzania oświatą w Państwowej Wyższej Szkole Zawodowej w Białej Podlaskiej oraz podyplomowe studia z integracji europejskiej na Uniwersytecie Marii Curie-Skłodowskiej w Lublinie.

Był specjalistą ds. doradztwa rolniczego i inspektorem ds. szkoleń rolników w Wojewódzkim Ośrodku Postępu Rolniczego w Grabanowie, nauczycielem w Szkole Podstawowej w Romanowie, a potem w Publicznym Gimnazjum w Sosnowcu, ale przede wszystkim dał się poznać jako wójt gminy Sosnowka, pełniący tę funkcję przez 16 lat. W tym roku obchodzić będzie jubileusz 30 lat pracy zawodowej. Mieszka w Romanowie.

Jako wójt gminy, na której terenie jest położone muzeum, ściśle współpracował z tą instytucją kultury.

(a)



Gmina Sosnówka

Jubileuszowy koncert w Romanowie

Po raz dziesiąty w Muzeum Józefa Ignacego Kraszewskiego w Romanowie odbyło się do-

wód gminy Sosnówka, Gminny Ośrodek Kultury w Sosnówce oraz dyrektor Muzeum J. I.



roczne spotkanie pod nazwą: „Koncert kolęd z kolędnikami w tle”, którego organizatorami byli:

Kraszewskiego w Romanowie. Koncert odbył się 18 stycznia i zgromadził liczne grono sł-



chaczy. Spotkanie rozpoczęło się od podziękowania za wieloletnią pracę dla byłej już dyrektor muzeum Anny Czobodzińskiej - Przybysławskiej. Słowa wdzięczności wyrazili Krzysztof Bruczuk – nowy dyrektor muzeum oraz reprezentanci jednostek współpracujących z muzeum, to jest Gminnego Ośrodka Kultury, Gminnej Biblioteki Publicznej, Szkoły Podstawowej i Publicznego Gimnazjum w Sosnówce.

Koncert rozpoczęła część artystyczna przygotowana przez uczniów ze Szkoły Podstawowej w Sosnówce. Zaprezentowana inscenizacja nawiązywała do staropolskiego obrzędu kolędowania, polegającego na tym, że grupy kolędników odwiedzały

poszczególne gospodarstwa z życzeniami pomyślności w Nowym Roku. Następnie wystąpili: lokalny zespół Biesiadnicy z Żeszczynki, schola Nadbużańskie Słowiki wraz z instruktorami z Gminnego Ośrodka Kultury w Sławatyczach, chór Fletnia Pana pod dyktando Pawła Łobacza z parafii pw. Najświętszego Serca Jezusowego we Włodawie oraz soliści Studia Wokalnego Brevis z Białskiego Centrum Kultury w Białej Podlaskiej z opiekunem Krzysztofem Olesiejukiem.

Na zakończenie organizatorzy wręczyli uczestnikom pamiątkowe grawerki, podziękowali wszystkim za przybycie i zaprosili na tradycyjnego makowca.

JM

Gmina Sławatycze

Kolędowali przy żłóbku

W święto Trzech Króli w parafii rzymskokatolickiej pw. Matki Bożej Różańcowej w Sławatyczach odbył się koncert kolęd

„Wśród nocnej ciszy”, „Pójdźmy wszyscy do stajenki”, „Lulaj go Matko lulaj”, „Tobie mały Panie”, „Dziś wszystkim z nas



„Trzej Królowie jadą”. 6 stycznia w uroczystości wystąpili: schola Nadbużańskie Słowiki, Nutki, Perelki oraz wokaliści: Izabela Jaszczuk, Weronika Michalczuk, Wiktoria Gruszkowska, Arkadiusz Pawłowski.

Można było usłyszeć polskie kolędy i pastorałki, takie jak: „Trzej Królowie jadą”, „Kolędowa nocka”, „Gdy się Chrystus rodzi”,

Bóg narodził się”. Do wspólnego kolędowania aktywnie włączyła się publiczność. Na zakończenie spotkania ks. profesor Zbigniew Zalewski obdarował wszystkich wykonawców słodkimi figurkami z kodeńskiego sanktuarium.

Organizatorem kolędowania był proboszcz parafii i Gminny Ośrodek Kultury w Sławatyczach.

(a)



POWIAT BIALSKI

Docenieni kołédnicy z powiatu

Kolejny sukces aktorów z Lubenki

W połowie stycznia lubelski Dom Kultury LSM był piątym gospodarzem Ogólnopolskiego Przeglądu Zespołów i Grup Kołédniczych. Zgromadził on 31 zespołów śpiewaczych i grup obrzędowych z różnych województw. Jury pod przewodnictwem prof. Jana Adamowskiego z UMCS zdecydowało się przy-

w pierwszej edycji przeglądu i okazaliśmy się wtedy najlepsi w Polsce. Nagrodzono nas za widowisko „Herody”. Przygotowując nowe przedstawienie nie liczyłem na nagrodę, ale jury doceniło przywiązanie do tradycji i nie pokazywane dotąd zwyczaje. Wszystkie widowiska, a wystawiliśmy ich w ciągu 35 lat wiele,

kiem. Nieco starsza młodzież organizowała bardziej wymyślne widowiska. Towarzyszyła temu spora doza humoru. Dziewczęta i chłopcy przebierali się za Cyganów i Cyganki. Młodzież sama szykowała sobie rekwizyty i stroje. Kołédowanie z Cyganami miało miejsce w ostatni dzień staro roku. Cyganie wchodzili do domów znienacka i bez zaproszenia. Mieli gotową formułkę powitania: „– Szczęście macie gospodarzu. Cyganie was odwiedzili, będziecie z końcem roku wszelką biedę i kłopoty na za-

Z zebranych ciast, wędlin i innych produktów młodzież robiła sobie Sylwestra, tzw. prywatkę.

– Przygotowaliśmy wiele widowisk, nagradzanych w różnych miejscach kraju, ale nawet po zwycięstwach ogólnopolskich, nie odczuwaliśmy zainteresowania ze strony władz Gminy Łomazy. Nie chwaliłem się swoimi osiągnięciami. Nie interesowało ich, co robimy i w jakich warunkach pracujemy. Być może uważali: radziliście sobie kiedyś sami, to i teraz dalej sobie sami radźcie.

Dom Kultury w Lubence już 25 lat temu został przeznaczony do rozbiórki. Stałoby się tak zapewne, gdyby nie grupa młodzieży, która przystąpiła do ogólnopolskiego konkursu „Najcenniejsza inicjatywa roku” ogłoszonego przez ZK ZMW. W konkursie zajęliśmy pierwsze miejsce w kraju. Uzyskaną nagrodę pieniężną przeznaczaliśmy na zakup materiałów i sami w czynie remontowaliśmy budynek. Po 25 latach Dom Kultury znów wymaga renowacji. Osiągnięcia naszego zespołu są podstawą do uzyskania funduszy unijnych. Mam cichą nadzieję, że nowy wójt gminy i obecni radni będą nam przychylniejsi. Istniejemy tyle lat dzięki zapalowi i mobilizacji nie tylko aktywnych mieszkańców Lubenki ale też: Łomaz, Dubowa, Jusak-Zarzeka, Szymonowa. Chciałbym im gorąco podziękować za pomoc w przygotowywaniu widowisk, strojów i rekwizytów. Inaczej



znać pierwszą nagrodę widowisku „Kołédka z gwiazdą, kozą i Cyganami” przygotowanemu przez teatr Czeladońka z Lubenki w gm. Łomazy. Ponadto wyróżnienie otrzymał kierownik

reżyserując osobiście. Tym razem nawiązałem do zwyczaju kołédniczego, popularnego w Lubence w latach 60-tych. Na podstawie wspomnień z dzieciństwa napisałem scenariusz. Na scenie po-

wsze rzucili. Cyganie od wieków po świecie wędrują. Czyż dom nawiedzają, dostatek zwiastują.”

W myśl obowiązującej na wsi zasady „gość w dom, Bóg w dom” nikt nie odmawiał posłuchania kołédujących Cyganów i satyrycznych wróżb Cyganki. Być może w obawie przed rzuceniem uroku. Do Cyganów chętnie dołą-



teatru Kazimierz Kusznirow. Trzecią nagrodę w konkursie teatrów otrzymała młodzieżowa grupa Wierzbaki z Zespołu Szkół w Rossoszu. Podopieczni Danuty Szaniawskiej pokazali tym razem „Herody”.

– Nie spodziewaliśmy się ponownego sukcesu. Pięć lat temu zaproszono nas do udziału

kazało się 17 osób, a wśród nich: Pastuszkowie, Cyganie, Żyd i Żydówka Sura, Kozą, Diabeł i Śmierć – mówi szef Czeladońki.

W okresie świątecznym kołédnicy wędrowali od domu do domu. Wcielali się w nich uczniowie szkoły podstawowej. Chłopcy występowali z gwiazdą, zaś dziewczęta z szopką lub żłób-



czali chłopcy z psotną Kozą, która czyniła liczne zbytki i niechętnie była widziana. Gospodarze częstowali kołédników, czym mieli.

zdani bylibyśmy tylko na siebie – dodaje Kazimierz Kusznirow.

Istvan Grabowski

Foto. archiwum zespołu



Gmina Kodeń

Uczcili 152. rocznicę powstania styczniowego

Odmianą formę upamiętnienia wydarzeń z roku 1863 zaproponował dyrektor Zespołu Placówek Oświatowych w Kodniu Jacek Malarski. Zamiast

święta. Homilię głosił o. Michał Hadrich. Przypomnił losy niektórych uczestników tego zrywu niepodległościowego i podkreślił, jak ważne jest to, aby nie zaprze-



tradycyjnego szkolnego apelu, uroczystości wraz z udziałem uczniów, zaproszonych gości i mieszkańców Kodnia odbyły się obok tablicy upamiętniającej powstańców.

O godzinie 17 została odprawiona uroczysta msza

paścić ideały, o które walczyli nasi przodkowie.

Następnie wszyscy zebrani udali się pod pomnik znajdujący się przy drodze prowadzącej na Kalwarię Kodeńską. Tutaj wartę honorową pełnili kosynierzy – gimnazjaliści. Dyrektor ZPO

opowiedział przebieg wydarzeń z nocy 22/23 stycznia 1863 r., kiedy to kodeńscy mieszcianie wraz z grupą ochotników z za-

kolejno przez uczennice gimnazjum. Hołdu dopełniło złożenie wieńca i wykonanie przez chór szkolny, pod kierunkiem Reginy



ścianków szlacheckich z Tucznaj i Wisiek wzięli do niewoli około 50 żołnierzy rosyjskich. Podkreślił doniosły fakt, iż bitwa, podczas której użyte były kosy, jest jedyną wygraną w pierwszym dniu w całym Królestwie Polskim. Na koniec wystąpienia przywołał słowa Józefa Piłsudskiego: „Kto nie szanuje i nie ceni swojej przeszłości, ten nie jest godzien szacunku, teraźniejszości ani prawa do przyszłości”. Podczas Apelu Pamięci powstańcy „stanęli” wśród nas, wyczytywani

Hasiewicz „Pieśni Konfederatów Barskich”. Zwieńczeniem obchodów uroczystości było zapalenie rac przez uczniów kodeńskiego gimnazjum, skandujących „Cześć i chwała bohaterom”. W tle zabrzmiały dźwięki syreny strażackiej.

Po dłuższej chwili zapadło wymowne milczenie. Zebrani odchodzili powoli, w zadumie...

Ten dzień na długo pozostanie w pamięci mieszkańców Kodnia.

Izabela Podsiadły

Historia

Powstanie styczniowe

Nocą 22 stycznia 1863 r. wybuchło Powstanie Styczniowe. Objęło ono swym zasięgiem Królestwo Polskie i część wschodnich kresów dawnej Rzeczypospolitej. W trakcie powstania nie było wielkich bitew. Powstańcy działali przeważnie w lasach i na wsi. Mimo ogromnej przewagi militarnej armii rosyjskiej walki trwały ponad 15 miesięcy (tylko w zaborze rosyjskim). Powstańcy stoczyli 1229 bitew i potyczek, z czego 956 przypadło na Królestwo Polskie. Przez oddziały powstańcze przewinęło się około 200 tysięcy ludzi, a jeszcze więcej wspomagało powstańców. Bilans powstania był tragiczny.

W trakcie powstania dziesiątki tysięcy osób poległo i zostało pomordowanych, wtrąconych do więzień i zesłanych w głąb Rosji. Skonfiskowano też wiele majątków. Choć powstanie zakończyło się klęską, to były także pozytywne skutki tego czasu. Polacy udowodnili, że potrafią się zjednoczyć i ciągle walczyć o niepodległość, a sprawa polska nie jest tylko wewnętrzną kwestią Rosji. Car musiał przeprowadzić reformę rolną na zasadach, zaproponowanych przez powstańców Rząd Narodowy. Powstanie stało się wzorem walki dla przyszłych pokoleń.

(a)



POWIAT BIALSKI

Gmina Terespol

Zabrzmiały kolędy i pastorałki

Gminne Centrum Kultury było organizatorem drugiego Noworocznego Przeglądu Kolęd i Pastorałek, który miał miejsce 11 stycznia w budynku Urzędu Gminy Terespol. W przeglądzie wzięło udział 26 solistów i 4 zespoły w pięciu kategoriach: klasy I-III; klasy IV-VI; kategoria gimnazjum; ponadgimnazjalne i starsze oraz zespoły.

Wykonawców oceniała komisja powołana przez dyrektora Gminnego Centrum Kultury według następujących kryteriów: walory głosowe, własną interpre-

tację kolęd i pastorałek, muzykalność, poczucie rytmu, dobór repertuaru oraz ogólny wyraz artystyczny (osobowość sceniczna i muzykalność).

Soliści zaprezentowali kolędy i pastorałki znane i mniej znane w języku polskim, jak również rosyjskim. Wszyscy uczestnicy przeglądu otrzymali pamiątkowe dyplomy, a zwycięzcy statuetki.

Laureatami tegorocznego Przeglądu Kolęd i Pastorałek Kobylany 2015 w poszczególnych kategoriach zostali:

w kategorii klasy I-III I miejsce zajęła Aleksandra Sacharczuk, II miejsce Marta Kuczyńska, zaś III Martyna Mikitczuk, wyróżnienie w tej kategorii przypadło

niuk, II miejsce zdobył Dawid Wolski, a III Izabela Marczuk, wyróżnienie: Julia Iwaniuk i Piotr Witkowski; w kategorii klasy gimnazjum nie przyznano I miejsca, II miejsce zajęła Marlena Pietraszuk, a III Daria Szelest; w kategorii klasy ponadgimnazjalne I miejsce otrzymała Barbara Taruc; w kategorii zespół I miejsce przypadło Scholi parafii WNMP w Białej Podlaskiej, II miejsce zdobył zespół Jutrzenka, a III Zespół Śpiewaczy Klubu Seniora przy MOK Terespol.

Wszystkim laureatom serdecznie gratulujemy, uczestnikom oraz przybyłym gościom



Wojciechowi Maziejukowi; kategoria klasy IV-VI na I miejscu uplasowała się Natalia Szolo-

dziękujemy i zapraszamy na kolejną odsłonę w przyszłym roku.

(a)

Terespol

Do świątyni przybyli Trzej Królowie

Po raz pierwszy w uroczystość Trzech Króli, w czasie wieczornej liturgii mszy świętej, do terespolskiej świątyni przybyli Trzej Królowie. Złożyli dary i

pokłonili się Dzieciątku Bożemu w tradycyjnej szopce, ustawionej na ołtarzu kościoła. Organizatorem było Terespolskie Koło Przyjaciół Katolickiego Radia Podlasie.

W żywe postaci królów wcielił się członkowie KRP: Ryszard Ferens, Stanisław Matwiejuk i Marian Homziuk. Wcześniej, w tym samym dniu

odbyło się tradycyjne spotkanie opłatkowe z udziałem członków KRP i zaproszonych gości. W czasie uroczystości wszyscy śpiewali kolędy przy akompaniamencie akordeonowym prezesa koła KRP Krzysztofa Konikowskiego

Tekst i foto: Adam Jastrzębski





Artystka świadoma

Rozmowa z Katarzyną Groniec, śpiewającą aktorką

** Przywiozła pani do Białej Podlaskiej nietypowy, zarazem wzruszający program „Zoo”, złożony ze znanych piosenek Agnieszki Osieckiej. Próbowano je wcześniej śpiewać wielu wykonawców, ale pani interpretacje są krainowo różne. Nie zostawiają słuchacza obojętnym.*

- Wybrałam piosenki Osieckiej, które bardzo lubię. Z akompaniującymi mi muzykami wrocławskimi pracowaliśmy nad nimi kilka miesięcy. Zależało nam, aby zabrzmiały inaczej, bardziej świeżo a jednocześnie nie straciły nic ze swej urody. Cieszy mnie fakt, że dzięki nietypowym aranżacjom, oryginalnej oprawie plastycznej i świetlnej udało się nam stworzyć pewną historię poruszającą słuchacza i widza. Zagraliśmy do tej pory 30 koncertów, a czeka nas jeszcze 50. Podsumowaniem przygody z „Zoo” będzie płyta, która powinna ukazać się w marcu przyszłego roku. Mam nadzieję, że przypadnie do gustu wszystkim, którzy nas widzieli i nie widzieli na scenie.

** Czy ma pani wrażenie, że śpiewanie było pani przeznaczeniem?*

- Pewnie tak. Byłam dzieckiem, które wcześniej zaczęło mówić niż chodzić. Zabawiałam się rozmowami i śpiewaniem. Przychodziło mi to nad wyraz łatwo. Pierwszy mój występ miał miejsce na komunii starszej siostry. Miałam zaledwie półtora roku, kiedy wykonałam publicznie Mazurka Dąbrowskiego. W wieku młodzieńczym fascynowałam się jazzem, a mając 19 lat zdecydowałam się zaśpiewać w musicalu. Śpiewam dalej, bo nie potrafię inaczej.

** Uchodzą pani za wykonawczynię piosenki niekomercyjnej.*

- Chyba nie do końca, czego dowodzi mój obecny program. Niektóre ze wykonywanych utworów było kiedyś wielkimi hicie. Prawdą jest, że wybieram do swych programów

piosenki niekoniecznie łatwe w sensie tekstowym i muzycznym. Zawsze jednak zawierają one duży ładunek emocjonalny, nie pozostawiają słuchacza obojętnym. Może nie wszystkim one odpowiadają, ale to kwestia gustu. Nagrania płyt poprzedza



dość długa praca koncepcyjna, aby krążek CD nie był tylko zbiorem piosenek, lecz stanowił spójną całość.

** W ubiegłym roku wydała pani ósmą płytę w swym dorobku „Wiszące ogrody”. Jest ona ponoć opowieścią magiczną. O czym opowiada?*

- Na program składają się piosenki J. Breła, B. Brechta, K. Weilla, N. Cave i E. Costello. O większości z nich marzyłam, aby je kiedyś zaśpiewać. Niektóre słyszałam w wieku 15 lat i uroniłam nad nimi niejedną łzę. Nie ulega wątpliwości, że są to utwory o dużym ładunku energetycznym i emocjonalnym. Magiczna, jak sądzę, opowieść prowadzi słuchacza przez życie ludzkie pełne namietności. Każda historia jest inna, lecz ich wspólnym mianownikiem jest nadzieja.

** Jak się czuje piosenkarka po przekroczeniu czterdziestki?*

- Zaczynam zdawać sobie sprawę, że już nie wszystkie marzenia da się spełnić. To pewien rodzaj, nie chcę powiedzieć wypalenia, ale poczucia upływają-

cego czasu. Lęku przed tym, co będzie dalej. Lęku przed prawdziwą dojrzałością, od której nie da się uciec, ani wyprostować jej botoksem. Mam poczucie, że wchodzę w nowy okres w życiu, a wszystko, co nowe trochę mnie niepokoi, a jednocześnie ciekawi.

** Mówi pani o sobie artystka świadoma. Jak należy to odbierać?*

- Trochę beczelnie pozwoliłam sobie na takie miano po wydaniu, w 2007 r. płyty „Przypadki”. Wydawało mi się wtedy, że wszystko o sobie wiem i znam drogę, którą będę szła. Życie lubi jednak przynosić niespodzianki. Szybko okazało się, że niezbędna jest korekta mego kierunku. Po „Przypadkach” nabrałam pewnej świadomości twórczej, ale tak naprawdę ciągle się jej uczę i to ma walor optymistyczny.

** Wystąpiła pani w wielu teatrach, że wspomnę Teatr Dramatyczny, Studio Buffo, Ateneum, Romę, Polonię i Capitol. Do którego z nich ma pani szczególnie sentyment?*

- Oczywiście do Studia Buffo. Spędziłam w nim prawie dekadę i wiele się nauczyłam w sensie artystycznym. Zrozumiałam, że realizowanie własnych ambicji nie musi iść w parze z podobaniem się wszystkim na siłę.

** Czy po dwudziestu trzech latach śpiewania ma pani uczucie spełnienia?*

- Nie wiem, co ono znaczy i chyba nie chcę się tego dowiedzieć. Spełnienie kojarzy mi się z osiągnięciem błędnego spokoju, który usypia. Wolę rodzaj niepokoju sprawiającego, że chce mi się szukać dalej.

** O czym marzy kobieta silna i niezależna, stawiająca zawsze na swoim?*

- Ja już nie marzę. Takie uczucia towarzyszyły mi w dzieciństwie i wczesnej młodości. Kiedy dojrzałam uświadomiłam sobie, że głupio jest marzyć. Zamiast tego mam konkretne plany i konsekwentnie je realizuję.

** Czego zatem możemy spodziewać się od pani w niedalekiej przyszłości?*

- Aktualnie koncertuję z programem „Zoo”. Wkrótce ukaże się moja kolejna płyta z utworami A. Osieckiej, a już w kolejce cze-

kają piosenki autorskie. Skrzydeł dodaje mi przekonanie, że pracuję ze znakomitymi muzykami. Cechuje ich energia i twórczy zapał.

Rozmawiał Istvan Grabowski

Foto autor

KATARZYNA GRONIEC

Urodzona 22 lutego 1972 r. w Zabrze, aktorka, wokalistka, właścicielka firmy fonograficznej.

Znakomita artystka, wielokrotnie nagradzana i kochana przez publiczność za wdzięk, ironię, liryzm, pazur sceniczny i wybitne umiejętności interpretacyjne. Laureatka m. in. głównej nagrody Festiwalu Młodych Talentów w Poznaniu (1988) oraz Grand Prix i Nagrody Dziennikarzy na Festiwalu Piosenki Aktorskiej we Wrocławiu (1997). W kwietniu 2008 r. otrzymała „Dyplom Mistrzostwa im Aleksandra Bardiniiego” za wybitne osiągnięcia artystyczne w dziedzinie piosenki aktorskiej. Karierę wokalną rozpoczęła rolą Anki w musicalu „Metro” w Teatrze Dramatycznym (1991). Grała w spektaklach muzycznych i telewizyjnych. Zadebiutowała albumem „Mężczyźni” (2000), którego producentem był Grzegorz Ciechowski. Artystka ma w dorobku utwory m. in. Asji Łamituginy, Wiktora Woroszyńskiego, Konstantego I. Gałczyńskiego, Marka Grechuty, Edith Piaf, Leonarda Cohena, Jacquesa Breła. W 2002 r. wydała płytę „Poste restante”, w 2004 roku dwupłyty album „Emigrantka”, a w 2007 roku pierwszy autorski album „Przypadki”, który w wersji koncertowej został wydany w 2008 roku („Na żywo”). Kolejne krążki to: „Listy Julii” z 2009 roku z piosenkami Elvisa Costello oraz autorski album „Pin-Up Princess” z 2011 roku. Najnowsza płyta „Wiszące ogrody” z 10 piosenkami różnych autorów została wydana w marcu 2014 r.

(igr)



WYDARZENIA



Biała Podlaska

Zbierali książki dla dzieci

Dobiegła końca siódma edycja akcji charytatywnej, zorganizowanej przez filię nr 6 Miejskiej Biblioteki Publicznej w Białej Podlaskiej. Bibliotekarze przez kilka miesięcy zbierali książki dla dzieci z białskiego Zespołu Szkół Specjalnych. Dzięki życz-

liwości darczyńców udało im się zgromadzić ponad siedemset książeczek. Największymi ofiarodawcami okazali się: uczniowie Szkoły Podstawowej nr 6 w Białej Podlaskiej (265 woluminów), Szkoły Podstawowej nr 9 w Białej Podlaskiej (103), Szkoły Podsta-

wowej nr 3 w Białej Podlaskiej (54), Gimnazjum Katolickiego (166) i Zespołu Szkół w Dol-dze (15), Sylwia Wrzosek (35) i Agnieszka Andrusiewicz (13).

filii nr 6 zebrali cztery kartony książek dla wychowanków ze Świetlicy Socjoterapeutycznej, prowadzonej przez Stowarzyszenie Pomocy Dzieciom



Nie zabrakło innych darczyńców występujących incognito. Wszystkie książki opatrzone zostały stosownymi naklejkami, informującymi, że fundatorami są czytelnicy MBP. Starannie zapakowane paczki zostały dostarczone do Szkoły Specjalnej. Radości dzieciaków było co niemiara. Ponadto pracownicy

i Młodzieży Perspektywa oraz dla korzystających z noclegowni bezdomnych.

Wszystkie szkoły, w których zbierano książki otrzymały dyplomy, zaś nauczyciele pamiętkowe podziękowania. Inicjatorzy akcji zamierzają ją kontynuować również pod koniec br.

Istvan Grabowski



Międzyrzec Podlaski

Wystąpiło dziewięć zespołów

XV Przegląd Zespołów Kołędniczych zorganizowany przez Miejski Ośrodek Kultury cieszył się wielką popularnością wśród mieszkańców miasta i okolic. 18 stycznia w sali widowiskowej MOK wystąpiło dziewięć zesp-

łów, każdy wykonał po dwie, trzy pieśni. Na scenie licznie reprezentowana była parafia pw. Św. Mikołaja. Wystąpili: chór kameralny „Veritatis”, chór parafialny oraz kilkudziesięcioosobowa schola dziecięco-młodzieżowa

z tej parafii. Wszystkie zespoły śpiewały pod kierunkiem Zdzisława Frydrychowskiego. Kilka wesołych pieśni bożonarodzeniowych zaśpiewały: schola parafii pw. Chrystusa

parafii pw. Św. Józefa Oblubieńca NMP. Gromko oklaskiwano kolędy w wykonaniu chóru dziecięcej scholi parafii pw. św. apostołów św. Piotra i Pawła. Wystąpił chór męski „Wiarus”,



Króla oraz Zespół Pieśni i Tańca Ludowego „Dzieci Podlasia” z kapelą „Przyjaciele” z Miejskiego Ośrodka Kultury. Kolędy na kilka głosów zaprezentował chór „Oremus” z pa-

a przegląd zakończyły kolędy w wykonaniu zespołu wokalnego „Radość” Uniwersytetu Trzeciego Wieku.

*Beata Zgorzałek
fot. Aneta Pliszka*

**Gmina Piszczac**

Mazowiacy z wizytą w Żalutyniu

9 stycznia prof. Leszek Ploch oraz Hanna Szczepańska-Ploch z zespołem Mazowiacy odwiedzili Specjalny Ośrodek Szkolno – Wychowawczy w Żalutyniu. Goście zostali zaproszeni z inicjatywy Stowarzyszenia Społeczno – Oświatowego „Życie Godnie” w Żalutyniu oraz Urzędu Gminy w Piszczacu.

Państwo Plochowie organizują i rozwijają bezinteresownie twórczość artystyczną osób nie-

pełnosprawnych. Leszek Ploch od 20 lat prowadzi z osobami niepełnosprawnymi orkiestrę, zespół wokalo-taneczny Mazowiacy i teatr małych form. Hanna Szczepańska-Ploch zajmuje się choreografią w tym zespole.

Leszek Ploch jest nauczycielem akademickim, muzykiem i muzykoterapeutą. Autorem samodzielnych publikacji naukowych oraz kilkudziesięciu artykułów o tematyce z pedagogiki

specjalnej, arteterapii, socjalizacji osób z niepełnosprawnością. Od przeszło czterdziestu lat inicjuje różnorodne akcje, imprezy, wydarzenia artystyczne i kulturalne na rzecz włączania społecznego do kultury dzieci oraz młodzieży i osoby dorosłe z niepełnosprawnością. Za działalność na rzecz osób niepełnosprawnych wyróżniony wieloma nagrodami, w tym między innymi Krzyżem Kawalerskim Orderu Odrodzenia Polski.

Prof. Ploch wraz z małżonką zorganizowali w ośrodku integracyjne warsztaty terapii światłem oraz warsztaty wokalo – taneczne. Wzięli w nich udział członkowie zespołu Mazowiacy oraz wychowankowie naszego

Ośrodka. Była to doskonała forma integracji oparta na wspólnej pracy i zabawie.

– Jestem dumna, z tego, że udało się nawiązać współpracę z państwem Plochami i fantastycznymi członkami zespołu Mazowiacy. Z całą pewnością mogą stwierdzić, że współpraca ta jest bardzo owocna i przynosi naszym podopiecznym wiele radości – powiedziała Urszula Niedźwiedz, prezes Stowarzyszenia „Życie Godnie”.

Ten, pełen atrakcji dzień, został zwieńczony wspólnym występem zespołu i młodzieży ze Specjalnego Ośrodka Szkolno – Wychowawczego w Żalutyniu. Koncert zatytułowany „Aniołowie się radują, bo w Piszczacu kołędują” poprowadzony przez państwa Plochów odbył się w sali kolumnowej Urzędu Gminy w Piszczacu. Podczas koncertu panowała niezwykle atmosfera pełna ciepła, życzliwości oraz uznania dla niepełnosprawnych artystów.

Podsumowaniem imprezy były słowa wójta gminy Piszczac Kamila Kożuchowskiego, który stwierdził, że jest otwarty na tego typu inicjatywy w gminie Piszczac.

(a)

Gmina Sosnowka

Selfie z babcią, dziadkiem

Z okazji Dnia Babci i Dziadka w Szkole Podstawowej w Motwicy został zorganizowany konkurs

fotograficzny „Selfie z babcią, dziadkiem”. Celem konkursu było pokazanie ogromnej miłości

i szczególnej więzi łączącej wnuków i ich dziadków oraz popularyzacja fotografii wśród uczniów.

Po raz pierwszy w historii szkoły o wyborze najfajniejszej, najciekawszej pracy zdecydowała sonda internetowa. Oddano w niej ogółem 2587 głosów.

Zwycięskie selfie, to zdjęcie Sebastiana Rabaniuka, na które

oddano 985 głosów. Drugie miejsce zajęło selfie Karola Brodzkiego, na które zagłosowało 948 osób. Trzecie miejsce z 579 głosami przypadło Jakubowi i Bartoszowi Mikulskim.

Wszyscy uczniowie biorący udział w konkursie otrzymali pamiątkowe dyplomy oraz nagrody.

KP





WYDARZENIA



Melaniuk, Małgorzata Klimczuk, Marta Wasyluk, Aleksandra Chwedoruk, Marzena



Kulicka, Monika Klimczuk, Zuzanna Pikacz.

Ogólnopolski Festiwal Kolęd i Pastoralek

Zespół Meritum nagrodzony

25 stycznia w Niepokalanowie zespół Meritum z Gminnego Ośrodka Kultury w Janowie Podlaskim został uhonorowany nagrodą Grand Prix na XV Ogólnopolskim Festiwalu Kolęd i Pastoralek „Nasze wieczne kolędowanie”.

Pośród 106 zgłoszeń do konkursu zostało zakwalifikowanych 61 wykonawców z całej Polski. Profesjonalnej oceny dokonywało jury w składzie: Magdalena Ptaszyńska, Krystyna Majksner-Krzywicka, Justyna Panfiliwicz.

Zespół Meritum pod kierownictwem Piotra Kulickiego działa od 3 lat przy Gminnym Ośrodku Kultury w Janowie Podlaskim. Zaśpiewał dwie kolędy: „Wśród nocnej ciszy” i „Przybieżeli do Betlejem”. Uczestnikami festiwalu byli: Piotr Kulicki, Bartosz Prokop, Robert Kulicki, Barbara Kiryluk, Emilia Pikacz, Katarzyna

(a)

Gmina Sławatycze

Muzyczne nutki dla babci i dziadka

Najważniejszymi osobami dla każdego dziecka są członkowie najbliższej rodziny, a wśród nich babcie i dziadkowie. Wspierają rodziców w wychowaniu,

leżnym pokoleniom. Aby wzbogacić wzajemne więzi rodzinne, 22 stycznia br. Gminny Ośrodek Kultury, Gminna Biblioteka oraz wychowawczynie I klasy Szkoły

dziadków i przepiękne babcie na niezwykle spotkanie. Szacowni goście już przy wejściu do sali GOK od swoich ukochanych wnucząt otrzymali kotyliony z napisem „dla babci, dla dziadka”. Na początku części artystycznej uczniowie klasy pierwszej brawurowo zaprezentowali trojaka. Po pięknie wykonanym

piosenki ubarwiły tę niezwykłą uroczystość. Szacowni goście nagrodzili ich trud brawami, a dziadkowie nie kryli nawet łez wzruszenia. Niespodzianką dla dostojnych gości były czekoladowe upominki, które zostały im wręczone. Do życzeń zdrowia, szczęścia i pomyślności oraz pociechy z wnucząt dołączyli się



waniu, a czasami ich również zastępują. Są młodzi duchem i mają wiele do zaoferowania ko-

Podstawowej Zespołu Szkół w Sławatyczach wraz z dziećmi i młodzieżą zaprosili dostojnych



układzie tanecznym zaczął się wyjątkowy koncert, posypały się ciepłe życzenia, uśmiechy, gorące uściski. Wzruszające wiersze oraz przepięknie wykonane

także organizatorzy. Mam nadzieję, że w tym dniu wszystkie babcie i dziadkowie poczuli się naszymi wyjątkowymi gośćmi.

(a)



Pokłony Trzech Króli w Białej Podlaskiej

Od kilku lat w całym kraju w dniu święta Trzech Króli organizowane są przemarsze wiernych w jasełkowych strojach (m.in. pasterzy i aniołów), kończące się pokłonem Dzieciątka Jezus w kościołach. W Białej Podlaskiej organizuje się je od

trzech lat. Wcześniej wierni maszerowali z kościoła św. Michała Archanioła na Plac Wolności i do kościoła św. Anny. W tym roku blisko tysiąc osób wzięło udział w przemarszu z kościoła św. Anny do kościoła Wniebowzięcia Najświętszej Marii Panny przy



ulicy Długiej. Orszak prowadzony otwierała bryczka z królami w historycznych strojach i dziećmi. Za nimi wierni z koronami na głowach śpiewający kolędy. W pochodzie ulicami Warszawską, Zamkową, Łomaską i Długą uczestniczyli także członkowie Bractwa Kurkowego, prezydent Dariusz Stefaniuk i jego zastępcy z rodzinami. Wydarzenie organizowały białskie parafie wspólnie z prezyden-

tem miasta, Białskim Centrum Kultury, Fundacją Grzegorza Biereckiego „Kocham Podlasie” i Caritasem. Pod kościołem wierni oddali pokłon Świętej Rodzinie. Dzieci złożyły w stajence swoje postanowienia wypisane na sercach, a także prezenty. Wollontariusze Caritasu częstowali zziębniętych racuchami i gorącą herbatą, a dziewczęta z zespołu Chwilka śpiewały kolędy.

Istvan Grabowski

Gmina Biała Podlaska

Kolędowali w Czosnówce

Zespół Kaczeńce z Czosnówki i radny powiatu biał-

udział zespoły: Zielona Kalina i Studziańczanie z gminy



skiego Arkadiusz Maksymiuk zaprosili na przegląd kolęd. Wyśpiewane i wygrane zostały w kaplicy w Czosnówce 25 stycznia. W koncercie wzięły

Łomazy, Pogodna Jesień z gminy Konstantynów i zespół Kaczeńce z gminy Biała Podlaska. Przegląd kolęd w Czosnówce zaszczyliło swoją

obecnością wielu gości. Przybyli mieszkańcy Czosnówki i Białej Podlaskiej. Obecni byli: przewodniczący Rady Gminy Biała Podlaska Dariusz Plażuk, sekretarz gminy Grażyna Majewska, radny Antoni Sosidko

z Czosnówki, Marianna Tu-miłowicz, kierownik wydziału spraw społecznych Starostwa Powiatowego w Białej Podlaskiej oraz Remigiusz Woźniak, dyrektor białskiej Izby Celnej.

(a)

Pierwszy orszak Trzech Króli w Wisznicach

Anioły, pasterze, Herod, diabły, Maryja, Józef i mały Jezusek. W postaci znane z jasełek wcieli się mieszkańcy gminy Wisznice. W przygotowanie pierwszego orszaku Trzech Króli zaangażowało się ponad 130 osób. Orszak nawiązuje do tradycji wystawiania jasełek ulicznych. Po raz pierwszy mogliśmy uczestniczyć w obchodach Święta Epifanii, nazywanego Świętem Trzech Króli. Drogę od Szkoły Podstawowej w Dubicy do Stajenki przebyły tłumy uczestników. W postaci Trzech Króli

wcielili się mieszkańcy gminy: Henryk Klimkowicz, Zbigniew Sakowicz i Łukasz Jaszczuk. Każdy z nich posiadał swój barwny orszak dwórek, rycerzy, darowych. Królowie, orszak i wszyscy uczestnicy mogli zobaczyć scenki jasełkowe, przygotowane w różnych punktach Wisznice. Dzięki nam wszystkim, którzy pomagali w przygotowaniach, uczestniczyli w orszaku oraz tym, którzy wsparli finansowo naszą inicjatywę.

(a)



POWIAT BIALSKI



Gmina Sosnówka

Zaprosili do szkoły babcie i dziadków

27 stycznia uczniowie ze Szkoły Podstawowej w Sosnowce zaprosili do szkoły babcie i dziadków, żeby Ci mogli podziwiać występy przygotowane z okazji przypadającego w styczniu Dnia Babci i Dziadka. Seniorzy nie zawiedli i na uroczystość przybyło ponad 120 osób.

Babcie i dziadkowie mieli możliwość podziwiać występy uczniów ze wszystkich klas.

Najpierw wystąpiły przedszkolaki. Choć nie wszystkim udało się bez tremy powiedzieć swój wierszyk, ich występ otrzymał gromkie brawa. Po nich na scenę wkroczyły pięcio i sześciolatkowie z zerówki i oprócz recytacji zatańczyły i zaśpiewały piosenkę. Następnie zaprezentowali się pierwszoklasiści w inscenizacji, z której wynikało przesłanie, że w każdy dzień i miesiąc

wnuczeta kochają swoje babcie i swoich dziadków. Później serca publiczności podbili uczniowie klasy drugiej, którzy zatańczyli niczym prawdziwi cziliderzy i jak urodzeni kabareciarze ode-

odegrali inscenizację o wróżce, która zmienia niegrzeczne dzieci w dobre, pomocne wnuczeta. Na koniec najstarsi uczniowie przedstawili krótkie scenki kabaretowe, po których cała spo-



grali scenkę „Jak babcia z dziadkiem mali byli”, by za chwilę ustąpić miejsca rozśpiewanym i roztańczonym trzecioklasistom. Po ich występie dziewczynki z drugiej i trzeciej klasy w przepięknych strojach, z taktem i wdziękiem zatańczyły zorbę. Prezentację starszych klas zaczęli szóstoklasiści z anielsko – diabelską scenką o tym, dlaczego należy szanować seniorów. Czwartoklasiści zaśpiewali piosenkę, zaś piątoklasiści

leczność szkolna odśpiewała swoim babciom i dziadkom gromkie sto lat i wspólnie zatańczyła. Zgromadzone babcie i dziadkowie zostali obdarowani własnoręcznie zrobionymi upominkami. Podczas występu mogli też skosztować słodkości przygotowanych przez rodziców. Uśmiechy i pogodne nastroje gości były najlepszym dowodem na to, że występ dzieci sprawił babciom i dziadkom wielką radość.

KP

Gmina Łomazy

Noworoczne kołędowanie w kościele

W kościele parafialnym Świętych Apostołów Piotra i Pawła w Łomazach miały miej-

scie dwa koncerty kołęd. Pierwszy odbył się w Święto Trzech Króli 6 stycznia, w którym wystąpiły

zespoły i soliści z gminy Łomazy. 25 stycznia uczestnicy następnego koncertu mogli usłyszeć tradycyjne kołedy i pastoralki

w jazzowym klimacie, w wykonaniu Małgorzaty Markiewicz z białskim zespołem Jazz Trio.

(a)



Orszak Trzech Króli

6 stycznia 2015 r.

Biała Podlaska



Wisznice





XXII Prezentacje ZA KOŁĘDĘ DZIĘKUJEMY

Konstantynów
18 stycznia 2015 r.





Gmina Międzyrzec Podlaski

Przegląd kolęd i pastorałek

11 stycznia odbył się IX Przegląd Kolęd i Pastorałek, się do tematyki bożonarodzeniowej.



który był okazją do kultywowania tradycji kolędowania. Organizatorami imprezy byli: zespół Jutrzenka z kapelą z Rogoźnicy, proboszcz parafii pw. MBNP w Maniach oraz Gminny Ośrodek Kultury w Międzyrzeczu Podlaskim. Przegląd rozpoczął się mszą świętą koncelebrowaną przez proboszcza parafii Manie ks. Sylwestra Gałacha oraz ks. Tadeusza Wojtkowicza. Zaproszeni goście oraz mieszkańcy okolicznych miejscowości wysłuchali kolęd i pastorałek zaprezentowanych przez przybyłe zespoły. Między występami zespołów uczennica z Zespołu Szkolno – Przedszkolnego z Rogoźnicy – Julia Czopińska recytowała wiersze odnoszące



W przeglądzie wystąpiły następujące zespoły: Jutrzenka z kapelą z Rogoźnicy, Ale Baby z kapelą z Berezy, Leśne Echo z dziecięcym zespołem Hreczka

z Zaścianek, zespół i kapela Przyjaciele z Berezy, Sami Swoi z Tłuszcza, Nadzieja z Mań, schola Miriada z Mań, chór parafialny z Mań oraz zespoły spoza gminy: Czerwone Korale z Zaha-

z Przegalin Dużych. Zaproszeni goście, mieszkańcy jak również przybyli na uroczystość wójt gminy Międzyrzec Podlaski Krzysztof Adamowicz, chętnie włączali się do śpiewu kolęd znanych i tych już zapomnianych. Przez ponad dwie godziny świątynię wypełniały dźwięki kolęd takich jak: „Wśród nocnej ciszy”, „Wesołą nowinę”, „Teraz śpij dziecięciu mała”, „Stała nam się nowina miła” jak również pastorałek „Był pastuszek bosy”, „Zeszliśmy się bracia”. W programie imprezy znalazło się także dzielenie się opłatkiem, poczęstunek oraz dalsze wspólne kolędowanie w Domu Ludowym w Rogoźnicy. Popołudnie spędzone z zespołami ludowymi przyniosło

jek, chór parafialny z Łomaz, Melodia z Domaszewnicy, Świderzanki ze Świderek, Tęcza z Brzozowicy Małej, Zielawa z Roskosza i Przegalinianki

uczestnikom wiele pozytywnych wrażeń, dlatego już dzisiaj organizatorzy zapraszają na kolejną jubileuszową edycję przeglądu. (a)

Biała Podlaska

Za kolędę dziękujemy

Rekordowa ilość widzów zjawiała się 15 stycznia w sali widowisko-konferencyjnej przy ul. Brzeskiej 41, aby podziwiać koncert „Za kolędę dziękujemy” przygotowany przez Białskie Centrum Kultury. Należał on do wyjątkowo udanych. Tym razem mali i dorośli wykonawcy nie powtarzali po raz setny znanych kolęd, ale postarali się o mniej znane, choć równie poruszające. Półtoragodzinny występ otworzyła schola białskiej parafii pw. św. Michała Archanioła. Dzieciaki nie tylko wspaniale śpie-

wały nastrojowe pastorałki, ale też same akompaniowały sobie na różnych instrumentach. Z bardzo dobrej strony pokazali się goście zaproszeni z Gminnego Ośrodka Kultury w Sarnakach. Kolędy i pastorałki wykonywał kilkunastoosobowy chór Aura. Tuż po nim prezentował się zespół mandolinowy, grający instrumentalne wersje kolęd, zaś na koniec wykonawcy z Sarnak pokazali satyryczne Herody. Rozbawili widownię do łez. Z ciekawym programem pokazali się też kolędnicy ze SP w Graba-

nowie, a na finał scenę przejęły zespoły BCK. Konkretniej zaś mali kolędnicy z Zespołu Pieśni i Tańca Podlasiacy i akompaniująca im kapela Podlasiacy. Było wzruszająco i pięknie. Publicz-

ność zgotowała wykonawcom entuzjastyczne przyjęcie, a dyrektor Anna Leszczyńska obdarowała w podzięk każdy zespół piernikowym sercem.

(ig) Fot. autor





WYDARZENIA



Biała Podlaska

Gala bialskiej kultury

Miała rację Elżbieta Zapendowska, która podczas wizyty w klubie kultury Piast stwierdziła, iż Biała Podlaska jest wyjątkowo talentów. Potwierdził to koncert artystów Bialskiego Centrum Kultury zorganizowa-

wany 22 stycznia. Było naprawdę kogo podziwiać. Z najlepszej strony pokazały się zespoły wokalne i taneczne, a towarzyszyła im fantazyjna oprawa filmowa i świetlna. Koncert rozpoczął zespół Krzysztofa Olesiejuka

Brevis, a zakończył duet Iwona Czyrak i Marcin Kalicki popisowym wykonaniem „Dumki na dwa serca”. Przez prawie dwie godziny w urozmaiconym i szalenie barwnym repertuarze pokazywali się członkowie ośmiu zespołów (kolejno Brevis,

Rozwałkę. – Dzisiejszy koncert jest na swój sposób wyjątkowy. Chcemy zaprezentować w nim nasze zespoły, pochwalić się ich poziomem, a jednocześnie podziękować sponsorom, przyjaciołom i dziennikarzom za wsparcie, jakie okazali nam przez cały



Chwilka, Na Szpilkach, Impuls, Dance Academy Studio, KTT Zamek, Zespół Pieśni i Tańca Podlasiacy oraz kapela Podlasiacy). Do najbardziej udanych zaliczyć wypada popisy wielokrotnie nagradzanej Chwilki oraz młodych tancerzy z Klubu Tańca Towarzyskiego Zamek, prowadzonego przez Wojciecha

ubiegły rok – mówiła Anna Leszczyńska, dyrektor BCK. Sponsory poza słowami podziękowania otrzymali symboliczne aniołki. Trafiły one także do trójki bialskich prezydentów, gotowych wspierać twórców i animatorów kultury.

Istvan Grabowski
Fot. autor

Gmina Łomazy

Świąteczne anioły

30 stycznia w Gminnym Ośrodku Kultury w Łomazach nastąpiło podsumowanie gmin-

przez Gminny Ośrodek Kultury i Gminną Bibliotekę Publiczną w Łomazach. Celem konkursu

Narodzenia, kultywowanie tradycji świątecznych, doskonalenie umiejętności plastycznych oraz rozwijanie wyobraźni i wrażliwości estetycznej. W konkursie wzięło udział 49 uczniów z gminy Łomazy. Uczestniczyły w nim dzieci z: przedszkola samorządowego, Zespołu Szkół w Łomazach

oraz szkół filialnych w Studziance i Dubowie.

Prace przedstawiające anioła w formie przestrzennej, wykonane były w dowolnej technice z dowolnego materiału. Wszystkie prace były piękne i niepowtarzalne. Każdy uczestnik został nagrodzony.

Chwalewska Agata



nego konkursu „Świąteczne Anioły”, zorganizowanego

było twórcze i aktywne przygotowanie się do świąt Bożego



III Powiatowy Konkurs Kolęd i Pastorałek

Śpiewajmy Dziecinie

32 wokalistów ze szkół powiatu bialskiego zaprezentowało Jerzego Czyżewskiego. Licznie przybyła publiczność mogła usły-



się 18 stycznia br. w Powiatowym Konkursie Kolęd i Pastorałek „Śpiewajmy Dziecinie”. Impreza odbyła się w Gminnym Ośrodku Kultury w Łomazach pod patronatem wójta gminy Łomazy

szeć pięknie wykonane polskie kolędy.

Jury po wysłuchaniu uczestników konkursu przyznało nagrody i wyróżnienia. Oto lista nagrodzonych w poszczególnych kate-

goriach: soliści z klas I-III szkół podstawowych: I miejsce zajęła Amelia Wołosowicz SP w Łoma-

w Rokitnie, III miejsce – Martyna Malczuk Zespół Szkół Publicznych w Terespolu, wyróżnienie



zach, II miejsce – Aleksandra Sacharczuk SP w Kodniu, III miejsce – Julia Raczkowska SP w Sosnowcu, wyróżnienia w tej kategorii otrzymały: Amelia Wojdat SP w Rokitnie i Kinga Huk SP w Terespolu; soliści z klas IV-VI szkół podstawowych: I miejsce wyśpiewała Julia Stefaniuk Zespół Szkół w Rokitnie, II miejsce – Sylwester Kwiatkowski Zespół Szkół

w tej kategorii otrzymali: Jakub Martychowiec SP w Sosnowcu i Daria Głowacka SP w Łomazach; soliści z gimnazjum: I miejsce – Natalia Marczuk Zespół Szkół w Tucznaj, II miejsce – Karolina Ceglowska Publiczne Gimnazjum w Wisznicy, III miejsce – Katarzyna Dziedzic ZPO w Lesnej Podlaskiej.

(a)



Gmina Janów Podlaski

Wigilijna dobranocka

W sali kina Wenus 17 stycznia miał miejsce wieczór kolęd i pastorałek. Gości powitali: wójt Jacek Hura i dyrektor GOK Wiesław Tur.

Pierwszym punktem programu był występ grupy z przedszkola samorządowego

przygotowany przez Abramowską. Dzieci odtwarzały jasełka „Wigilijna dobranocka”. Następnie uczniowie ze Szkoły Podstawowej zagrali na flecie kolędy. Przygotowała ich Bożena Popis.

Zespoły Pawłowiarki i Sing wykonały kolędy i pastorałki

przygotowane przez instruktora GOK Piotra Kulickiego.

Widzowie byli zachwyceni popisem solistów z GOK, którzy wykonali kolędy według

Zespół Meritum znany z licznych występów w całym kraju, który ma na swoim koncie zwycięstwa na Ogólnopolskich Festiwalach Piosenki, zakończył występ



własnej aranżacji przy akompaniamencie gitarowym Piotra Kulickiego. Byli to: Angelika Korlaga, Małgorzata Klimczuk, Zuzanna Pikacz, Bartek Prokop.

wykonując trzy piękne kolędy w profesjonalnym wykonaniu pod kierownictwem Piotra Kulickiego.

Goście zostali zaproszeni na kolację do sali konferencyjnej GOK.

(a)



POWIAT BIALSKI

Gmina Łomazy

Czas kolędowania

Tradycja kolędowania przenosi się coraz częściej do domów kultury, kościołów i świetlic. Z roku na rok jest coraz więcej wydarzeń. Takie kolędowania miały ostatnio miejsce w Korczówce oraz Łomazach. Z kolei 6 stycznia w Studziance odbyło się spotkanie noworoczne z kolędą. Blisko 50 osób zebrało

się w miejscowej świetlicy. Do koncertu kolęd, którego organizatorem byli śpiewacza grupa Studzianczanie i mieszkańcy Studzianki, zaproszono zespół Luteńka z Koszół. Obie grupy zaprezentowały po kilka kolęd na scenie. Gości przywitała soltys Studzianki Mirosława Jaskiewicz. Następnie wójt gminy

Łomazy Jerzy Czyżewski z małżonką i przewodnicząca Rady Gminy Małgorzata Derlukiewicz podzielili się z przybyłymi uczestnikami opłatkiem, składając sobie nawzajem życzenia. Podczas spotkania śpiewano kolędy wspólnie i solo, m.in. w wykonaniu Władysławy Sawickiej i Małgorzaty Derlukiewicz. Całość zakończyła degustacja przygotowanych potraw.

Warto zaznaczyć, że pochodzenie słowa kolęda sięga czasów starożytnego Rzymu. Jednym z pierwszych, który zaprezentował kolędę był św. Franciszek z Asyżu. Najsłynniejszą kolędą jest niewątpliwie „Cicha noc”, którą przetłumaczono na ponad trzysta języków. Powstała ona w 1818 r. w Austrii. Początkowo twórcy kolęd czerpali pomysły z ewangelii św. Łukasza, u którego pojawił się pierwszy akcent śpiewu w dniu narodzin Jezusa. W Polsce za najstarszą kolędę uznaje się datowaną na pierwszą połowę XV wieku „Zdrów bądź królu anielski” spisana przez Jana Szczeknę, spowiednika królowej Jadwigi. Na przełomie XVII i XVIII w. powstała znana polska kolęda „W żłobie leży” do melodii poloneza ko-

ronacyjnego króla Władysława IV, a autorstwo jej przypisywane było Piotrowi Skardze. Odmianą kolędy o wątkach zaczerpniętych z życia codziennego jest pastorałka mająca świecki charakter. W okresie świąt Bongo Narodzenia występuje praktykowany zwyczaj kolędowania w przebraniach po domach w szczególności na wsi. Pamiętam z dzieciństwa, jak ciekawe było kolędowanie w przebraniach, podczas których nie brakowało tura, kozy, niedźwiedzia czy pastuchów. Z czasem kolędowanie przybrało formę wędrowniki z gwiazdą. Mieszkańcy domostw na wsi wyczekiwali kolędników, ale jeżeli gospodarstwo zostało pominięte przez wędrujących nie wróżyło to jego domownikom dobrze. W miejscowości Lubenka (gm. Łomazy) popularne były, tzw. herody. To ludowe przedstawienie bożonarodzeniowe odgrywane przez kolędników przysporzyło tej miejscowości rozgłosu. Formą kolędowania było też chodzenie z szopką, w której przy pomocy kukiełek odgrywano przedstawienia podobne do jasełek czy herodów.

Joanna i Łukasz Węda

Gmina Sławatycze

Dzielono się opłatkiem i śpiewano kolędy

W pierwszej dekadzie stycznia 2015 roku w sali widowiskowej GOK w Sławatyczach

odbyły się noworoczne spotkania opłatkowe: Rady Parafialnej, chóru AVE, scholi Nadbużańskie

Słowiki i ministrantów. Tradycyjnie, dzielono się opłatkiem, składano życzenia jak również śpiewno kolędy i pastorałki. W spotkaniach swoją obecnością zaszczytali: ks. proboszcz Andrzej Kania, wójt gminy Grzegorz Kiec, przewodnicząca Rady Gminy Józefa Buczek, którzy w swoim wystąpieniach nawią-

zywali do tradycji dzielenia się opłatkiem.

Opłatek wigilijny jest symbolem pojednania i przebaczenia, znakiem przyjaźni i miłości. Dzielenie się nim wyraża chęć bycia razem, bo przecież ludzie skłócenia nie zasiadają do wspólnego stołu.

(a)



Biblioteczne zajęcia dla dzieci i rodziców

Myśl przewodnia Jana Amosa Komeńskiego – jednego z największych przedstawicieli myśli pedagogicznych była tematem warsztatów,

Komeńskiego w Warszawie. Podczas zajęć zaprezentowane zostały różnorodne metody pracy, których celem jest dążenie do za-

dziociom? Jak pobudzać ich ciekawość świata? Jak przy tym samemu się bawić? Odpowiedzi na te pytania były wspólne warsztaty dzieci i rodziców.

Uśmiechnięte buzie świadczą o tym, że zabawa jest jedną z naturalnych czynności dzieci, która połączona z obcowaniem z książką otwiera mnóstwo możli-

wości rozwojowych oraz uwrażliwia na piękno literatury już od najmłodszych lat.

Zapraszamy na spotkania rodziców z małymi dziećmi, które odbywają się w każdy czwartek w godz. od 10 do 12 w Gminnej Bibliotece Publicznej w Łomazach.

Agata Chwalewska



które zorganizowała Gminna Biblioteka Publiczna w Łomazach dla rodziców małych dzieci.

Spotkanie prowadził Dominik Kmita – trener Fundacji

spokajania potrzeb rozwojowych i edukacyjnych małych dzieci.

Co małe dzieci mogą robić z rodzicami w bibliotece? Jakie zabawy edukacyjne proponować



Karnawał z babcią i dziadkiem

Karnawał to doskonały czas na organizowanie zabaw i imprez integracyjnych. 28 stycznia w świetlicy w Studziance spotkały się trzy pokolenia mieszkańców, gdyż w tym dniu odbyła się tu zabawa taneczna dzieci ze

szkoły filialnej w Studziance, połączona ze świętem ich babć i dziadków. Na początku dzieci z oddziału przedszkolnego i uczniowie klasy pierwszej i drugiej pod kierunkiem nauczycieli: Elżbiety Szczęsnej i Wiesławy

Kobrzyńskiej zaprezentowali swoje umiejętności aktorskie w przedstawieniu „Kolędnic”. Następnie deklamowali wiersze, śpiewali piosenki, złożyli życzenia i wręczyli własnoręcznie wykonane upominki swoim babciom i dziadkom. Później był wspaniały bal i wesołe konkursy, które sprawiły uczestnikom wiele radości.

Imprezę swoją obecnością uświetnili goście: wójt gminy

Łomazy Jerzy Czyżewski; sekretarz gminy Marianna Łojewska; radna a zarazem sołtys Studzianki Mirosława Jaśkiewicz; dyrektor Zespołu Szkół w Łomazach Anna Filipiuk oraz prezes Stowarzyszenia Rozwoju Miejscowości Studzianka Łukasz Węda. Podziękowania należą się rodzicom, którzy aktywnie włączyli się w organizację imprezy.

WK



POWIAT BIALSKI



Gmina Łomazy

Odkrywanie Studzianki

Rada Sołectwa Studzianka i Stowarzyszenie Rozwoju Miejscowości Studzianka realizowali projekt „Odkrywanie Studzianki”. Jego celem było zwiększenie atrakcyjności turystycznej miejscowości Studzianka poprzez stworzenie trasy tematycznej dla turystów śladami nazw miejscowych Studzianki, zwanych uroczyskami. W ramach działań założono ustawienie 15 tablic nazw miejscowych oraz dwóch tzw. witaczy przy wjeździe i wyjeździe ze Studzianki, a także mapy miejscowości. Tablice z najważniejszymi nazwami (wszystkich nazw miejscowych w Studziance jest 44) miejscowymi zawierają informację o danej nazwie miejscowej i rodowodzie pochodzenia.

Realizacja mini grantu jest uzupełnieniem informacji do biegnącego przez miejscowość szlaku rowerowego. Chciałbym podkreślić, że nazwy miejscowe używane sporadycznie przez naszych rodziców czy dziadków nie wiele mówią młodemu pokoleniu, a tym bardziej turystom. Bardzo ważnym miejscem na pograniczu Studzianki, Lubenki i Łomazy jest tzw. Gluch. Pole to jest miejscem bitwy z 15 września 1769 r., w której zginął płk Franciszek Ksawery Pułaski, brat Kazimierza podczas konfederacji barskiej. Jeszcze po II wojnie światowej, w pobliżu rzeki Zielawy istniało „stare cmentarzysko”, które według podania miało być śladem jakiejś dawnej, wielkiej bitwy. Bitwa na Gluchu wymieniona została w „Zemście” A. Fredry (szkolna lektura) w akcie IV scenie

1. Inna nazwa to Niedźwiedzica i wg legendy w przeszłości była puszcza, gdzie miała pojawiać się samotna niedźwiedzica. Istnieje wersja o zamieszkaniu tych ziem przez rodzinę Niedźwiedź. Meczecisko to miejsce przy szkole podstawowej, gdzie do 1915 roku stał meczet; Janosówka to nazwa drogi; Łysa Góra to wzniesienie; Zagumienie to droga za stodołami i podwórzami, gumnem nazywano podwórze. Pozostałe miejsca to: Szenejki, Jama Cymbaja, Tatarszczyzna, Zielawa, Glinki, Piszczana, Naddatki, Zaruka, Gościniec, Mokrzec i Klitnik. W prace zaangażowała się młodzież i dorośli w szczególności Marek Wilbik i Grzegorz Lewczuk. Bardzo pomogli nam mieszkańcy Studzianki i Urząd Gminy w Łomazach, którzy wyrazili zgodę na zamieszczenie tablic na swoich nieruchomościach. Serdecznie dziękujemy i wyrażamy wdzięczność dla Roberta Kowaleńko, Mirosława Panasiuka, Mariusza Kukawskiego, Tomasza Pajnowskiego, Andrzeja i Mieczysława Józefaciuków, Leszka Olichwirowicza.

Uważam, że tego typu działania mogą odbyć się w każdej miejscowości, bo nie ma wsi w gminie Łomazy, w której by nie było nazw miejscowych. Warto wracać do przeszłości i popularyzować tę wiedzę w ciekawy sposób. Jestem przekonany, że witacze i tablice w tak małej mniejszości, jaką jest Studzianka są ewenementem w skali, co najmniej powiatu. Już widać, że inicjatywa

budzi szerokie zainteresowanie zarówno mieszkańców, jak i przyjezdnych.

Rada Sołeczka Studzianka otrzymała na to działanie wsparcie 5 tys. zł w konkursie grantowym organizowanym przez

Fundację Fundusz Lokalny Ziemi Biłgorajskiej w ramach projektu „Mikrodotacje FIO Lubelskie Lokalnie” współfinansowanego ze środków Ministerstwa Pracy i Polityki Społecznej.

Łukasz Węda, Anita Kukawska

Gmina Terespol

Utworzono GCK w Kobylanach

Informujemy, iż na podstawie uchwały nr XXXIII/224/14 Rady Gminy Terespol z dnia 30 września 2014 r. w sprawie aktu połączenia instytucji kultury z dniem 1 stycznia 2015 r. zostają połączone następujące instytucje kultury: Gminny Ośrodek Kultury w Koroszczynie i Gminna Biblioteka Publiczna w Koroszczynie i utworzona instytucja kultury pn. Gminne Centrum Kultury. W związku z powyższym, z dniem 1 stycznia 2015 r. wszelkie sprawy związane z działalnością kulturalną oraz funkcjonowaniem biblioteki przejmie nowa instytucja kultury: Gminne Centrum Kultury.

Poniżej podajemy dane adresowe nowej instytucji:

Gminne Centrum Kultury
Kobylany, Plac R. Kaczorowskiego 1.
21-540 Małaszewicz
tel. 83 411 20 63, fax: 83 411 20 69
e-mail: biurogck@gminaterespol.pl
www.gck.gminaterespol.pl

FERIE 2015
z Gminnym Centrum Kultury

Serdecznie zapraszamy
wszystkich
zainteresowanych !!!

PLAN FERII ZIMOWYCH

DZIEŃ	MIEJSCE	GODZINA	ZAWIĄZ
PIĄTEK 06.02.2015	KOBYLANY Budynek UG Terespol, piętro II, Sala Konferencyjna	09.00-12.00	Warsztaty filmowe
PONIEDZIAŁEK 09.02.2015	NOWE KINO MERKURY Biała Podlaska	09.30-13.30	WYJAZD DO KINA MERKURY w Białej Podl. (bezpłatny) dla dzieci * (liczba miejsc ograniczona) ** Zajęcia BREAK DANCE
WTOREK 10.02.2015	ŚWIEŻICA WIEŚKA MALASZEWICZE ŚWIEŻICA WIEŚKA KOROSZCZYN	od godz. 15.00	Zajęcia plastyczne
ŚRODA 11.02.2015	KOBYLANY Budynek UG Terespol, piętro II, Sala Kom. i Kuchnia	od godz. 10.00	Zajęcia muzyczne
CZWARTEK 12.02.2015	KOBYLANY Budynek UG Terespol, piętro II, Sala Konferencyjna	16.00-20.00	BAL PRZEBIERAŃCÓW Wodzień Fan Tomasz
PIĄTEK - SOBOTA 13-14.02.2015	ŚWIEŻICA WIEŚKA KOROSZCZYN ŚWIEŻICA WIEŚKA KOROSZCZYN	od godz. 15.00 19.00 - 10.00	Zajęcia plastyczne NOC pełna wrażeń ***

*Wyjazd do KINA jest bezpłatny (prosimy chętnych o dostarczenie danych do ubezpieczenia oraz zezwolenia na wyjazd od rodziców/opiekunów DO DNIA 09.02.2015 r.). Druk zezwolenia dostępny w Gminnym Centrum Kultury, Pl. Rybarków Kaczorowskiego 1, Kobylany.

**Nie przyjmujemy zgłoszeń telefonicznie.

***Prosimy rodziców/opiekunów o wypełnienie zezwolenia na UDZIAŁ DO DNIA 06.02.2015 r. Druk zezwolenia dostępny w Gminnym Centrum Kultury. Zapraszamy dzieci w wieku od 6 lat do M. VI Szk. Podstawowej. Liczba miejsc ograniczona!



Gmina Łomazy

Taniec łagodzi obyczaje

Stowarzyszenie Rozwoju Miejscowości Studzianka oraz Urząd Gminy Łomazy, zrealizowały zadanie „Taniec łagodzi obyczaje”. Działania były współfinansowane ze środków Ministerstwa Pracy i Polityki Społecznej w ramach programu Funduszu Inicjatyw Obywatelskich 2014

W zajęciach tanecznych od lipca 2014 roku uczestniczyli mieszkańcy gminy Łomazy. 8 listopada 2014 roku kursanci wzięli udział w wyjeździe studyjnym na VI Ogólnopolski Turniej Tańca, który odbył się w Białej Podlaskiej. Beneficjenci obejrzeli wykonywane tańce oraz podziwiali układy podczas profesjonalnie zorganizowanego turnieju pokazów tańca. Program obejmował tańce towarzyskie latynoamerykańskie. Wyjazd był okazją do wymiany doświadczeń.

Na zakończenie kursu 22 listopada 2014 r. odbyło się taneczne Grand Prix Gminy Łomazy z nagrodami dla najaktywniejszych uczestników programu. Wśród najmłodszej grupy najaktywniejszymi parami okazali się: Szymon Arseniuk i Amelia Juszcak oraz

Katarzyna Skibniewska i Adrian Niedźwiedź. Nagrodzono ich okazałymi pucharami. Wśród najaktywniejszych kursantów nagrody otrzymali także Aleksandra Rusek, Adam Kowalewski i Sandra Wilbik.

Ponadto w drugiej grupie wiekowej wyróżnienia za postępy w nauce, frekwencję i zaangażowanie otrzymali: Zuzanna Kukawska, Aleksandra Kudewicz i Sandra Fuks. Z kolei w trzeciej grupie najlepszą parą zostali: Konrad Bojarczuk i Anita Kukawska. Natomiast w czwartej grupie wyróżniono: Agnieszkę i Krzysztofa Arseniuków oraz Artura Polubca i Elżbietę Sobechowicz. Wszyscy uczęszczający na zajęcia dostali pamiątkowe medale i statuetki z motywem tańca.

Gratulujemy wytrwałości i życzymy kolejnych sukcesów. Po zakończeniu kursu uczestnicy wzięli udział w wieczorze tanecznym.

Zajęcia z tańca będą kontynuowane w 2015 roku. Wszelkie informacje o szczegółach i możliwości uczestnictwa będą podane na www.studzianka.pl

Tekst i fot. *Lukasz Węda*

Gmina Sławatycze

Opłatkowe spotkanie rencistów i emerytów

W sali widowiskowej Gminnego Ośrodka Kultury w Sławatyczach, odbyło się coroczne spotkanie opłatkowe emerytów i rencistów. Tym razem na spotkanie 10 stycznia przybyło około 50 osób.

Wśród gości zaproszonych obecni byli: wójt gminy Grzegorz Kiec, przewodnicząca Rady Gminy Józefa Buczek, komendant Placówki SG w Sławatyczach pplk Artur Rapa.

Przewodniczący koła emerytów Adam Chalimoniuk przywitał wszystkich uczestników spotkania. Organista miejscowej parafii rzymskokatolickiej Ludwik Sławiński rozpoczął wspólną modlitwę i wraz z wójtem i przewodniczącym Koła ZEiR złożyli wszystkim życzenia noworoczne. Nie za-

brakło łamania się opłatkiem i wzajemnego składania życzeń. Po tych wzruszających chwilach zaproszono wszystkich do stołu, na którym znalazły się pyszne potrawy. W części artystycznej w repertuarze kolęd i pastorałek wystąpili soliści z grupy wokalne Nadbużańskie Słowiki i miejscowa kapela ludowa.

Zebrani mieli okazję do rozmowy i wspomnień jak również można było wspólnie śpiewać kolędy, zatańczyć. Spotkanie przebiegało w niezwykle miłej, rodzinnej atmosferze.

Imprezę zorganizowało Koło Związku Emerytów i Rencistów, Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej i Gminny Ośrodek Kultury w Sławatyczach.

(a)

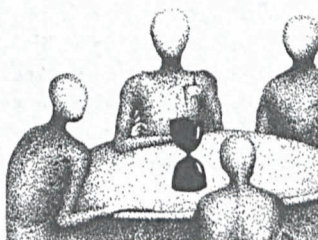


ROZMAITOŚCI



Dominik Sobol urodził się w 1988 r. w Białej Podlaskiej. Od lat dzielących mieszka w Tępepczu a/ Buzgion. Jest absolwentem Wydziału Humanistycznego Uniwersytetu w Białej Podlaskiej. Jego wiersze publikowane były w: *Antologii Białego*, *Antologii Kwartalnika Kulturalnego*, *Antologii*, *Antologii (Kwartalnik)* oraz w antologiach twórczych grup literackich: *Epizody*, *Antologia*. Jest laureatem kilku konkursów literackich, m.in. VII Ogólnopolskiego Konkursu Poetyckiego im. Witkowskiego (2013), Kłobucki, XVIII Ogólnopolskiego Konkursu Literackiego im. Romulda III Miłostewskiego (2013), Ławet (różne Ogólnopolskie Konkursy Literackie) im. J.J. Konarskiego (2014, Białe Podlaskie, Warszawa).

Dominik Sobol
marzeniodajnia



Recenzja

W krainie (nie) marzeń ...

W ponury listopadowy dzień dotarła do mnie przesyłka z Białej Podlaskiej. Była dość gruba, to i budziła spore zainteresowanie. Znajdowało się w niej kilka czasopism, m.in. najnowszy numer „Podlaskiego Kwartalnika Kulturalnego” oraz niewielka książeczka z wierszami. Podobno są już niemodne. Ja także jestem niemodna, ... więc wzięłam do ręki tomik poezji Dominika Sobola pt. „marzeniodajnia”. Na stronie tytułowej pomieszczona była dedykacja z podpisem autora, co od raz uczyniło mnie szczęśliwą, przekonaną, że na pewno ten zbiorek jest przeznaczony dla mnie. Zerknęłam na rewers okładki. Data urodzenia – rok 1988. O rany, jaki młody! Młodzi chłopcy dopóki nie mają ślubnych żon i małych urwisów – w dalszej kolejności, siedzą zwykle przy piwie lub buszują po Internecie w poszukiwaniu gier „strzelanych”, najlepiej z siedmioma życiami. A ten ... pisze wiersze!

Odsłona pierwsza, to „nie pokorność?”

Biją po oczach już pierwsze tytuły wierszy: prababcia Eufemia, nad grobem dziadka Jana, stypa, pradziadek Dionizy. Czytam, czytam ... i widzę przed sobą małego chłopca, który nie boi się starości, nie boi się nawet śmierci. Co prawda nie wszystko rozumie, ale pewnie patrzy wokół siebie, przygląda się ciekawie światu. Nie udaje, że starszego pokolenia nie ma. Nie odpęda

tych myśli od siebie. Czerpie ze starych ludzi doświadczenie życiowe, docenia ich mądrość. Na „odchodzenie” spogląda jak na rzecz naturalną: „ty też spałeś, ale inaczej”.

Odsłona druga, to „nie śmiałość?”

Romantyk rzuciłby się w otchłań zwierzeń ... lamentów i krzyków. Jakże on kocha nieszczęśliwie, może nie tą, co potrzeba, ale na pewno do grobowej deski. No i przepadł ... Dominik jest nieśmiałym racjonalistą. Czekaj, czasem rzuci w bok okiem; może i coś by się nawet zaczęło. I cholera ... nie wyszło! Idź do diabła... ja jeszcze poczekam! Młody, interesujący się otaczającym go światem, ze świadomością tego, że może jeszcze coś się zmieni. Racjonalizm ułożony, którego mu nawet można pozazdrościć. Rozsądku jeszcze nie pozbawiła go miłość, ta, której już nie ma, a może i nie było:

*przez moment miałem
złudzenie
o do naszego zaistnienia
w świecie zakochanych
szybko przysło*

Odsłona trzecia, to „nie poprawność?”

W powszechnym odczuciu jakiegokolwiek hobby nie dające korzyści finansowych jest niemodne ... i nie warto. Pisanie, poezja – nikt nie wie, po co to komu, to i kibicować autorowi nie będzie. Ja – mol książkowy, osoba pisząca, cieszę się, że poznałam

poezję Dominika Sobola. On sam może tych laurów tak nie odczuwa. Trudno być poetą, nierozumianym, niestadnym, dziwnym. Być poetą, to znaczy być innym niż wszyscy, odróżniać się, a to z kolei może być postrzegane, jako dziwactwo. Realny świat nie jest dobrym miejscem dla wrażliwców, obserwatorów, literatów. Na przekór wszystkiemu jednak pisze: o tym, że trudno, że czasami wena ucieka, że daleko mu do stadnego życia i powszechnie rozumianej normalności. „Nienormalny”, niezwykły, wyjątkowy, tańczący z przyrodą i śmiercią, z radością i smutkiem, z wersami ... i z Bogiem czasami na bakier. Charakterystyczny, choć nie pasujący do nikogo:

*Jesteś czarną owcą!
nie chcesz przynależeć
do naszego stada!
no cóż
przyznaję się
nie chcę*

Ludzie dziś patrzą, ale nie chcą wszystkiego widzieć. To co złe, brzydkie, inne, odpędzają od siebie rękami i myślami, niczym czarodzieje. Tym, którzy chcą zobaczyć prawdziwy świat, bardzo nam bliski, w którym żyje się na co dzień, polecam „marzeniodajnię” Dominika Sobola.

Marta Świąć

Dominik Sobol, *marzeniodajnia*, Biała Podlaska 2014, Miejska Biblioteka Publiczna, Towarzystwo Miłośników Podlasia, s. 96 (Biblioteczka Podlaskiego Kwartalnika Kulturalnego; nr 19)

Gmina Rokitno

Kolędowali w Cieleśnicy

Coroczna impreza, która odbywa się w różnych miejscowościach gminy Rokitno, w tym roku miała miejsce 25 stycznia w Cieleśnicy PGR. Organizatorami „Kolędowania ‘2015” byli: wójt gminy Rokitno, sołtys i Rada Sołecka Cieleśnicy, parafia Pratulina, Koło Gospodyń Wiejskich w Cieleśnicy, Gminna Instytucja Kultury w Rokitnie.

Uroczystość rozpoczęła się mszą świętą odprawioną w miejscowej kaplicy przez proboszcza parafii Pratulina ks. Jacka Guza oraz wikariusza ks. Piotra Zasuwicka. Dalsza część imprezy odbyła się w świetlicy.

Dla licznie zgromadzonej publiczności jasełka, kolędy i pastorałki zaprezentowali: Zespół Dzieciątka z Cieleśnicy; zespoły

wokalne: Stokrotki i Śnieżynki z Rokitna; Zespół Gitarowy z Rokitna; Zespół Śpiewaczy Podlasianki z Rokitna; solista Sylwester Kwiatkowski z Rokitna; Schola „Martyres” z Pratulina; Koła Gospodyń Wiejskich z: Rokitna, Olszyna, Kołczyna, Derla i Cieleśnicy.

Obecni na „Kolędowaniu ‘2015” m.in. byli: przewodniczący Rady Gminy Rokitno Eugeniusz Żuk, wójt gminy Rokitno Jacek Szewczuk, radny Łukasz Chotej, sołtys Cieleśnicy Grzegorz Rozwód, sekretarz gminy Bożena Żuk, skarbnik Bogusław Frańczuk, ks. Kustosz Sanktuarium w Pratulinie Jacek Guz i ks. Piotr Zasuwick.

(a)





Prezentacje Literackie PODLASKIEGO KWARTALNIKA KULTURALNEGO

Nr 67 (redakcja mig; regionalia@mbp.org.pl)

Andrzej Jobolkowski

(Biała Podlaska)

Kolibrowa piosenka

Nasz świat wygląda jak sprężyna.
Zawrotnie okrężny, a liniowo prosty.
Jednych upamiętnia, innych zapomina.
Splątany z jesieni i z wiosny.

Com na krańcu świata widział wam opowieść:
Hmm. Kolibra maleńkiego z duszą wielką.
Długi dzióbek, piórka barwne,
w oczkach ogień. Podziwiajcie!
I przyjrzyjcie się skrzydełkom.

Te trzepocą zawzięcie trzepocą.
Przemieniając się w świetlanych iskier pogoń.
Wymykają się nawet ludzkim oczom.
Tylko jedno im przeszkadza – ogon.

Ogon, co szpilką do stołu przybity.
Choć w myślach kwiat czerwony
kielich szczęścia schyla;
choć w sercu lot upojny i lotu zachwyty
– ptak nie rusza się z miejsca; a czas szczęścia mija.

Nie odgryzie ogona bo dzióbek bezzębny.
Szpilki nie odłamię, bo nie orle szpony.
Strach tylko pozostał i błysk Oczków błędnych.
A czas szczęścia minął.
Czas szczęścia skończony...

Nasz świat wygląda jak sprężyna.
Przechodniu. Zatrzymaj się chwilę.
Jednych zawiązuje, innych znów przecina.
Nim odejdiesz... Wyciągnij szpilkę.

Trzy kryształki lodu

Zmieściliśmy się na trzech kryształkach lodu.
Stopa przy stopie, ramię w ramieniu, u styku czoł.
Płynnie dryfując w ciszy bezkresie...
byłe do przodu.
Sobie nawzajem – w ponad wtuleniu
– jak drugie pół.

Gdy się cofniemy choćby o krok, o cal, o punkt,
gdy jedno z nas odwróci twarz, odepchnie dłoń...
Świat się zachwieje, umknie spod nóg lodowy grunt,
I bezpowrotnie zamknie nas w sobie nieznana toń.

Dlatego trzymam Cię tak zachłannie,
pieciopalczaście.
Dlatego także wbiciem paznokci trzymasz mnie Ty
Swoim oddechem opatuleni
jak gdyby płaszczem...

A pod stopami tylko te lodu kryształki trzy...

Lecz im bezpieczniej, im mocniejsze serca
grzeją... Im większa bliskość,
bliższy cel, płomienny wzrok...
Tym szybciej lodu trzy kryształki nam topnieją...
A na dodatek gęstnieje wokół przepastny mrok...

Na nic rozważa, na nic też karmić się nadzieją!
Nawet tą złudną, no bo i czym się tutaj ludzić?
Normalne wyjścia z tego koszmaru nie istnieją!
Jedno znalazłem...
Muszę po prostu się obudzić.

Zbudziłem się. Nie było Cię. Lód stopniał cały.
Trzy krople wody, niby poranna rosa z liści
lśnić na posadzce...
pierwszą snu treść przypominały.
Odtąd zasypiam aby ten koszmar
znów mi się przysnił...

Tu

Tu łąka się złączyła z bezkresem
chmurozdrobnym
Tu pieśń się rozpieśniła słonecznie
Tu wiatr wzór z traw wypłata
niczemu niepodobny
Tu rzeka rozrzuciła się grzecznie

I rzekła: Płyn za Mną czleku!
Pław się w mej toni pław!
A na zakolach spraw
Mojego biegu oczekuj
Pomny krynicznych praw,
Rządzących światem od wieków.

Tu lania w pola łanach łańcuchy kłosów zrywa
Tu krzewy krzewią wiarę w zapach swój.
Tu szyszka sosnospadła, szamocze się jak żywa
bo w szpony ptasie wzięta toczy bój.

Ptak szepcze: Leć za mną czleku!
Bezpiórnio skrzydłuj dłoń!
Od lęku spadłego stroń,
Mojego grzbiotu wyczekuj
Tam przed upadkiem schron
Znajomy świata od wieków.

Tu chaty deskorosłe, pod czapą gontu skryte
Tu krzyż przydrożny wdraża drogę z łąk
Tu ogród barwno-zielny
ogarnia wzrok zachwytem
Tu głaz oparciem dla wędrownych rąk

Głaz spojrzal: Milcz za mną czleku!
Zawiruj! Ani drgnij!
Przy brzęku zmartwień-żmij
Mego bezgłosu wyczekuj
Płyn! Leć! Milcz! Kochaj! Żyj!
Tak jako ludzie od wieków!

Listopadowa kołysanka

Nie przyszedł czas na rwanie w przód
tak bez pamięci.
Nie przyszedł czas na leb na szyję robić skok.
W godzinę naszą nawet Ziemia się nie kręci.

I już różnicy nie ma – dzień to, czy też mrok.
Znowu bełkotem wiersze swoje naoliwiam.
Znowu mglistością beznadziejną brnę.
Gdy w słońce patrzę – choć chmurno
– twarz wykrzywiam.
I żeby zabić – w żywy kamień knę.
Gałąź bezlistna pokręconą mackę schyla.
W tłumie bliźniaczkę wietrznie płacze sny.
Jesienną wilgoć w dusznej duszy mej rozpyła.
I mnie przegnęta pełną masą mgły.
Kiedyś się zbudzę, kiedyś wiosna nas rozjaśni.
Kwiecistą barwą wskrzesi pracę nóg.
Tymczasem – zimy czas!
W mej zziębłej wyobraźni
zapadnę w sen – bo coś innego będę mógł?
Kiedyś, gdy lody spłyną, wszyscy się zbudzimy.
Znów do miłości, do szaleństwa i do krwi.
Lecz teraz śpijmy – a te snu godziny
traktujmy jako najszczęśliwsze dni.

Pan Patyk

Pan Patyk był zmartwiony swą
zdrewniałą pozą.
Jego cień posęczony budził w nim zgryzotę.
Czuł się spętany korą jak hańby obroźą
Markotniał z niemal każdym planety obrotem.

Marzył o sprężystości, o żywotnej mocy!
O energii wszechświata, perpetum mobile!
Chciałby móc brnąć przez przestrzeń,
niby pocisk z procy.
Być błyskiem wstrząsanośnym o miażdżącej sile.

A on co miał? Powiedle liście zżarte szronem.
Kikuty żółkłej trawy wystające z gleby.
Śniegiem czarnym zmurszałe sęki oblepione.
I myśli. Tysiąc myśli rozpuszczonych w niebyt.

Wiedział, że świat się zmienia.
Przecież wszystko płynie.
Prędkie maleńkie krople,
wezbrane w strumieniu,
Przecież porwać go mogły, jak cudne boginie,
Nadać sens, bezpieczeństwo,
życiowe spełnienie.

Więc jak na zawołanie spadły zlewnie deszcze
Rzeki wylały z brzegów, a to co zabrały –
– rozmiękło, zgniło, zdechło,
gdzieś spłynęło wreszcie.
Przypadkiem ominięty Patyk przetrwał cały.

Zziębnięty tą wilgocią, jednak marzył dalej.
Jest jeszcze jeden żywioł co spokój niweczy.
Patyk tęsknić za ogniem zaczął więc zuchwaleć.
I szukał wybawienia, tam gdzie rozum przeczy.

I proszę: wkrótce słońce bagna osuszyło.
Przygrzało bezlitośnie w igły zeszłoroczne.
Efekt przewidywalny. Iskra. Zadymiło.
Huknęły gromkim śmiechem
płomienie żarłoczne.

Pan Patyk znów miał szczęście. I tą przeżył chłostę.
Jak było to możliwe? Ja sam tego nie wiem.
Wiem tylko, że w następną ładnie zakwitł wiosną.
A dzisiaj siedzę pod nim.
Jest już sporym drzewem.



HISTORIA

Przyczynek do dziejów Związku Nauczycielstwa Polskiego w powiecie bialskim w latach 1944 – 1975 (cz.I)

Okres wojny i okupacji zakończył się dla mieszkańców Białej Podlaskiej 26 lipca 1944 roku, w momencie wyzwolenia miasta przez żołnierzy 34 Pułku Piechoty Armii Krajowej (AK) i żołnierzy Armii Czerwonej. Rozpoczęły się wówczas działania zmierzające do przywrócenia polskiego szkolnictwa, nie tylko w mieście, ale i na terenie powiatu. Poczynania te uwzględniały ówczesną rzeczywistość, kształtowaną przez proces przejmowania władzy przez siły komunistyczne. Organizację władzy wziął na siebie Polski Komitet Wyzwolenia Narodowego, powołany do istnienia w Moskwie 21 lipca 1944 roku. Odbudowa oświaty stała się częścią gruntownych reform ustrojowo-gospodarczych w Polsce. Inspektorat Szkolny w Białej Podlaskiej utworzono 1 sierpnia 1944 roku, a na jego czele stanął Jan Makaruk, podinspektorem został Antoni Zajączkowski, obaj byli absolwentami seminarium nauczycielskiego i wyższego kursu nauczycielskiego.

W tym samym czasie, kiedy stawiano zręby administracji szkolnej i kiedy rozpoczęły pracę pierwsze szkoły, odradzało się życie w ZNP. W dniu 12 sierpnia 1944 roku nastąpiło reaktywowanie Zarządu Okręgu ZNP w Lublinie. Zarząd ten działał samodzielnie, gdyż nie funkcjonował jeszcze Zarząd Główny ZNP. Kierownictwo Centralnego Prezydium Tajnej Organizacji Nauczycielskiej (TON) ujawniło się dopiero w lutym 1945 roku. Tymczasowy Zarząd Okręgu w krótkim czasie wydał „Okólnik nr 1” do wszystkich ognisk i oddziałów powiatowych ZNP na terenie województwa lubelskiego. Zobowiązywał on do natychmiastowego podjęcia działalności, dokonania wyboru władz związkowych w oddziałach powiatowych oraz w ogni-

skach. Zalecał on włączenie się Związku do prac komisji weryfikacyjnych, które rozpatrywały między innymi udział nauczycieli w pracach TON.

Z braku dokumentów trudno odtworzyć strukturę wewnętrzną Oddziału ZNP w powiecie. Wiadomo, że działalnością Oddziału kierował prezes Zarządu Oddziału. Przewodniczył on w obradach, koordynował pracę i reprezentował Oddział na zewnątrz. Praca w ZNP organizowana była w różnych kierunkach. Celem podniesienia aktywności działania powoływano komisje problemowe. Praca Zarządu była pracą społeczną, wymagającą



dużo czasu i wysiłku. W lipcu 1949 roku Zarząd Główny ZNP podjął uchwałę o likwidacji ognisk i wprowadził w ich miejsce zakładowe organizacje związkowe (ZOZ) i międzyzakładowe organizacje związkowe (MOZ). Zarząd Główny ZNP podjął również uchwałę o ogólnopolskiej akcji samokształcenia ideologicznego nauczycieli. Realizacja tych zadań przypadła na lata pięćdziesiąte. Od października 1951 roku Zarząd kierował przewodniczącą, a nie prezes. Po przemianach społeczno-politycznych w kraju, jakie zaszły w październiku 1956 roku, ZNP powrócił do swoich struktur: ognisko w gminie, oddział w powiecie. Następną zmianą w strukturze organiza-

cijnej związku polegała na likwidacji oddziałów powiatowych ZNP i powołaniu rad zakładowych w miastach i gminach. W 1975 roku nowy podział administracyjny kraju i likwidacja powiatów spowodowały zmiany organizacyjno-strukturalne w ZNP. Powstała dwustopniowa struktura Związku: rada zakładowa – Zarząd Główny ZNP. Były więc – gminne rady zakładowe, gminno-miejskie rady zakładowe, miejskie rady zakładowe. Jednak Związek utrzymywał namiastkę zarządu okręgu w postaci oddziału Zarządu Głównego. Jak już wspomniano wiodącą rolę w pracy organizacji odegrali prezesi. Według stanu na 8 listopada 1944 roku obowiązki prezesa Zarządu Oddziału Powiatowego ZNP w Białej Podlaskiej pełnił Stefan Doroszyński. Z opracowań wynika, że w miesiącach październik-listopad 1947 roku przeprowadzona została kampania wyborcza zarządów powiatowych ZNP. W Białej Podlaskiej prezesem oddziału powiatowego ZNP został wybrany Tomasz Grunwald. Na początku lat 50-tych przewodniczącą Zarządu Oddziału Powiatowego ZNP była Michalina Powiłańska. Od 1956 do 1972 roku ZNP – przewodniczył Józef Furman.

Zgodnie z „Okólnikiem nr 1” ZO ZNP w Lublinie bialscy związkowcy włączyli się do prac w komisji weryfikacyjnej tajnego nauczania działającego przy inspektoracie szkolnym. W Białej Podlaskiej zachowała się teczka z prac Państwowej Komisji Weryfikacyjnej do legalizacji wyników tajnego nauczania, była niekompletna, zawiera jednak cenne materiały. W ramach tej komisji działali: Jan Makaruk, Helena Kisielewicz, Stanisław Komęza, Stefan Kolczyński, Aniela Walewska i inni, których po podpisach nieczytelnych trudno jest zidentyfikować.

W pierwszych dniach po wyzwoleniu dążono do jak najszybszego uruchomienia placówek oświatowych. Było to zjawisko charakterystyczne nie

tylko dla naszego powiatu. Zarówno nauczyciele, którzy po okresie tajnego nauczania mogli przystąpić do jawnej pracy, jak również młodzież i rodzice byli bardzo zaangażowani w organizację szkół. Odczuwalny w tym czasie był brak kadry nauczycielskiej, stare przedwojenne podręczniki należały do rzadkości. Związek poświęcił wiele uwagi sprawom treści wychowawczych w programach szkolnych. Tak oto wspominał ówczesne działania zasłużony nauczyciel z Białej Podlaskiej, Stanisław Duński: „Wobec braku podręczników – spalonych przez hitlerowców – jako prezes ogniska ZNP wraz z kol. Sekretarzem Ogniska Eugeniuszem Granżanem w 1944 wydaliśmy dla II i III – trzeciej klasy czytanki do języka polskiego dla szkół powiatu bialskiego oraz w styczniu 1945 – Czytanki dla kl. IV z własnymi opracowaniami tekstu i własnymi ilustracjami.”

Problemem, z którym musiała uporać się oświata w pierwszych latach po odzyskaniu niepodległości była likwidacja analfabetyzmu. Była to jedna z wielu akcji politycznych. Kierowali nią pełnomocnicy władz administracyjnych poszczególnych szczebli: rządu, województwa, powiatu i gminy. W tym celu zarządzono rejestrację nie umiejących czytać i pisać. W listopadzie 1945 roku w powiecie bialskim kierownicy szkół zostali zobowiązani przez inspektora szkolnego Edmunda Brzozowskiego do zapewnienia zaplecza kadrowego oraz lokalowego w celu przeprowadzenia kursów. W okresie czterech lat po wyzwoleniu zorganizowano 9 kursów dla analfabetów, na które uczęszczało 104 słuchaczy. Przedsięwzięcie było finansowane z budżetu państwa. Związek zachęcał swych członków do prowadzenia kursów. Zajęcia odbywały się w szkołach, a prowadzili je nauczyciele. Należy przyznać, że akcja ta została wykonana w określonym czasie, a osoby bardzo zaangażowane w jej realizację otrzymały nagrody i dyplomy uznania.

Lata 1944 – 1949 należały do najbardziej trudnych w pracy związkowej i oświatowej. Obok problemów organizacyjnych

ZNP stało przed faktem wyraźnego stosunku wobec nowej sytuacji społeczno-politycznej. Pomimo, że w swojej historii ZNP opierał się na demokratycznych i postępowych tradycjach, to nowej sytuacji wielu związkowców wahało się z aprobatą działań władz komunistycznych. Niebagatelne znaczenie miała tu znajomość zasad konspiracji, nawyk samodzielnej pracy czy umiejętność kierowania ludźmi. Wielu nauczycieli w okresie okupacji związanych z TON, AK i Delegaturą Rządu na Kraj nie od razu odnalazło się w nowej rzeczywistości. Wśród nauczycieli represjonowanych począwszy od roku 1944 głównie przez funkcjonariuszy milicji, urzędu bezpieczeństwa i oficerów informacji wojskowej było wielu aresztowanych. Część z nich została po śledztwie zwolniona. Na przykład, pracę kadry szkół białskich zakłócały działania operacyjne prowadzone przez Powiatowy Urząd Bezpieczeństwa Publicznego (PUBP) w Białej Podlaskiej, który nie tylko wzywał ich na przesłuchania, ale również dokonywał aresztowań lub zatrzymań, między innymi: Edwarda Bazylczuka, Stanisława Damrosza, Jana Stępnia, Wincentego Światłowskiego i Henryka Jaskułowskiego (aresztowany 22 listopada 1944 roku i wywieziony do ZSRR). Wielu nauczycieli prześladowanych z racji przynależności do różnych stronnictw politycznych i organizacji militarnych musiało wyjechać na Ziemię Odzyskaną. Syn Jana Makaruka – Leszek Makaruk tak ocenił owe czasy: „Niedługo po wyzwoleniu ojciec nie czuł się pewnie w powiecie białskim. Dlatego też przyjął zaproszoną mu posadę w Toruniu na stanowisko Naczelnika Szkół Powszechnych. Razem z nim z terenu białskiego wyjechał również: Bochen, Duński, bracia ojca.”

Dla oddania pełnego obrazu represjonowania nauczycieli w powiecie białskim należy wspomnieć o nauczycielach, którzy zginęli po wyzwoleniu. W pierwszych latach po zakończeniu wojny ludność narażona była na grabieże, gwałty i mordy ze strony rozmaitych band rabun-

kowych. Zaczęły też mieć miejsce napady, w których miejscowi łączyli się z bandytami bądź nasyłali ich na swoich osobistych przeciwników, załatwiając w ten sposób różne porachunki. Na przykład, 19 stycznia 1947 roku bandyci zamordowali z Tucznej 40 letnią nauczycielkę Stefanię Soborową. Dramatyzm tej sytuacji po latach wspomina Julian Gmoch, nauczyciel z Dąbrowicy Dużej: „W sąsiedniej miejscowości – Tuczna była szkoła, w której kierownikiem był kol. Sobora Stanisław. Podobnie jak on i jego współmałżonka Stefania byli zawsze życzliwi i uprzejmi. (...)

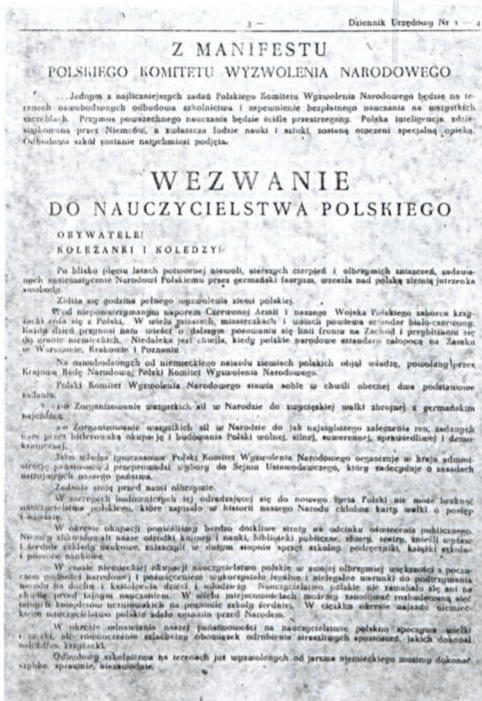
czyną jego aresztowania wiosną 1941 roku. Został zamęczony na śmierć przez gestapowców w Białej Podlaskiej. Jego nazwisko umieszczono na tablicy Domu Nauczyciela w Białej Podlaskiej wśród nauczycieli powiatu białskiego poległych w czasie II wojny światowej.

Z niektórych relacji wynika, że zdarzały się także zamachy na nauczycieli. Stanisław Danielak, nauczyciel, z Łomazy, wspominając tamte czasy, tak pisał: „Za pracę w duchu socjalistycznym w szkole i środowisku chcieli mnie zastrzelić przez 2 razy”. Podane przykłady różnych form represjonowania

nauczycieli powiatu są tylko ilustracją szerzego problemu. Większa część nauczyciel popierała zmiany, jakie zaszły w Polsce po II wojnie światowej: demokratyzację życia państwowego, w tym oświaty. W miarę upływu czasu związek zaczął podejmować inicjatywy dotyczące między innymi działalności w komisjach oświatowych

oraz indoktrynacja. Borykając się z wielorakimi trudnościami, w oparciu o istniejące możliwości, ZNP realizował swoje cele statutowe. W pierwszych latach po wojnie głównym problemem był brak podstawowych środków do życia: jedzenia, mieszkań, ubrań itp. Związek zbierał dane, na ten temat, informował odpowiednie władze o sytuacji, proponował sposoby poprawy istniejącego stanu. Należy dodać, że działania Związku były mało skuteczne ze względów politycznych i z powodu trudnych warunków gospodarczych państwa. W tej sytuacji wielu pedagogów odchodziło ze służby nauczycielskiej do innych zawodów. Związek wiele uwagi poświęcał sprawom doskonalenia zawodowego. Bezpośrednio po wojnie dotkliwie odczuwano brak wykwalifikowanej kadry pedagogicznej. Na ogólną liczbę 303 zatrudnionych nauczycieli w szkołach podstawowych powiatu w 1949 roku 201 było nauczycielami etatowymi, 102 – kontraktowymi. Wśród nauczycieli etatowych kwalifikacje miało 96 nauczycieli, dodatkowe kwalifikacje – 31, bez kwalifikacji było – 7, w komisjach rejonowych uczestniczyło 7 nauczycieli. Wśród nauczycieli kontraktowych wykwalifikowanych było 12 nauczycieli, niewykwalifikowanych – 90, w komisjach rejonowych dokształcało się 85 nauczycieli. Znikomy był procent nauczycieli szkół podstawowych z wyższym lub niepełnym wyższym wykształceniem. Inspektor szkolny zatrudniał z konieczności nauczycieli niewykwalifikowanych, kierując ich następnie do Komisji Kształcenia Nauczycieli, istniejącej przy Liceum Pedagogicznym w Leśnej Podlaskiej. Werbowano też młodych ludzi mających ukończone 7 klas szkoły powszechnej na 10-cio miesięczne kursy pedagogiczne, dając uprawnienia do nauczania w klasach I – IV szkoły podstawowej. Nauczyciele ci byli również kierowani na Komisje i po paru latach zdobywali średnie wykształcenie pedagogiczne.

(dokończenie w następnym numerze)
dr Dariusz Sikora



Nie przyznał się do żadnej winy i nie ujawnił żadnego mieszkania, a była ich spora garstka. (...) Po kilku latach w tragiczny sposób zginęła jego żona, która została utopiona w studni. (...) Na mogile został wyrity napis „Tu leży moja matka, która zginęła z rąk morderców w Tucznej. Boże ukarż winnych.”. Takich przypadków w czasie lat powojennych było w powiecie niewiele. Należy dodać, że przed II wojną światową Stanisław Sobora był kierownikiem szkoły powszechnej w Tucznej, jego żona Stefania nauczycielką. Podczas okupacji Stanisław Sobora współpracował z podziemiem, obsługiwał partyzancką radiostację znajdującą się w młynie. Stało się to przy-

rad narodowych. Na przykład, 24 października 1944 roku odbyło się pierwsze posiedzenie Miejskiej Rady Narodowej w Białej Podlaskiej, którą tworzyło 24 członków delegowanych przez partie polityczne, organizacje społeczne, gospodarcze i zawodowe. Delegatami ZNP byli: Stanisław Duński i Józef Furman. W latach pięćdziesiątych wielu nauczycieli uzyskało mandat radnego różnych sekcji. Niektórzy z nich funkcję tę pełnili przez dwie i więcej kadencji. Na przykład, przez 18 lat nauczyciel Stanisław Danielak był radnym w gminie Łomazy.

Na całokształt działalności związku (jak i całego systemu oświaty) coraz wyraźniej zaczęły oddziaływać walka polityczna



szawskiej 11. Plener fotograficzny zorganizowany był latem ubiegłego roku w Janowie Podlaskim przez Miejski Ośrodek Kultury w Siedlcach, a współorganizatorami byli: Bialskie Centrum Kultury w Białej Podlaskiej, Starostwo Powiatowe w Białej Podlaskiej i Fotoklub Rzeczypospolitej Polskiej – Stowarzyszenie Twórców.

Jak podkreślają organizatorzy, plenery „Podlaski Przełom Bugu” organizowane są od osiemnastu lat i należą do najważniejszych imprez tego typu w kraju, albowiem biorą w nim udział mistrzowie polskiej fotografii krajoobrazowej i przyrodniczej. Co roku po plenerze organizowane są wystawy oraz drukowany jest katalog z pięknymi pracami uczestników. Wystawę można podziwiać bezpłatnie do 17 lutego.

AJ

Uroda przełomu Bugu

Jest chyba coś magicznego w krajobrazie doliny nadbużańskiej, że fascynuje ona równie mocno przyrodników, prowadzących tutaj licznie badania fauny

i flory, kajakarzy organizujących popisowe spływy rzeką oraz fotografików. Ci ostatni z zapałem dokumentują przemiany zachodzące w dolinie malowniczej rzeki. Po

poplenerowej wystawie Podlaski Przełom Bugu 2014 w Siedlcach przyszedł czas, aby również koneserzy pięknej fotografii i urokliwych zakątków powiatu bialskiego mogli obejrzeć ją w Białej Podlaskiej. Otwarcie nastąpiło 23 stycznia w Bialskim Centrum Kultury przy ul. War-



Gmina Łomazy

Koncert kolęd w Korczówce

W kościele parafialnym św. Józefa w Korczówce, odbył się 4 stycznia br. koncert kolęd w wykonaniu zespołów działających przy Gminnym Ośrodku Kultury

w Łomazach. Przed publicznością po mszy św. wystąpili: zespół wokalny Śpiewam bo lubię oraz wokально-instrumentalny Tentative.

(a)

Gmina Sosnówka

Zabawa choinkowa dzieci

25 stycznia w przepięknie udekorowanej sali gimnastycznej Szkoły Podstawowej w Sosnowce odbyła się zabawa choinkowa dla uczniów szkoły podstawowej oraz dzieci z punktu przedszkolnego i młodszych. Tak fantastycznego balu dla najmłodszych dawno już nie było. O wyjątkowo atmosferę, oryginalne i ciekawe zabawy oraz zróżnicowane tańce i muzykę postarał się wodzirej Fantomasz. W trakcie zabawy nie zabrakło poczęstunku przygotowanego przez rodziców. Na koniec imprezy wszystkich odwiedził starszy brodacze ubrany w czerwony kubraczek, to jest ukochany przez wszystkich milusińskich Święty Mikołaj.

Nad organizacją zabawy choinkowej czuwały panie: Jadwiga Hołowieniec – Wegera, Iwona Iwaszko, Urszula Kaźmieruk i Magdalena Chotyńiec. To one zadbały m.in. o dekorację sali oraz zaproszenie wyśmienitego prowadzącego. Piękna oprawa oraz zaproszenie nietuzinkowego didżeja możliwe było dzięki pomocy wielu życzliwych nam osób – sponsorów i sympatyków szkoły. W tym roku byli to: Mariola i Andrzej Majewscy, PHU Kolejko, Rada Rodziców i sponsor, który chciał pozostać anonimowy.

KP





Wybrane potrawy do zimowego jadłospisu

CIASTO CEBULOWE

Składniki – 50 dag maki, 3 dag drożdży, pół szklanki mleka, 10 dag margaryny, sól do smaku, 1,5 kg cebuli, 20 dag wędzonego boczku, ¼ szklanki kwaśnej śmietany, 4 jajka, 1 łyżka kminku.

Wykonanie – mąkę przesiać do miski. Drożdże pokruszyć w mleku, dodać odrobinę cukru i mąki, pozostawić w ciepłym miejscu, potem dodać do mąki. Margarynę stopić, wlać do mąki, dodać sól do smaku i wyrobić ciasto drożdżowe, pozostawić do wyrośnięcia. Cebulę obrać i pokrajać w plastry. Boczek pokrajać w kostkę, usmażyć na patelni, dodać krążki cebuli i zeszklić. Formę do pieczenia wysmarować margaryną. Wyrośnięte ciasto rozwałkować na stolnicy wysypanej mąką i wyłożyć nim formę. Do usmażonego boczku z cebulą dodać śmietanę wymieszaną z jajkami, solą i kminkiem, wymieszać. Masę wyłożyć na ciasto. Wstawić formę do nagrzanego piekarnika i piec 30 – 40 minut. Podawać gorące.

ZIEMNIAKI NADZIEWANE, PIECZONE

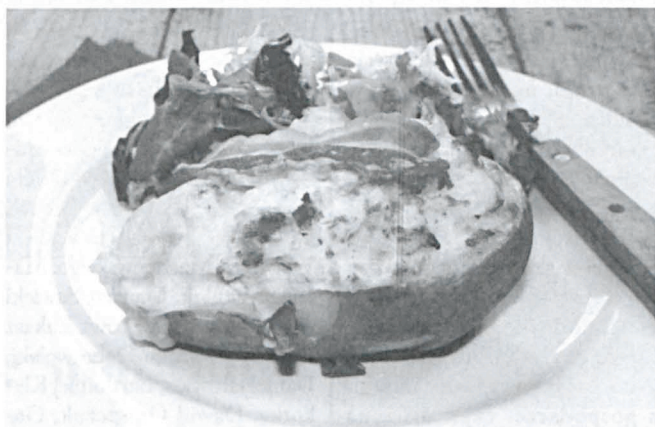
Składniki – 12 dużych ziemniaków, 20 dag mielonego mięsa, cebula, pół kajzerki, jajko, sól, pieprz, 5 dag żółtego sera, 6 dag tłuszczu, kminek.

Wykonanie – wyszorowane ziemniaki ugotować w lupinkach, odcedzić gdy są jeszcze niezupełnie miękkie. Mięso mielone wyrobić z dodatkami jak na kotlety. Ser żółty zetrzeć na tarce o drobnych oczkach. Ziemniaki obrać ze skórki, każdy z nich przekrajać wzdłuż na połowy. Z masy mięsnej uformować cienkie placuszki. Przekrajane ziemniaki wewnątrz osolić, oprószyć startym serem. Między połówki ziemniaków włożyć uformowane placuszki z mięsa, złożyć w całość i lekko ścisnąć. Ziemniaki ułożyć na wysmarowanej tłuszczem blasze, skropić tłuszczem, posypać kminkiem

i wstawić na około 25 minut do zapiekania. Podawać z surówką.

RYBA Z JABŁKAMI

Składniki – 80 dag ryby, 50 dag kwaśnych jabłek, 2 łyżeczki oleju sojowego, ¼ szklanki śmietany, 2



łyżki soku z cytryny, sól, cukier, 1 łyżka posiekanej natki pietruszki.

Wykonanie – oczyszczoną rybę opłukać, podzielić na porcje, skropić sokiem z cytryny i pozostawić na około 30 minut. Umyte i obrane jabłka pokrajać na ćwiartki, usunąć gniazda nasienne. Naczynie ogniotrwałe posmarować olejem, ułożyć porcje ryby, przekładając jabłkami, posypać solą i cukrem, dusić około 30 minut. Pod koniec duszenia dodać śmietanę. Przed podaniem posypać natką pietruszki.

RIZOTTO Z KURCZAKA I WIEPRZOWINY

Składniki – ½ kurczaka, 15 dag chudego mięsa wieprzowego, 1 cebula, ¼ szklanki oleju, 1 ząbek czosnku, 20 dag ryżu, 2 pomidory, 1 papryka czerwona, 2 szklanki bulionu z kostki, szczypta szafranu, sól.

Wykonanie – kurczaka umyć, pokrajać na małe porcje. Mięso wieprzowe umyć i pokrajać w kostkę. Mięso obrumienić na patelni na rozgrzanym oleju, potem przelożyć do garnka. Cebulę i czosnek obrać, opłukać, drobno posiekać i zrumienić na oleju. Gdy nabiorą złotego koloru, dodać ryż i wymieszać. Dodać pokrajane

w plastry pomidory i paprykę pokrajana w paseczki. Smażyć 5 minut stale mieszając. Następnie przelożyć do garnka z mięsem, zalać bulionem. Doprawić solą i szafranem. Przykryć i wstawić do gorącego piekarnika. Zapiekać około 1 godziny. Podawać na

miękkie. Po upieczeniu usunąć nitki a mięso pokrajać w poprzek włókien. Powstały w trakcie duszenia sos doprawić łyżeczką mąki, połączyć nim pokrajane porcje mięsa.

FLACZKI Z RYBY W WARZYWACH

Składniki – 50 dag filetów z dorsza lub morszczuka, łyżka mąki ziemniaczanej, sól, pieprz, majeranek, papryka, 2 cebule, porcja włoszczyzny, olej do smażenia, łyżka mąki pszennej, łyżka koncentratu pomidorowego lub 2 pomidory, natka pietruszki.

Wykonanie – warzywa z włoszczyzny oczyścić, pokrajać w cienkie słupki, a por i cebulę w cienkie krążki. Rozdrobnione warzywa podsmażyć na 3 łyżkach oleju, podlać szklanką wody, przykryć i dusić około 15 minut. Filety rybne pokrajać w słupki, oprószyć mąką, pieprzem i mieloną papryką, wymieszać z mąką ziemniaczaną. Tka przygotować rybę włożyć na rozgrzany tłuszcz, usmażyć lekko rumieniąc. Na kilka minut przed końcem duszenia warzywa doprawić solą, pieprzem, majerankiem, włożyć rybę, dodać koncentrat pomidorowy, przykryć i gotować jeszcze kilka minut. Przed podaniem dodać posiekaną natkę pietruszki. Podawać można z ziemniakami i surówką z kapusty.

*Przepisy wybrała Bożenna Warda,
Lubelski Ośrodek Doradztwa
Rolniczego*





SPORT

**ZAMIAST ŚWIĘTOWAĆ,
DŹWIGALI CIĘŻARY**

Reprezentanci MULKS Zirve Terespol: Anna Chomiuk, Konrad Łazuga, Dawid Kotowski, Mateusz Skulimowski, Dawid Nazaruk oraz ich trener Marek Zielonka święta Bożego Narodzenia spędzili w Ankarze, gdzie w dniach 23–25 grudnia zorganizowano mistrzostwa świata Zirve w podnoszeniu ciężarów. Ich rywalami byli ciężarowcy z Azerbejdżanu, Białorusi, Bułgarii, Gruzji, Iranu, Mołdawii, Rosji, Turcji, Ukrainy i USA. Jako pierwsza w Altinpark Akarsu, w grupie wiekowej do lat 15 kobiet, wystartowała czternastoletnia Chomiuk i w dwuboju uzyskała 111 kg, co dało jej siódme miejsce. Na identycznej pozycji sklasyfikowano w kategorii do lat 20 szesnastoletniego Skulimowskiego, z rezultatem 275 kg. W grupie chłopców do lat 12 rywalizował jedenastoletni Łazuga i z wynikiem 73 kg był dziewiąty, tak jak w grupie powyżej 20 lat osiemnastoletni Nazaruk, dźwigając w dwuboju 233 kg. Ostatni z podlaskich ciężarowców – piętnastoletni Kotowski – uzyskał w kategorii do 15 lat 225 kg i zajął dziesiąte miejsce. Drużynowo terespolski MULKS sklasyfikowano wśród dziewiętnastu klubów na pozycji ósmej.

(mif)



Siódme miejsce zajął Mateusz Skulimowski. Foto MULKS Zirve Terespol

**MIĘDZYRZECY
SZACHIŚCI MISTRZAMI
WOJEWÓDZTWA**

Szachiści ze Szkoły Podstawowej nr 3 z Oddziałami Integracyjnymi im. Jana Pawła II w Międzyrzeczu Podlaskim po raz trzeci obronili tytuł mistrzów

Igrzysk Młodzieży Szkolnej województwa lubelskiego w szachach drużynowych. Turniej rozegrano w Tomaszowie Lubelskim, a międzyrzeczanie wyprzedzili siedemnastu innych drużyn.

Reprezentanci „trójki” zgromadzili 14 punktów meczowych i już po szóstej rundzie przyjmowali gratulacje za zajęcie pierwszego miejsca. Na pierwszej szachownicy grał Paweł Węgrzyniak, na drugiej – Patrycja Waszczuk, na trzeciej – Piotr Rzeńca, a na czwartej – Patrycja Majczyna. Pierwszych troje zdobyło komplet punktów, a Patrycja 5,5 z 7. Rezerwę stanowił Wiktor Kukawski.

Z kolei w samym Międzyrzeczu o mistrzostwo Lubelskiego rywalizowali gimnazjaliści. Zwyciężyło Gimnazjum nr 2 z Tomaszowa Lubelskiego a gospodarze, czyli drużyna Gimnazjum Sportowego nr 3 w składzie: Patryk Chmielewski, Piotr Rzeńca, Dominika Węgrzyniak i Iga Węgrzyniak, zajęli szóste miejsce.

Doskonały występ najmłodszych międzyrzeczskich szachistów dał im prawo startu w drużynowych mistrzostwach Polski szkół. Dlatego wszystkie osoby fizyczne i prawne, które pragną wesprzeć rozwijanie nauki gry w szachy w Zespole Placówek Oświatowych nr 3 im. Jana Pawła II w Międzyrzeczu Podlaskim, proszone są o dokonywanie wpłat na konto Rady Rodziców przy ZPO nr 3: nr 21 8039 0006 0001 0008 8545 0001 z dopiskiem „szachy”.

(mif)

**TRAMPKARZE GRANICY
NAJLEPSI W BOZPN**

W Terespole zainaugurowano siedemnastą edycję Halowych Mistrzostw Grup Młodzieżowych BOZPN w piłkę nożną. Jako pierwsi o tytuł walczyli trampkarze młodszy, czyli chłopcy urodzeni w 2000 r. i młodszy. Zwyciężyła Granica Terespol, a turniej był jednocześnie V Memoriałem Antoniego Sosnowskiego, zasłużonego dla białkopodlaskiego piłkarstwa zawodnika, sędziego oraz działacza.

Do turnieju zgłosiło się dziewięć drużyn, które podzielono na dwie grupy. Z pierwszej do półfinałów zakwalifikowały się: Akademia Piłkarska TOP-54 I Biała Podlaska i gospodarze. Granica zremisowała po 1:1 z AP TOP-54 I i Lutnią Piszczac oraz pokonała 2:1 Hutnika Huta Dąbrowa i 1:0 Unię Krzywda. Z drugiej grupy do decydującej fazy nie udało się awansować MOSiR Huraganowi Międzyrzec Podlaski i Niwie Łomazy.

W końcowej części turnieju terespolanie szli jak burza. W półfinale wygrali z drugim zespołem AP TOP-54 2:1, by w decydującym meczu zwyciężyć Orłęta Łuków 3:1. Tytuł wywalczyli następujący podopieczni trenera Wojciecha Machnowskiego: Mateusz Wasiluk, Mateusz Sawicki (został królem strzelców), Łukasz Breczko, Szymon Dobrowolski, Daniel Jarowicz, Bartłomiej Klekotka, Dawid Oniszczyk, Gabriel Pomorski, Jakub Oleszczuk, Piotr Butrym i Hubert Guziuk.

(mif)



W finale drużyna z Terespoli pokonała Orłęta Łuków 3:1

**PINGPONGIŚCI POZA
CZOŁÓWKĄ**

W Kocudzie rozegrano wojewódzkie finały Igrzysk Młodzieży Szkolnej i Gimnazjady w indywidualnym tenisie stołowym. W pierwszej z imprez reprezentanci naszego powiatu zostali sklasyfikowani poza czołowymi szóstkami. W kategorii dziewcząt urodzonych w 2004 r. i młodszych Zofia Korycińska z Dobrynia Dużego była trzynasta, zaś w rywalizacji uczennic starszych (urodzonych w latach 2002/03) Gabriela Grzeszyk z Misiów – siedemnasta, podobnie jak chłopcy, czyli Miłosz Koryciński z Dobrynia Dużego oraz Jakub Ustymowicz z Tucznaj. Trochę lepiej spisali się gimnazjaliści. Na dziewiątych pozycjach uplasowali się: Karolina Najdychor z Tucznaj, Ewelina

Tymińska z Rokitna, Konrad Chwedoruk z Konstantynowa i Łukasz Naumiuk z Tucznaj, a na siedemnastych – Mateusz Borodziuk z Tucznaj i Paulina Antyborzec z Kodnia.

(mif)

**MOSIR HURAGAN
DOPIERO TRZECI**

Tuż po Nowym Roku w Białej Podlaskiej zorganizowano ciekawie obsadzony turniej piłki siatkowej. Obok drugoligowego MOSiR Huraganu Międzyrzec Podlaski do rywalizacji przystąpiła pierwszoligowa Avia Świdnik.

Zwyciężyli faworyci ze Świdnika, ale w spotkaniu z międzyrzecznanami musieli wzniesić się na wyżyny umiejętności. Pierwszego seta przegrali do 23, by w drugim również mieć spore kłopoty (MOSiR Huragan prowadził 18:16). W końcówce jednak w grze na przewagę lepsza okazała się Avia, wygrywając do 27, by w tie-breaku wygrać 15:11.

Przegrana w tym spotkaniu do tego stopnia osłabiła międzyrzeczanie, że w rozegranym zaraz po nim meczu z KKS Koźlenice również dali się ograć 1:2 i zajęli dopiero trzecie miejsce. Wśród wyróżnionych zawodników znalazł się Wiktor Musiał (MOSiR Huragan).

(mif)

**URSZULA LEWKOWICZ
PIERWSZA I DRUGA**

W hali Zespołu Szkół w Łomazach odbył się gminny turniej tenisa stołowego amatorów. W kategorii kobiet i mężczyzn do gier przystąpiło ponad dwudziestu miłośników ping-ponga. Wśród pań zwyciężyła Urszula Lewkowicz przed Beatą Piotrowską, Moniką Stasiewską i Jolantą Stanilewicz.

Lewkowicz spróbowała także swoich sił w rywalizacji panów i zajęła drugie miejsce. Zwyciężył Kamil Łukaszuk, trzeci był Marek Prokopiuk a czwarty – Krzysztof Sobechowicz. Turniej zorganizowały: Niwa Łomazy, Zespół Szkół w Łomazach, Urząd Gminy w Łomazach i Stowarzyszenie Rozwoju Miejscowości Studzianka. Najlepsi otrzymali puchary i dyplomy.

(mif)



Nasi w Warszawie

Noworoczne spotkanie Rodziny Olimpijskiej

Jak każda wieloletnia tradycja, 12 stycznia 2015 r. noworoczne spotkanie zgromadziło Polską Rodzinę Olimpijską, jej przyjaciół i sympatyków. Sale Centrum Olimpijskiego z trudem pomieściły gości, a w ich gronie tradycyjnie od lat Klub Olimpijczyka z Terespolu. Wśród zaproszonych znaleźli się przedstawiciele wszystkich sponsorów, partnerów i patronów medialnych Polskiego Ruchu Olimpijskiego, a także marszałek Sejmu Radosław Sikorski, doradca Prezydenta RP Jan Lityński, minister sportu i turystyki Andrzej Biernat i wielu innych znakomitych gości z pierwszą damą polskiego sportu Ireną Szewińską na czele. Podsumowując sportowy rok 2014, prezes PKOL Andrzej Kraśnicki stwierdził, że „był on jednym z najlepszych w historii polskiego sportu”.

Podczas uroczystości zostały przekazane statuetki dla laureatów Wielkiej Honorowej Nagrody Sportowej PKOL im. Piotra Nurowskiego. W kategorii zawodnik zostali – nasi mistrzowie olimpijscy z Soczi: Zbigniew Bródka, Justyna Kowalczyk i Kamil Stoch, mistrz świata w kolarstwie szosowym Michał Kwiatkowski oraz mi-

strzyni Europy i rekordzistka świata w rzucie młotem Anita Włodarczyk, w kategorii trener – Wiesław Kmiecik (trener kadry narodowej łyżwiarzy szybkich), w kategorii drużyna – nasza reprezentacja mistrzów świata w siatkówce mężczyzn.

Wyróżnienia dla polskich związków sportowych w dyscyplinach olimpijskich otrzymały: bokserski, judo, kajakowy, kolarski, lekkiej atletyki, łuczniczy, łyżwiarstwa szybkiego, narciarski, piłki siatkowej, pływacki, tenisa stołowego, towarzyszt wioślarskich, zapasniczy i żeglarski.

Nagrody „Nadziei Olimpijskich” im. Eugeniusza Pietrasika odebrali młodzieżowi mistrzowie olimpijscy z Nankinu: bokserka Elżbieta Wójcik i florecista Andrzej Rządowski. Trofeum MKOl za zasługi na rzecz promocji olimpizmu otrzymał na wniosek PKOl fotograf Leszek Fidusiewicz (uczestnik w siedmiu igrzyskach olimpijskich).

Tradycyjnie pożegnaliśmy medalistów olimpijskich, którzy w ubiegłym roku zakończyli kariery sportowe: kajakarka Aneta Pastuszka-Konieczna, wioślarze Michał Jeliński i Łukasz Paw-

łowski oraz łuczniczka Katarzyna Klata.

Imprezę uświetnił program artystyczny w wykonaniu członków zespołu Narodowej Orkiestry Symfonicznej Polskiego Radia w Katowicach. W kuluarach spotkałam wielu olimpijczyków, trenerów i znajomych z: Puszczykowa, Racota, Socha-

czewa, Inowrocławia, Białegostoku. Prowadziliśmy rozmowy, wymienialiśmy się doświadczeniami i snuliśmy plany na przyszłość.

Opuszczając gościnne progi Centrum Olimpijskiego uczestnicy spotkania otrzymali piękny kalendarz PKOL na 2015.

Krystyna Pucier



Biała Podlaska

Biegiem w Nowy Rok

W pierwszy dzień nowego roku miłośnicy biegania, nordic walking, kolarstwa i morsowania wystartowali w trzecim Noworocznym Biegu Biała Biega, który odbył się 1 stycznia w Styrzynie. Na dystansie 5 km w rywalizacji biegaczy startowało 70 zawodników. Wygrał Jakub Piech czas 18:55, przed Pawłem Siejko 19:17 i Adamem Sweklejem 19:40. Wśród kobiet najszybsza była Katarzyna Pajdosz 21:55 przed Moniką Królikowską – Chudek 25:37 i Lukrecją Siennicką 27:25. Na trasę 5 km nordic walking wystartowało 18 zawodników. Wygrał Ireneusz Popławski przed Markiem i Martą Mandziuk.

Organizatorzy dziękują wszystkim za udział w biegu i NW. Szczególne podziękowania dla policjantów, którzy 1 stycznia patrolowali trasę w Styrzynie i zadbali o bezpieczeństwo zawodników. Słowa wdzięczności należą się również hurtowni Jaga z Białej Podlaskiej za pyszne ciastka, przedszkolom nr 11 i 16 za wypożyczenie termosów na herbatę, panu Włodkowi za sędziowanie, a także mediom: Słowu Podlasia,

Biała24.pl, Radio BiPeR, Puls-miasta, Białatv i MM Projekt za relacje zdjęciowe i wideo oraz dla Gabrysi, Joanny i Eweliny za obsługę zawodów.

Klub Biegacza Biała Biega działa od 2011 roku i zrzesza ponad 70 miłośników sportu. Popularyzuje bieganie oraz nordic walking, jako prozdrowotne formy aktywności. Co roku organizuje w Białej Podlaskiej w czerwcu Piknik Rodzinny Biała Biega (w tym roku 14 czerwca) oraz mniejsze biegi na dystansach 5 km zwane klubowymi. Klub wspiera także lokalne imprezy biegowe pomagając w organizacji i obsłudze. Członkowie klubu startują w zawodach amatorskich w Polsce i za granicą na dystansach od 5 km po pół maratony, maratony i ultra maratony, odnosząc sukcesy. Biegacze spotkają się co tydzień w Parku Radziwiłła o 9:30 na wspólnych treningach. Informacje o klubie na stronie www.bialabiega.pl oraz fanpage na fb Klub Biegacza Biała Biega. Zapraszamy i zachęcamy do wspólnej aktywności.

Łukasz Węda



SPORT



Gmina Łomazy

Turniej tenisa stołowego

Na hali Zespołu Szkół w Łomazach odbył się Gminny Turniej Tenisa Stołowego Amatorów w kategorii kobiet i mężczyzn. 8 stycznia wystartowało w nim ponad dwudziestu zawodników i zawodniczek. Na początku odbyło się losowanie par, w jakich rywalizowali zawodnicy. Następnie według drabinki grali zwycięzcy pierwszej rundy między sobą, a przegrani między sobą. Gry odbywały się do 3 wygranych setów. W pierwszych parach Łukasz Węda przegrał z Tymoteuszem Lewkowiczem 1:3, Mateusz Olichwirowicz pokonał 3:0 Adriana Sobechowicza, Sławomir Guz wygrał 3:0 z Pawłem Bojarczukiem, Kamil Łukaszuk z Łukaszem Guzem 3:0 a Grzegorz Miroński przegrał z Markiem Prokopiukiem 0:3.

Zacięte boje toczyły także kobiety, wśród których od początku prym wiodła Urszula Lewkowicz z Łomaz. Wśród mężczyzn kolejnych przeciwników odprawiali:



Kamil Łukaszuk, Marek Prokopiuk i Sławomir Guz. Zawodnicy, którzy przegrali dwa pojedynki odpadali. Z czasem uformowała się trójka wśród pań, które walczyły o miejsca na podium. Swoje pojedynki wygrała Urszula Lewkowicz. Warto podkreślić, że jednocześnie grała w turnieju z panami. O miejsca 2-4 rywa-

lizację toczyły Beata Piotrowska, Monika Stasiewska oraz Jolanta Stanilewicz. Najlepszą z nich okazała się Piotrowska i to ona zajęła drugie miejsce. Trzecia lokata przypadła w udziale Monice Stasiewskiej a na czwartej pozycji uplasowała się Jolanta Stanilewicz. Kolejne miejsca zajęły Telaczyńska Anna i Maria Kurzajewska.

Panom zwycięstwa w pojedynkach nie przychodziły łatwo. Zażarte pojedynki toczyły zwłaszcza młodzi tenisiści. Ostatecznie w stawce walczącej o miejsca znaleźli się: Kamil

a trzecie Marek Prokopiuk, czwarte natomiast Krzysztof Sobechowicz. O piąte miejsce pojedynkę stoczyli Mateusz Olichwirowicz i Sławomir Guz, który wygrał zdecydowanie ten mecz. Sędziował zawody Ireneusz Korszeń. Organizatorami spotkania byli: Niwa Łomazy, Zespół Szkół w Łomazach, Urząd Gminy w Łomazach i Stowarzyszenie Rozwoju Miejscowości Studzianka, którzy planują kolejne zmagania pingpongistów. Na zakończenie najlepsi otrzymali puchary i dyplomy. Pierwszy turniej tenisa stołowego

Łukaszuk, Urszula Lewkowicz, Marek Prokopiuk i Krzysztof Sobechowicz. W finale zawody wygrał Kamil Łukaszuk ze Studzianki. Drugie miejsce zajęła Urszula Lewkowicz z Łomaz,

od lat w Łomazach pokazał możliwość dobrej współpracy Zespołu Szkół w Łomazach Urzędu Gminy z organizacjami pozarządowymi działającymi w gminie.

EW

Nasi w Krasnymstawie

Srebro sportowców z Żalutynia

W Krasnymstawie odbył się XIII Regionalny Turniej Piłki Koszykowej Olimpiad Specjalnych. 20 stycznia startowało czternaście drużyn podzielonych na sześć grup z województwa lubelskiego. Bardzo dobrze spisał się zespół reprezentujący Specjalny Ośrodek Szkolno-Wychowawczy w Żalutyniu występujący w składzie: Michał Lech, Paweł

Piesiak, Daniel Łuciuk, Rafał Dejneka, Kondrad Sosnowski, Hubert Staszuk, Stanisław Trociewicz.

Drużyna prowadzona przez Arkadiusza Juźko zdobyła srebrny medal. W półfinale koszykarze z Żalutynia pokonali zespół z Kębła 5:0, a w finale ulegli zespołowi z Olbicią 7:14.

(a)



MIĘDZYRZEC PODLASKI W STAREJ FOTOGRAFII

Zdjęcia pochodzą z zasobów Stowarzyszenia Miłośników Historii Międzyrzecza Podlaskiego



1920-1927 pierwsza Rada Miejska 1920-1927 r.



Dawny pałac Potockich. Kopia.



Kościół Św. Mikołaja lata 60. XX w.

Quiz Gościńca

Płatności bezpośrednie w 2015

1. Płatność dla młodych rolników, której celem jest ułatwienie rozpoczęcia działalności rolniczej będzie przysługiwała:
 - A/ Wszystkim młodym rolnikom, którzy w dniu składania wniosku nie przekroczyli 40 – go roku życia,
 - B/ Tylko młodym rolnikom, którzy w latach 2007-2014 rozpoczęli działalność rolniczą przy pomocy premii w ramach działania „Ułatwianie startu młodym rolnikom”,
 - C/ Rolnikom do 40 – roku życia, którzy rozpoczęli prowadzenie działalności rolniczej nie dłużej niż 5 lat,
2. Płatność dodatkowa jest wsparciem dla wszystkich rolników do gruntów rolnych zawartych w przedziale:
 - A/ Od 0,10 ha do 30,00 ha,
 - B/ Od 1,01 do 30,00 ha,
 - C/ Od 3,01 do 30,00 ha,
3. O płatność do bydła będzie mógł ubiegać się rolnik, który:
 - A/ Utrzymuje w swoim gospodarstwie co najmniej 3 szt. bydła bez względu na wiek i płeć bydła,
 - B/ Utrzymuje w swoim gospodarstwie co najmniej 1 szt. bydła bez względu na wiek i płeć bydła,
 - C/ Jest to płatność tylko do krów, jeśli w gospodarstwie są utrzymywane co najmniej 3 krowy,
4. Wiec krów, do których przysługuje płatność będzie ustalana na dzień:
 - A/ 15 marca
 - B/ 15 maja
 - C/ 31 maja

Bożenna Warda

– Lubelski Ośrodek Doradztwa Rolniczego

Odpowiedzi prosimy przysłać do dnia
15 marca 2015 r. na adres redakcji Gościńca Bialskiego.

Rozwiązanie Quizu Gościńca nr 11/2015

- 1 – A
- 2 – B
- 3 – A
- 4 – C

Prawidłowe odpowiedzi nadesłali: Agnieszka Bonik
z Parczewa i Tadeusz Krawczyk z Zabłocia.

Serdecznie gratulujemy!

Nagrody książkowe prześlemy pocztą.



gościńca
Bialski

NUMER ZAMKNIĘTO
31 STYCZNIA 2015 r.

Egzemplarz bezpłatny
Nakład 1500 egz.

Wydawca: Starostwo Powiatowe w Białej Podlaskiej

Redaguje zespół: koordynator - Jan Jańczuk, Elżbieta Chwalczyk - sekretarz redakcji

Współpracują: Barbara Brodacka, Teresa Bartosiewicz, Dorota Demianuk, Marek Ferenc, Istvan Grabowski, Kazimierz Halczuk, Ewa Jarosiewicz, Anna Jóźwik, Anna Jureczek, Szczepan Kalinowski, Beata Kupryś, Kamila Korneluk, Jolanta Kwiatek, Mariusz Maksymiuk, Grzegorz Michałowski, Jolanta Mikulska, Krystyna Pawlik, Łukasz Pogorzelski, Krystyna Pucer, Grzegorz Siemakowicz, Natalia Sokolowska, Bolesław Szulej, Małgorzata Walczuk, Bożenna Warda, Łukasz Węda, Danuta Wowczeniuk, Małgorzata Zajac, Beata Zgorzałek.

Adres redakcji: Starostwo Powiatowe ul. Brzeska 41; 21-500 Biała Podlaska, tel. 83 343 75 31; fax: 83 343 36 09;
e-mail: gościńca@powiatbialski.pl, powiatbialski@lubelskie.pl

Zastrzegamy sobie prawo dokonywania skrótów w nadesłanych tekstach. Za treść reklam i ogłoszeń redakcja nie odpowiada.
Skład i druk: Drukarnia „CALAMUS” s.c. w Białej Podlaskiej



ADAMPOL SA
vehicle logistics

POMAGAMY NASZYM KLIENTOM
ZWIĘKSZAĆ ICH KONKURENCYJNOŚĆ



www.adampolsa.com.pl